CARAS Y CARETAS

AÑO XI | BUENOS AIRES, 27 DE JUNIO DE 1908 | N.° 508

BARBA AZUL

RENUNCIA

—¡Bajan ustedes ó subo yo!





109 **CAMISAS y CALZONES** shirting, alforzados, adornado con puntilla. **CADA PIEZA**...................... 0.95

73.666 **CAMISÓN** shirting alforzado, adornado con tiras bordadas. **OCASIÓN** 2.25

3.083 **ENAGUAS** de Cambray, alforzadas, adornadas con entredós y puntillas. **OCASIÓN**........................ 3.50

CORPIÑOS batista de algodón, adornados con entredós y puntilla. **PRECIOS**: 5.50, 2.90 y..................... 2.50

CORSÉS C. P. A LA SIRENE EXCLUSIVIDAD de la CASA

CORSÉS
LENCERIA
MEDIAS - CAMISETAS PAÑUELOS

Catálogo de las Novedades de INVIERNO — Se remite GRATIS

TITANIA

C.P. A LA SIRENE

Titania 2.784 **CORSÉ** vistiendo recto adelante, en cotín floreado, fondo claro, guarnecido con encajes finos y cintas. Un par de ligas. Talles de 0m44 al 0m70. Largo de broche, 0m31. **PRECIO**........... 9

BERANGERE C.P. A LA SIRENE

Berangere 5.070 **NUEVO CORSÉ** vistiendo recto adelante, largo de talle y de caderas, en rico cotín floreado, fondo blanco, adornado con bonitos festones y cintas. Largo de broche, 0m30. Un par de ligas. Talles del 0m46 al 0m70. **PRECIO** 8

C.P. A LA SIRENE YETTE

Yette **NUEVO CORSÉ** vistiendo recto adelante, bajo de senos y largo de caderas, en rico cotín floreado, fondo blanco, rosa ó celeste, adornado con rico encaje y cintas, dos pares de ligas, broche 0m29. Talles del 0m46 al 0m70. **PRECIO** 14

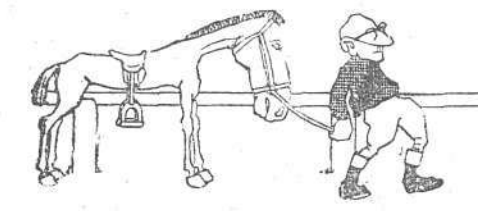
MEDIAS algodón negro, firme, muy buena clase, para señoras. **EL PAR**: 1.40, 1.10, 0.90, 0.80 y................... 0.60

CAMISETAS punto elástico, pura lana, medio abierta, mangas largas. Rosa, celeste, gris, crema. Para señoras: 2.75, 1.95, 1.40 y.................... 1.25

PAÑOLETAS pura lana, orilla puntilla, lindo dibujo. Rosa, celeste y crema.

Talle...........	120	140 c/m.
PRECIO	1.90	2.90

PAÑUELOS batista blanca, algodón, festoneado ó bordado. **LA CAJA** de 6 pañuelos: 3,—, 2,75, 2 25, 1.75 y... 1.50



SPORT



La Storchio, ganadora del premio «Petite Ecurie»

Mañana y pasado habrá reunión de carreras en el hipódromo de Palermo. A los dos programas confeccionados sirven de base, respectivamente, los premios clásicos «Libertad» y «Iniciación»; el primero para todo caballo, y el segundo para productos que por primera vez se medirán en la milla.

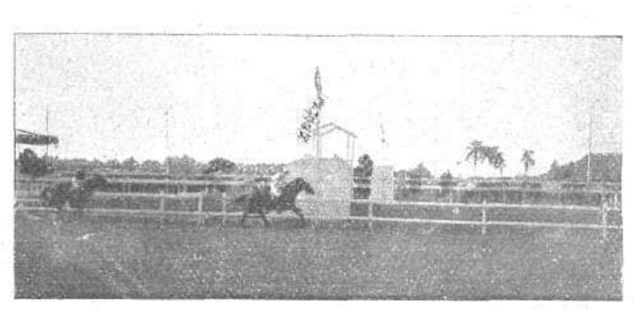
Ambos premios despertarán verdadero interés dada la bondad de los animales inscriptos.

En el premio «Libertad» serán de la partida Melgarejo, El Chacho, Sibila, Orinoco, Armenio y Mangangá, lo bastante para preveer una prueba emocionante, pues no creemos que el crack de la temporada pueda hacer el paseo de costumbre con campeones como los nombrados y máxime dispensándoles tanto peso.



Orinoco, ganad r del clásico «Santiago Lawrie»

En el otro clásico á disputarse el lunes correrán Young Hermit, Marrano, Paulette, Beaulieu, Contacto y algún otro. La presencia de la pupila del stud Mar del Plata entre los mejores potrillos será sin duda la nota interesante de la prueba.



Llegada del premio «Petite Ecurie»

Nosotros sostenedremos á Marrano como candidato, no tanto por el triunfo obtenido últimamente sobre Contacto, su enemigo, sino que siempre hemos dicho que el hijo de Simonside no iría á la distancia dados los antecedentes de sus hermanos.

Las demás pruebas del programa, las de mañana principalmente, son pobres en inscripciones debido sin duda á lo seguido que se efectúan las reuniones.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Phanes; 2.ª, Creve Cœur; 3.ª, Arcole; 4.ª, Vagabundo; 5.ª, Melgarejo; 6.ª, Chinchorro; 7.ª, Paquín.

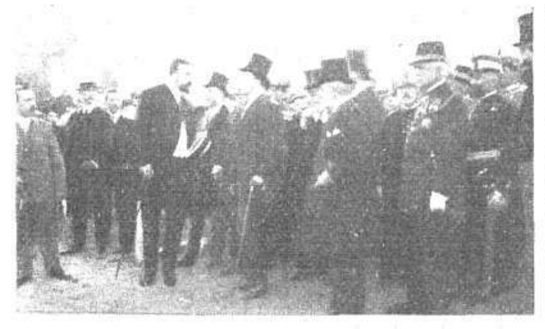


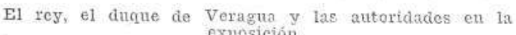
Pincheira, ganador del premio «Escocés»

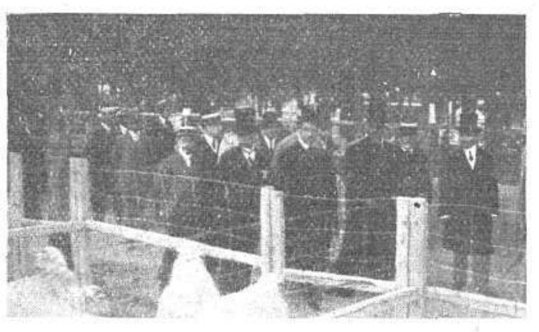


Colbert, ganador del premio «Platense»

De España.—Exposición de ganados y maquinaria. El duque de Connaught, coronel español




El rey, el duque de Veragua y las autoridades en la exposición


El ministro de fomento, leyendo el discurso inaugural

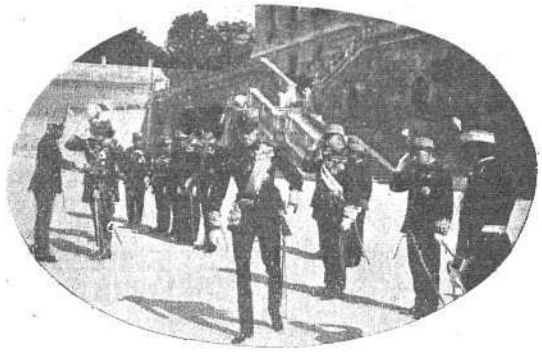

Notable ejemplar de caballo enano de 4 años, premiado

A mediados del mes anterior se inauguró en Madrid el concurso de ganados y maquinaria agrícola. Figuraban en él 430 lotes de ganado predominando los ejemplares españoles, especialmente de ganado lanar, donde tenían brillante representación las razas merinas, rasa y churra.

Durante la visita de los duques de Connaught á Madrid, ha tenido lugar el acto de conferirse al duque el mando del batallón de cazadores de Arepiles, hecho que ilustran algunas de nuestras fotografías.

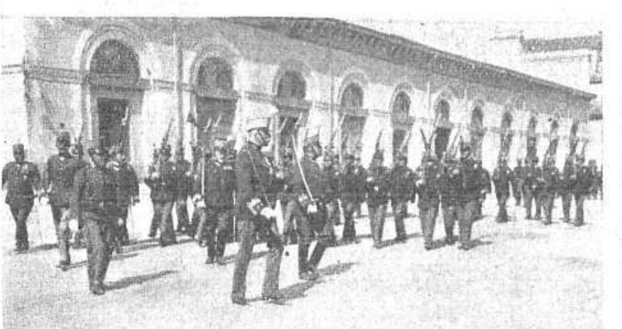

Una vista de la instalación de máquinas


El rey y el duque de Connaught, antes del nombramiento de éste


El duque recibiendo del capitán general el mando del batallón

En el palacio que en el Retiro posee el Círculo de Bellas Artes fué instalada la tómbola cuyos beneficios se destinan á las obras de la casa de salud de María Cristina.

El sábado 23 del pasado á las cinco de la tarde, se celebró la inauguración, á la que asistieron su majestad la reina doña María Cristina y su alteza la infanta doña María Teresa, contándose en la concurrencia la mayor parte de la sociedad aristocrática.


El duque mandando el batallón de Cazadores de Arapiles, del que es coronel

El aspecto del patio del Círculo era verdaderamente hermoso, sobresaliendo su espléndida iluminación y el adorno de sus muros con ricos tapices de la casa real.

De España.—Tómbola de caridad. Congreso de editores. Asamblea médica





Tómbola de caridad. Llegada de la reina María Cristina y de la infanta María Teresa



Damas de la aristocracia, saludando á las reales personas

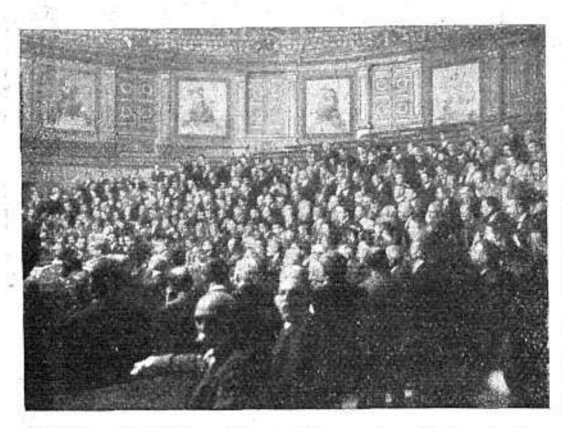
Recientemente se celebró en Madrid el sexto congreso internacional de editores, al que concurrieron representantes de todas las principales naciones europeas y americanas. La lectura del cuestionario permite abrigar grandes esperanzas en los resultados prácticos del congreso. Nuestra fotografía representa á los presidentes ejecutivos del congreso con varias de las señoras que asistieron á la recepción celebrada en el edificio de la Sociedad de Autores.



San Sebastián.—Familias argentinas festejando el 25 de Mayo en el consulado argentino

La asociación de Médicos Titulares empezó el día 22 de mayo á celebrar las sesiones de su asamblea extraordinaria. La sesión preparatoria tuvo lugar en el local del Colegio Médico, y las restantes en el anfiteatro de la Facultad de Medicina de Madrid.

Un buen número de familias argentinas, actualmente en San Sebastián, celebraron dignamente la fiesta patria del 25 de mayo con una gran recepción llevada á cabo en el consulado argentino en dicha ciudad.



Asamblea de médicos. Una sesión en el anfiteatro de la Facultad de Medicina



Congreso de editores. Baile en honor de los congresales en la exposición de Bellas Artes



Y
SU CONFECCIÓN

En el mundo del comercio, los anunciadores más expertos investigan, cada dia más, el valor real de los medios de publicidad que emplean y la eficiencia de los servicios profesionales que se les ofrecen.

La influencia, el prestigio y la enorme circulación alcanzada por el semanario Caras y Caretas, son haberes que estos mismos anunciadores saben aquilatar, como se demuestra por la continuidad de sus avisos y el constante aumento de sus ventas.

Estos son hechos que podemos confirmar con el testimonio de muchos de los clientes de nuestra Agencia, en cuyas oficinas se confeccionan, tan sólo para esta revista, de 15 á 20 páginas cada semana.

Estos avisos, que llevan el sello de la convicción y eficacia de los artículos que proclaman, son confeccionados por un personal que se identifica con los intereses del anunciador y cuya competencia y capacidad son bien reconocidas.

Aceptamos nuevos contratos de publicidad y ofrecemos gratuitamente nuestros servicios profesionales para la propaganda eficaz de cualquier artículo, siempre que éste sea digno de merecer la confianza del público.

Dedicamos esta página á los anunciadores que saben apreciar sus propios intereses.

AGENCIA JOHNSON

ESPECIALISTAS EN PUBLICIDAD MODERNA

Oficinas: 36, 38 y 40 — FLORIDA, 230. U. Tel. f., 2610, Avenida.

De Francia.—Fallecimiento de Coppée. Casa de retiro para artistas. Otros asuntos



Francisco Coppée, recientemente fallecido

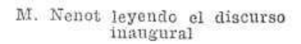


Los miembros de la Academia francesa en las exequias del poeta



La casa de retiro para artistas franceses, en Montlignon





M. Nenot leyendo el discurso inaugural

El día 23 de mayo último falleció en París, á edad avanzada, el insigne poeta Francisco Coppée, una de las más grandes figuras de la Francia contemporánea.

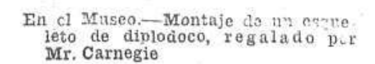


Esgrima femenina en el Círculo Hoche.—Las campeonas

A sus funerales concurrieron el ministro de instrucción pública y los miembros de la Academia, de que el extinto formaba parte.

En Montlignon acaba de ser inaugurada solemnemente la casa de retiro para artistas. Pronunció el discurso inaugural M. Nenot, presidente de la sociedad, y asistió M. Doumergue, ministro de bellas artes, su secretario y muchos distinguidos artistas.

El insigne filántropo norteamericano y gran Mecenas de las ciencias, Mr. Andrew Carnegie, ha regalado recientemente al Museo de Historia Natural de París el esqueleto de un diplodoco, cuyo montaje se ha efectuado con todo éxito: del acontecimiento dan idea dos de nuestros grabados.



En el Museo.—Montaje de un esqueleto de diplodoco, regalado por Mr. Carnegie

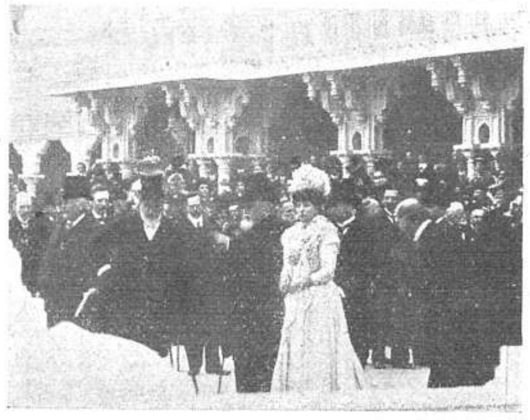


El cráneo del diplodoco

De Inglaterra.—La visita de M. Fallières

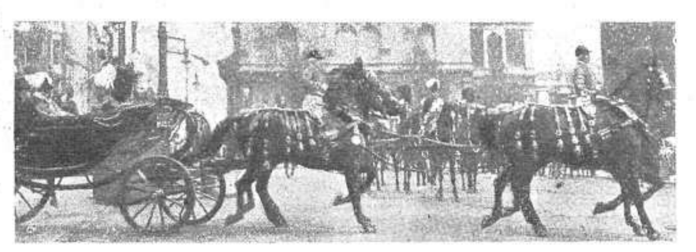


La recepción en el Guildhall



El presidente Fallières, el rey Eduardo VII y la reina Alejandra, en la terraza del patio de honor de la exposición

Con motivo de celebrarse en Londres la exposición franco-inglesa, ha visitado á los soberanos de Inglaterra M. Fallières, presidente de la república francesa. No hay que decir que ha sido objeto de entusiastas manifestaciones de simpatía en la capital inglesa. En compañía de los reyes recorrió todos los departamentos de la exposición y asistió á una representación de gala.



Llegada del rey y del presidente á St. James, residencia de M. Fallières

De Italia.—El aeronauta Delagrange en Roma



Los soberanos presenciando la experiencia

Delagrange llega en automóvil á la Plaza de Armas

Recientemente el notable y arrojado aeronauta francés, M. Delagrange, que tan brillantes pruebas hizo en Paris con el aeroplano de que es inventor, estuvo en Roma, donde llevó á cabo nuevas experiencias de aviación.



Delagrange inspeccionando el motor

Las primeras pruebas se vieron contrariadas por el viento, pero después, según noticias que transmitió el telégrafo, Delagrange obtuvo un resultado halagador.

El aeronauta fué calurosamente aplaudido y muy felicitado por notables personalidades de la ciencia y jefes del ejército.

Una Coincidencia Extraordinaria

Semejanzas entre el Ruso y el Castellano

La hermosa Laes, joven rusa de raros méritos y brillante educación, ha quedado huérfana recientemente. Todos saben en París que procede de una noble y acaudalada familia de San Petersburgo.

No hace mucho, tuvo necesidad de venir á la República Argentina y trasladarse al Rosario, donde conoció al joven Balmaceda, muy apreciado en aquella localidad.

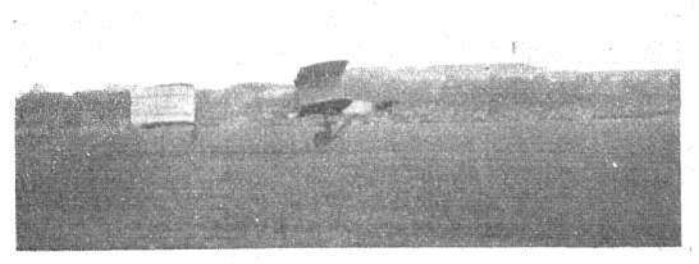
Verse y experimentar ambos una intensa sensación de simpatía, fué toda una misma cosa. Pero, cuando la emoción del joven no tuvo límites, fué cuando supo que el nombre de pila de aquella acaudalada y bella niña era «Laes» y su apellido «Meralda».

—¡Oh coincidencia estupenda!... —exclamó el joven en el acto.— De modo que usted se llama exactamente lo mismo que esa famosa casa de alhajas que existe en Buenos Aires—calle Esmeralda, 421—cuya enorme popularidad emana de que vende joyas por la mitad de lo que valen en cualquier joyería?

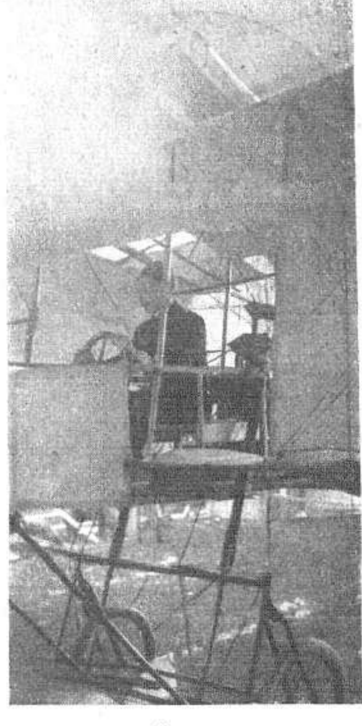
De Italia.—El aeronauta Delagrange en Roma



Partida



Volando á poca altura



Descenso

De Italia.—Fallecimiento de un industrial argentino. Inauguración de un instituto


Señor Juan S. Simonazzi, fallecido en Génova


Familias de Iglesias y Parisi, en la plaza San Marco, de Venecia

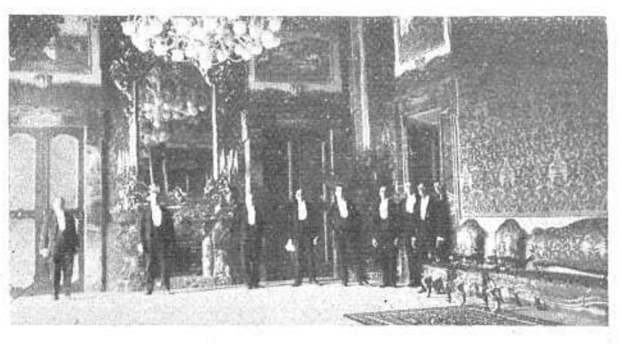

Senador Eugenio Tarna, presidente del nuevo Instituto Nacional Agricultura

Recientemente ha fallecido en Génova el conocido industrial y empresario argentino, señor Juan S. Simonazzi, al que tantas simpatías rodeaban en el seno de nuestra mejor sociedad.

Hace pocas semanas ha tenido lugar en Roma el acto solemne de la inauguración del Instituto Nacional de Agricultura. A la ceremonia asistió S. M. el rey Víctor Manuel, el ministro de negocios extranjeros, señor Tittoni, y casi todos los miembros del cuerpo diplomático extranjero acreditado ante el Quirinal.

El instituto, llamado seguramente á un porvenir brillante, ha sido creado por el soberano italiano, con el concurso de gran número de naciones extranjeras.

Damos una fotografía del suntuoso salón de recepciones.


Salón de recepciones del Instituto Nacional de Agricultura


LOTERÍA NACIONAL
LA MÁS EQUITATIVA DEL MUNDO
Próximos sorteos: Julio 8, 16, 23 y 31; Agosto 7, 14, 22 y 29. Todas con un premio mayor de
$ 150.000
Los pedidos del interior y exterior son atendidos por la
CASA VACCARO
La vendedora más afortunada y acreditada de la República y ÚNICA expendedora de sus más GRANDES PREMIOS.
Giros y órdenes á S. VACCARO,
calle Florida, 156, Buenos Aires.
PROGRAMAS Y PROSPECTOS, GRATIS
Agencias en todos los puntos importantes de la República y en
MONTEVIDEO
ASUNCIÓN
VALPARAÍSO
SANTIAGO DE CHILE
RÍO DE JA EIRO
SAN PABLO
PORTO ALEGRE
LA PAZ
LIMA
y GUAYAQUIL
Hay billetes disponibles para los Sres. Agentes.

HOTEL Y RESTAURANT

RIVADAVIA Y CARLOS PELLEGRINI

Frente del edificio



Uno de los dormitorios

En una ciudad tan eminentemente cosmopolita cual lo es Buenos Aires y donde el movimiento de viajeros se produce constante y crecidísimo, constituye una necesidad hondamente sentida las instalaciones de buenos hoteles.

Dentro de los establecimientos de esta índole que figuran en primera línea debe contarse con preferencia harto justificada el Hotel Escofet.

Entre las mil ventajas que ofrece el Hotel Escofet, una de las más importantes, sin duda, es su ubicación topográfica. En efecto, ocupa un lujoso edificio en la esquina de Carlos Pellegrini y Bartolomé Mitre.

El restaurant, situado en la planta baja es sin disputa, dentro de su categoría, uno de los salones más amplios, higiénicos y ventilados que existen en Buenos Aires.

Los gastrónomos delicados, los *amateurs* del arte culinario, los de fino

ESCOFET

FRENTE AL CAFE COLÓN

Salón-comedor

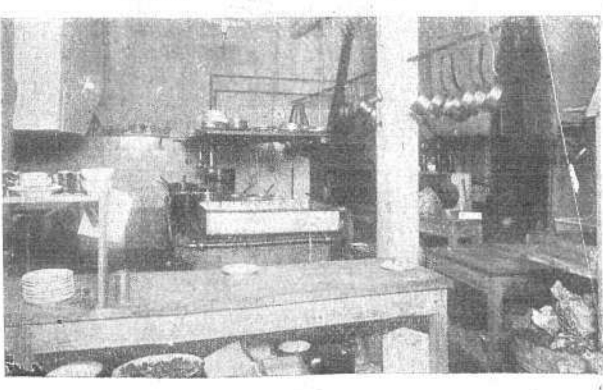
paladar, en fin, todos los que gusten de comer bien hallarán en las condimentaciones de los manjares salidos del Hotel Escofet un perfeccionamiento exquisito, pues la casa cuenta con jefes de cocina de probada competencia.

En los pisos superiores se encuentra la sección alojamiento, compuesta de salones y piezas cuyos mobiliarios acertadísimamente elegidos son en conjunto y en detalle de una elegancia poco vulgar: allí hay lujo, comodidad y sobriedad.

Por las fotografías que ilustran estas páginas podrán apreciar los lectores el valor artístico y la riqueza de gusto de los adornos.

La obra de carpintería, delicadísima labor de los artistas Binando y Sorrenti, es digna de admirarse.

Felicitamos muy de veras al señor Jaime Escofet por el acierto con que ha sabido dirigir los trabajos de la instalación de su negocio.



La cocina



Maestro concertador y director de orquesta

Comm. LUIGI MANCINELLI

EMPRESA TEATRO COLON - DIRECCIÒN C. CIACCHI

ABONO ESPECIAL

Á 10 FUNCIONES DE LAS FIESTAS JULIAS

LAS QUE TENDRÁN LUGAR LOS DÍAS

Jueves 2 de Julio	Domingo 19 de Julio
Sábado 4 » »	Jueves 23 » »
Jueves 9 » » FIESTA NACIONAL	Sábado 25 » »
Sábado 11 » »	Martes 28 » »
Martes 14 » »	Domingo 2 » Agosto

PRECIOS

Palcos altos con 4 entradas	$	1000
Palcos cazuela con 4 entradas	,,	500
Tertulias platea con entrada	,,	150
Tertulias de cazuela 1.ª fila, con entrada . .	,,	75
Tertulias de cazuela, otras filas, con entrada	,,	60
Tertulias altas 1.ª fila, con entrada.	,,	55
Tertulias altas, otras filas, con entrada. . .	,,	40

En este abono tomará parte también el célebre bajo **TEODORO CHALIAPINE** en sus creaciones **Mefistofele, Don Giovanni,** etc., etc.

El abono queda abierto desde ya en la Secretaría del Teatro Colón
Tucumán y Cerrito: de 10 á 12 y de 2 á 6

El hallazgo

Cada día se hace más raro el caso de hallarse perdidos objetos de valor ó carteras henchidas de billetes de banco.

Parece que las gentes se han dado cuenta de que es una suprema tontería aumentar el rubro de sus despojos más ó menos fortuitos y violentos, dejando caer al azar sus prendas ó valores, por incuria, descuido ó desmemoramiento.

Sin embargo, así como de vez en cuando se encuentran mujeres perfectamente honestas, hombres lealmente sinceros, comerciantes probos, militares valientes, jueces rectos, médicos acertados, etc., así también suelen encontrarse en algún tranvía, ferrocarril, coche de plaza, y aun en la calle misma paquetes de objetos perdidos, y aun tentadores rollos de billetes de banco, que la suerte suele poner en el camino de algún necesitado.



Ese es el caso de un granuja conocido nuestro, hoy comerciante de nota, que siendo muy niño se encontró en el camino que conduce á varias lujosas quintas de nuestros alrededores, un pequeño paquete.

Aquello olía bien, pero venía cuidadosamente empaquetado, y el chico, honrado por naturaleza, no se atrevió á romper el secreto del envoltorio, pensando delicada y correctamente, devolvérselo íntegro al que fuera su dueño.

Con esta idea se puso decididamente en la empresa de hallar al propietario del paquete.

No era muy difícil la pesquisa. La zona en que había hecho el hallazgo, circunscribía un número escaso de casas de campo, en una de las cuales debería morar el perdidoso.

Así fué, en efecto.

Era este un señor inglés, altamente colocado en el comercio de esta plaza. Cuando le anunciaron que un niño pobremente vestido, preguntaba si él ó alguna persona de su familia había perdido algún objeto en el camino de su quinta, ordenó á sus sirvientes que lo llevaran á su presencia.

Gran admiración causó al caballero aquel, al observar que su paquete estaba intacto como había salido de las manos del comerciante á quien había hecho la compra.

Miró al niño de pies á cabeza, sonriendo.

El muchacho, aunque pobremente vestido, era simpático, y una expresión de nobleza dignificaba su rostro prematuramente empalidecido por la miseria.

—El paquete es mío—le dijo—pero, ¿te figuras tú lo que contiene?

—No, señor, ni me interesa saberlo—dijo el niño.—Lo único que quería encontrar era á su dueño, y Dios me ha favorecido en este empeño.

—Pues este paquete contiene un tesoro para mí, y probablemente para ti una fortuna. Mira—continuó desenvolviéndolo.

—¡Jabón!

—Sí, jabón Reuter, el mejor de los jabones conocidos. El que la suerte ha querido que sirva de símbolo á la perfecta honradez, porque es puro, sano é inofensivo á tu belleza de alma, porque es una verdadera delicia usarlo en el tocador, en el baño ó afeitándose; porque como tú tienes en el espíritu ese santo perfume de la sinceridad y la inocencia, él también tiene en los átomos que componen su suavísima masa, un aroma inconfundible, delicado, distinguido, que hace pensar en cosas buenas y hermosas al expandirse en nuestro cutis.

El me dicta en este momento una determinación á tu respecto.

Te tomo bajo mi protección.

Posees dos calidades insuperables para hacer carrera: inteligencia y honradez.

¿Cómo te llamas?

—Juan—contestó el niño con ingenua inocencia.

—¿Juan de qué?

—De nada; soy expósito.

—Pues bien: de hoy más te llamarás Juan Reuter. Es este un nombre ya famoso por el invento de este jabón inimitable.

Y quedó así bautizado el niño, siendo hoy, como hemos dicho, uno de nuestros primeros comerciantes, gracias al hallazgo del jabón Reuter, á cuyo nombre celebrado sigue haciendo el honor que merece merced al universal jabón que todos conocemos y muy pocos dejan de usar.

Martín ORO.

Hombres y animales albinos



Albinismo entre dos hermanas de raza negra

Con el nombre de albinismo se conoce la anomalía que algunos seres presentan en el colorido á causa de faltar más ó menos la coloración pigmentaria. En la fauna sudamericana los casos de abinismo son con particularidad frecuentes entre las aves. Así por ejemplo, algunos zorzales, tordos, tórtolas y las lloicas tan abundantes en Chile, no comparten á veces el colorido característico y constante de sus congéneres, siendo su plumaje más ó menos blanco.

Entre los hombres, el albinismo por regla general afecta á la cabellera, cejas y pestañas más que á la piel del individuo, aparentando así mayor edad que la que en realidad tiene.

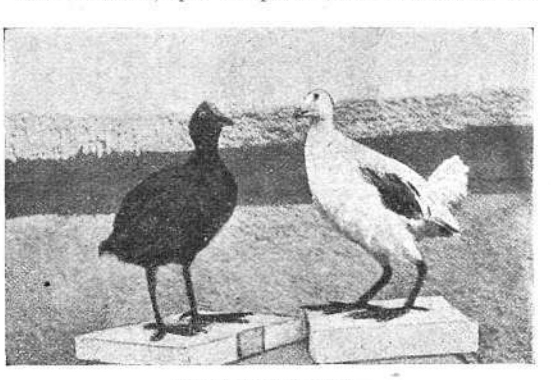
Mas raro es sin embargo, que los albinos del sexo masculino tengan el bigote y la barba de color blanco.

En todo caso es curioso el hecho de que el individuo albino es siempre corto de vista; cuando mira, inclina la cabeza y pliega con alguna dificultad los párpados para regularizar la luz. Los párpados abiertos dejan ver, en el albino típico, una pupila oscura rodeada de un iris de color rosado.

Los casos de albinismo completo son bien escasos, sobre todo entre la raza negra, en donde esta curiosa anomalía resalta mejor por el intenso color que la caracteriza.

Uno de los grabados representa á dos hermanas de raza negra, procedentes de Ancora y presentadas á la Sociedad Antropológica de Berlín por Mr. Lissauer.

La hermana albina de uno de nuestros grabados cuenta á la fecha 25 años de edad. Sus cabellos, cejas y pestañas, son de un color blanco casi absoluto, que comparte con el albinismo de



Albinismo en la tapia

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Sí"

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido eliminados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los días más de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos, este proceso de filtración es retardado ó suspendido del todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos, que las enfermedades de los riñones causan más muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los más comunes de estos síntomas son: dolor en las paletas, caderas ó costado; dolor al inclinarse ó levantarse; dolor de cabeza y desvanecimientos; nerviosidad, languidez; abundancia excesiva ó escasez de la orina; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etcétera, etc.

Pasa usted á un estado de languidez y postración general que le va de día en día aproximando á la diabetis ó Mal de Bright.

Tal vez solo tenga usted uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos, y usted debiera empezar en seguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

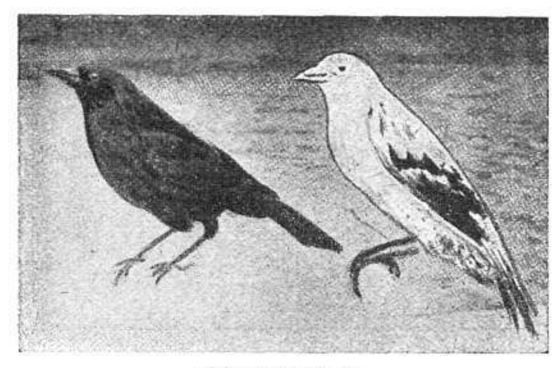
El señor Angel E. Ortiz, oficinista, con residencia en el pueblo de Ita-Ibaté, provincia de Corrientes, Argentina, viene á aumentar el ya crecido número de personas que deben su salvación á las Píldoras de Foster para los riñones. Oigamos lo que dice el señor Ortiz en su carta de abril 7 de 1907: «No me gusta mentir y así pues declaro no haber seguido fielmente las instrucciones que se sirvieron ustedes darme en su carta de 2 de noviembre último; sin embargo, las Píldoras de Foster para los riñones, con la ayuda de Dios, me han devuelto la deseada salud y ahora, aunque viejo de 75 años, gozo de la agilidad de un joven, al extremo de que muchos de mis amigos ponderan la agilidad de mis movimientos y todo ello debido al uso de tan sólo dos pomos de las Píldoras de Foster para los riñones. Estoy curado radicalmente de los dolores de espalda y cadera y otros varios males que me aquejaban y en prueba de agradecimiento por los beneficios recibidos, me he constituído en un fervoroso propagandista de la bondad de dichas píldoras y rápidos efectos que con ellas se derivan».

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien la solicite.
Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y.. E. U. de A.

Hombres y animales albinos



Albinismo del tordo

su piel. Sin embargo, sus rasgos fisonómicos, patentizan el origen africano con la misma fidelidad con que lo hacen los de su teñida hermana.

Es sobremanera interesante este ejemplo por constituir un caso de albinismo en una familia negra de remota genealogía y de legítima sangre.

Estas anomalías, rarísimas en otros tiempos, se van haciendo de día en día más frecuentes á causa de la herencia.

La suerte de los albinos entre las razas salvajes suele ser muy diversa. Ciertos pueblos del interior del Africa—dice Livingston—los hostilizan y los persiguen hasta quitarles la vida, por considerarlos como una diabólica encarnación que envuelve un peligro para la raza. En otras partes son por su escasez objeto de un culto especial y obtienen por su anomalía un rango envidiable entre sus compatriotas.

En otros países, por fin, se les considera como á seres peligrosos, se compadecen de ellos de una especialísima manera y los jefes de las tribus los adoptan como bufones para sus entretenimientos.

La piel, igualmente constituída en los hombres de todas las razas, está formada de tres capas distintas y superpuestas: una capa superficial ó «epidermis» situada sobre la «red mucosa» ó de Malpighi que á su vez descansa sobre la tercera capa, llamada capa profunda ó «dermis».

La red mucosa intermedia se aplica sobre el dermis, mediante una zona de células abultadas que se hacen más y más planas á medida que se van acercando á la superficie externa de la piel.

Estas células son las que el pigmento colora de amarillo muy pálido en los hombres de raza blanca, de amarillo más intenso en los mongólicos y por fin de color negro en los de raza africana.

El líquido teñido que tales células encierran es lo que se llama pigmento, de la palabra latina «pigmentum» que quiere decir materia colorante.



Albinismo en el «degu», ratón de las tapias



Lycisa *conservará y hermoseará su cutis haciendo desaparecer por completo cualquier defecto ó imperfección.*

Lycisa *será quien perpetuará su belleza y juventud.*

No use más que **LYCISA** *el polvo líquido ideal que se adhiere y no cae, cuyo delicioso perfume cautiva y embelesa.*

Se vende *en todas las buenas casas de artículos generales, Perfumerías y Farmacias. Precio* **$ 5** *el frasco.*

Únicos importadores: **Gómez y Lojo** *— Lavalle, 515 - Buenos Aires*

Acompaña al Polvo Líquido LYCISA el rico y fuertemente perfumado

JABÓN CREMA LYCISA (á la glicerina)

Perfuma y suaviza el cutis más delicado

El tocado hace á la mujer



Tocado del siglo XIV

Los vestidos no indican tan solamente la mentalidad de las personas que los llevan, sino que también pueden ejercer marcada influencia sobre el humor y los caprichos, y en general, sobre el estado de espíritu de las personas que rodean á aquellas..

Los sombreros, pongamos por ejemplo, pueden indicar el carácter, el modo de ser y el estado de alma de una mujer; la alegría, la frivolidad, la tristeza y la seriedad se ponen tan de relieve con un sombrero como con los rasgos del rostro cubiertos por él. Sólo desde que las modas se han simplificado, tiene el tocado una significación verdaderamente estética.



Sombrero extravagante de los tiempos de Isabel de Baviera

El tocado en punta, que dejaba flotar un largo velo, fué imaginado por la reina Isabel de Baviera, en 1395, de donde no tardó en pasar á Francia. Este sombrero puntiagudo se mantuvo en constante boga durante casi un siglo, y aun hoy se encuentra muy usado entre las aldeanas de la Normandía. Es realmente extraño que, en una época en que el tocado masculino exigía tanto ornato, las mujeres no empleasen todavía más que lazos y velos.



En la Edad Media

En el siglo XIII los hombres llevaban soberbios sombreros de alas combadas y adornados con largas plumas.

En los dos siglos siguientes las mujeres empezaron á llevar sombreros; y desde entonces hasta la época actual son ellas las que se encargan de inventar á cada momento modas nuevas, y no ya sólo en lo tocante al sombrero, sino también en todo lo demás que respecta á la indumentaria.

El fieltro, como material para la fabricación de los sombreros no apareció hasta el siglo XV, y en el XVIII fué cuando el sombrero comenzó á jugar un rol de positiva importancia en la toilette femenina.

El tricornio, en uso hoy todavía, hizo su aparición llevado por las damas para ir á caballo.

Cuando la mujer del siglo XVIII descubrió los encantos del sombrero, no tardó en encontrar formas nuevas y, desde ese día, estas varían sin cesar según los caprichos de la inconstante moda; así es como se llegó á la más perfecta de las formas antiguas con la creación del sombrero conocido bajo el nombre de Gainsborough.

Siguiendo atentamente la marcha de la historia, se observará que, en todo tiempo, los sombreros han ejercido innegable influencia sobre el espíritu femenino en los acontecimientos de la vida; y es de lamentar que no haya sido siempre más estudiados la ley de las proporciones y los principios de la belleza.

Considérense ciertos tipos de mujeres que llevan sombreros distintos.

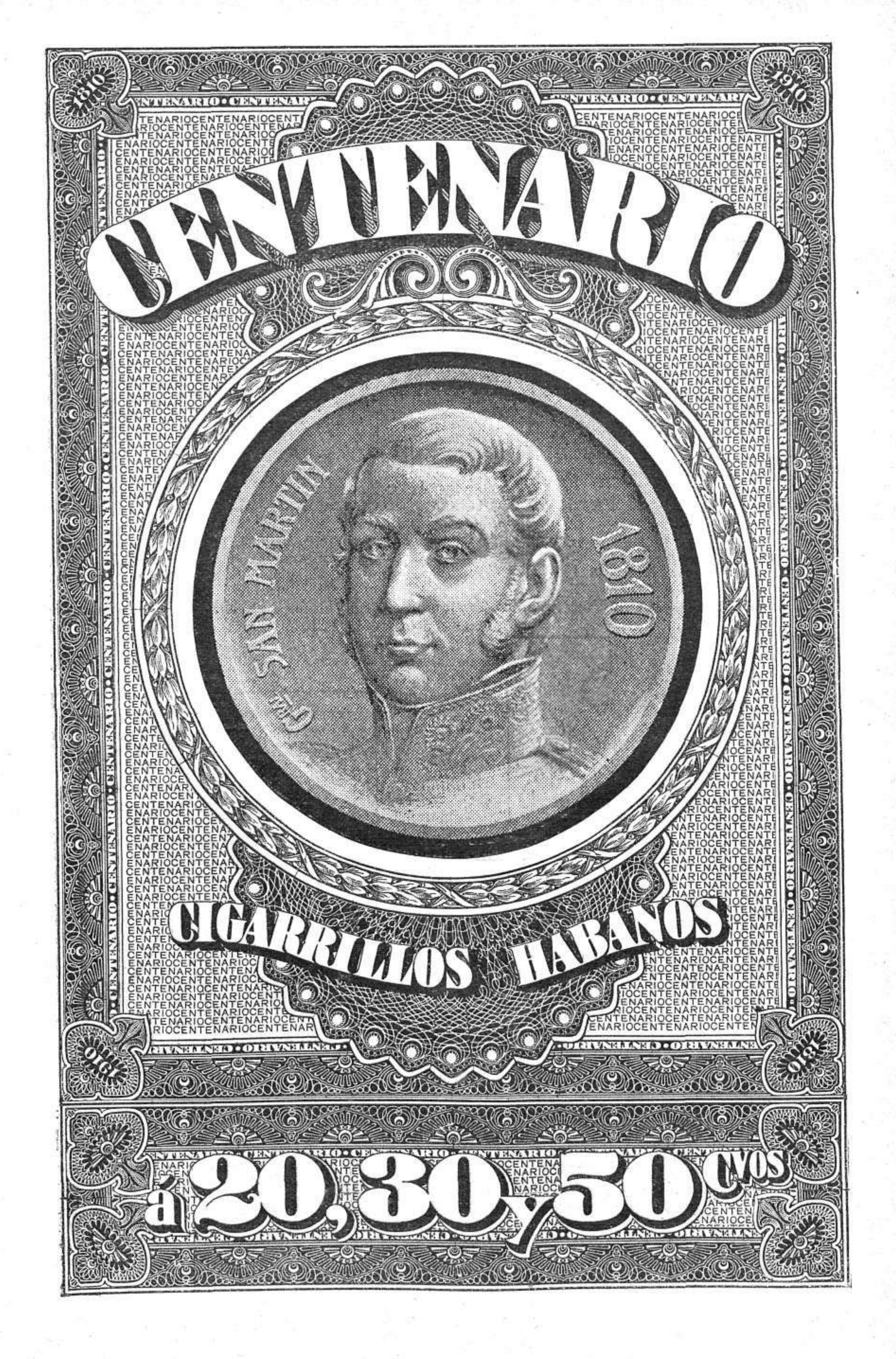
Existe un tipo de mujer inglesa, de frente estrecha y baja,



Sombrero de fieltro



El tricornio del siglo XVIII



1810
1910
CENTENARIO
GL SAN MARTIN
1810
CIGARRILLOS HABANOS
á 20, 30 y 50 Cvos

El tocado hace á la mujer



El sombrero de las damas de Whitechapel

de perfil prolongado, la cual usa siempre un sombrero largo y estrecho, con lo que sólo consigue exagerar los defectos de su semblante.

Por el contrario, está el tipo de la mujer más bien pequeña, de cara redondeada, que prefiere el sombrero un poco alto, para parecerlo ella.

La dama de Whitechapel (tipo que corresponde al de la mujer de las barreras de París), no ha cambiado de estilo. Su sombrero es siempre de grandes proporciones y cubierto de plumas.

Habrá hecho furor en sus buenos tiempos, es posible, pero hoy son muy contadas las que se atreven á lucirlo. Comprado de ocasión, y no habiendo logrado éxito en algunas «seassons», puede dársele por definitivamente relegado al olvido.



El sombrero Gainsborough

Como sombrero ultra moderno, tenemos los panamás, puestos ó, más bien, tirados con una indiferencia estudiada sobre el peinado ondulante. Esta clase de sombreros precisan una curvatura que haga resaltar la decisión y la individualidad; demuestran en las que los llevan cierto grado de audacia.

El magnífico sombrero Gainsborough, de terciopelo con sus grandes plumas, se combina siempre bien con los tipos de belleza aristocrática y los grandes rizos empolvados.

Existe también otro tipo terrible de sombreros: el que suele usar ¡ay! el gremio de las mujeres literatas. Estas hacen gala de desdeñar el ornato personal; las plumas de sus sombreros no se ven jamás rizadas, ni sus flores aparecen sino marchitas. Por lo demás, no puede negarse que ofrecen una gran ventaja... para las intelectuales que los llevan: ocultar el desorden del peinado.

En una palabra: la toilette es por lo general, un reflejo del carácter y del estado de ánimo de la mujer; pero su principal elemento es, sin duda alguna, el sombrero: y por éste pueden conocerse ó, cuando menos, presumirse aquellos. La evidente satisfacción que se echa de ver en una mujer que lleva un sombrero que la favorece, la presta una inocultable expresión de agrado y hasta de confianza en sí misma.

Tipo de sombrero moderno de una inglesa



La intelectual



El tocado de la automovilista



Caballero Benito. —
Plata y lujo por doquier,
Mi elegancia y posición
La puedo á usted ofrecer
Si es que me cede el sillón.

Caballero Joaquín. —
Soy hombre de buenas mañas
Y en agradarla me empeño,
La regalaré mi sueño
Y un quintal de «Mis montañas».

Caballero Quirno. —
La daré mi antigua vice
Mis cruces con vivos rojos,
Y mi caída de ojos
Que es linda según se dice.

Caballero Emilio. —
La entregaré «La Nación»,
Quiero decir mi diario,
Y mi nombre hereditario
Que es mi mejor galardón.

Caballero Estanislao. —
La ofrezco mis relaciones,
Que es cosa que habrá que ver,
Puesto que soy canciller
Ante todas las naciones.

Caballero Guillermo. —
Pídame lo que usted quiera
Y he de ser, yo se lo juro,
Muy recto, noble y muy puro
A mi modo y mi manera.

Caballero Roque. —
La ofrezco con mil amores,
De mis cruces un montón,
Pues valen más de un millón
Y son de todos colores.

Caballero Marco. —
Y yo la daré mi edad,
Mi estatura y gallardía,
Y usted entonces haría
Mi eterna felicidad.

Señorita Presidencia. —
Solo tengo un corazón
Para tanto pretendiente
A quien ceder mi sillón
De Vice y de Presidente.
Desairar ninguno quiero,
Pues al verlos adivino
Que todos beben el vino,
El rico Vino Cordero.

Dejenmé, que pensaré
Cuál de ustedes me conviene,
Y ya lo decidiré
Pasado el año que viene.
Entonces me he de inspirar,
Y elegiré al que prefiero,
Y no dejen de tomar
El rico Vino Cordero.

Sím-Sóm.

El Ostende de Sud-Africa



Baño de niños en Durban

Este título es aspirado por Durban, ciudad floreciente de la colonia inglesa de Natal y ahora trata con empeño de satisfacer su amor propio.

Para esto era necesario ante todo, crear los baños de mar, y como Durban posee una linda playa, contaba, pues, con la condición principal y fundamental. Al principio, un sindicato de capitalistas ingleses quiso tomar la explotación del negocio; pero como las autoridades municipales pedían se les garantizara una renta del 4 % del capital empleado, aquellos abandonaron la idea y entonces el consejo municipal resolvió hacer el negocio con la intención de obtener una ganancia aun superior á aquella cantidad.

El resultado hizo ver que las autoridades habían calculado bien; pues no se puede negar que desde hace algún tiempo se ocupan mucho del adelanto del país, lo que les obliga á trabajar extraordinariamente.

La concurrencia que ha afluído al nuevo balneario, en la costa del Océano Indico, hace presumir que muy pronto Durban se podrá llamar y con derecho el Ostende del Africa Meridional.

Durban es una ciudad de 75.000 habitantes, de los cuales una tercera parte son blancos. Hay, pues, bastante gente que puede pagar el interés del capital empleado, tanto más que la costa aquí, es bañada por una corriente caliente, que hace que en cualesquier época, el baño sea posible y agradable.

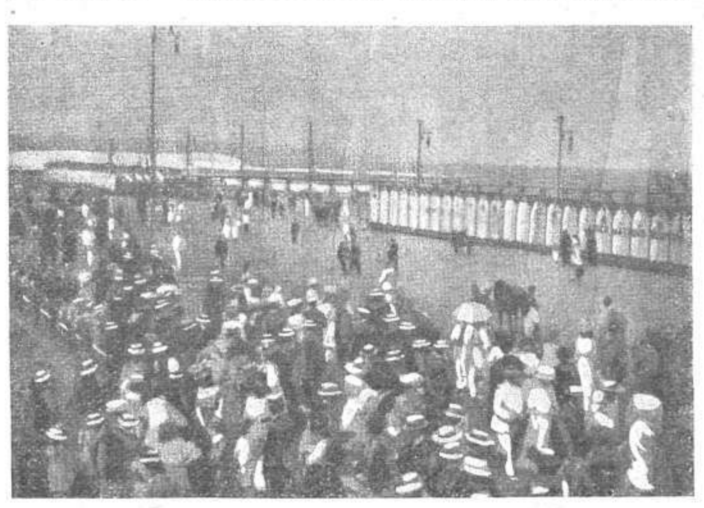
Esto, por cierto, es un privilegio grande y raro.

Al ejecutar la obra había que hacer un lugar de baños seguro por todos lados, porque en el mar abierto hay el peligro constante de los tiburones. Por esto se construyó un muelle ancho y curvo, provisto de un tejido de alambre espeso, que impide la entrada de todo pescado grande á la zona de baños. El muelle tiene cinco metros de ancho y se le ha dotado de barandillas para convertirlo en un espléndido camino para paseos, y desde él se ve, por un lado, á los bañistas, y por el otro, al mar abierto.

Como esta bañadera está provista de luz eléctrica todo alrededor, el baño después de la puesta del sol también es posible. Es este muelle un paseo preferido de noche, pero también la playa es muy frecuentada al anochecer.

Y para que los niños también puedan bañarse, hay una pileta baja, donde pueden, también ellos, divertirse á sus anchas.

Para hacer posible el baño, también á los que tienen pocos recursos, el precio para usarlo está fijado muy bajo para la gente de allí. Por tres peniques (15 centavos) solamente se obtiene un camarote confortable, pudiendo todo aquel que lo tome permanecer en el agua hasta una hora. Lo concurrido del balneario se deduce al saber que en el mes de diciembre, la municipalidad sacó una renta de 300 libras esterlinas por baños solamente. Aun no hay baños para familias; puede ser que esto no lo permitan tampoco las costumbres inglesas. Pero ya hay calesitas y muchas otras diversiones públicas y privadas. Tampoco falta un tobogán acuático en el que se puede resbalar dentro de un pequeño bote, hasta llegar al agua, con la suerte de tomarse un espléndido baño á la llegada.



En la playa de Durban

Publicamos también una fotografía tomada en el mismo instante que el bote tocó el agua y debido á la gran velocidad que traía, levanta el agua, produciendo dos grandes olas á ambos lados.

En la playa hay pabellones con confitería y conciertos de bandas militares que tienen lugar á medio día y á la noche, contribuyendo á hacer más entretenida y divertida la estadía de los forasteros en el balneario.

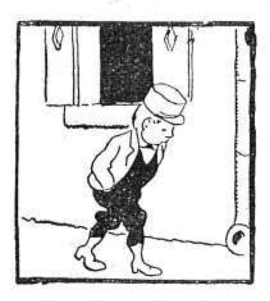
Que con la construcción del balneario en Durban se ha salvado una necesidad requerida hace mucho tiempo, se ve no solamente por los concurrentes de la ciudad, sino también por los de afuera, especialmente por los habitantes de las grandes ciudades del interior, como ser: Pietermaritzburg, Johnnesburg y Pretoria, que vienen á veranear á Durban. También las ciudades de la costa envían muchos huéspedes. Si después del proyectado hotel de baños se edifica un teatro, etc., entonces Durban será el primer sitio de baños de toda la costa oriental del Africa.



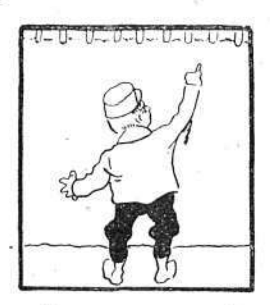
El balneario y el muelle de paseo


Importante
para las
Señoras
EL
AGUA BLANCA CASANOVAS
ha obtenido el
GRAN PREMIO en la EXPOSICIÓN DE PARÍS, Abril de 1906
PRIMER PREMIO en la EXPOSICIÓN DE MONTEVIDEO, Mayo de 1907
Tiene certificados de los más distinguidos médicos de nuestra Facultad y 140 años de éxito creciente.
Además para obtener el
GRAN PRIX
ha tenido que ser analizada por reputados químicos franceses y experimentada por las eminencias médicas de París, que componían el Jurado.
Son estas las garantías más serias que puede el público exigir, como producto superior para todas las afecciones cutáneas como ser: pecas, manchas, barros, paño, puntos negros, granos, manchas de viruela, etc., de la cara.
El "Agua Blanca Casanovas" no tiene, pues, rival en el mundo. Conserva y hermosea el cutis.
"Polvos" "Crema" y "Jabón Casanovas", completamente inofensivos é inmejorables para la toilette.
SE ATIENDEN PEDIDOS POR CORREO Y VILLALONGA
En venta en todas las Droguerías y Farmacias de la República Argentina, Uruguay, Paraguay, Lima (Perú), Chile, Ecuador y Colombia.
Depósito General: CALLE HUMBERTO I, 1443 al 47
BUENOS AIRES
JOSÉ CASANOVAS MOURE é HIJO
Solicítese folletos que se remiten gratis

Páginas infantiles.—Juanito, grafómano



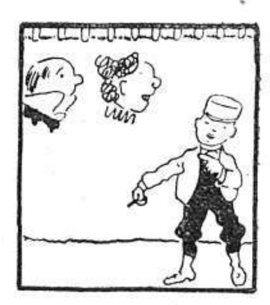
Juanito anda siempre buscando un lápiz ó un carbón con que emborronar las paredes.



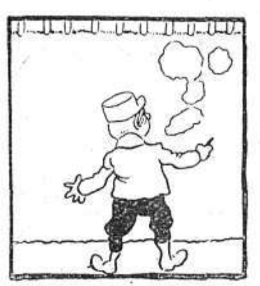
Una vez conseguido su objeto, pone manos á la obra con todo entusiasmo.



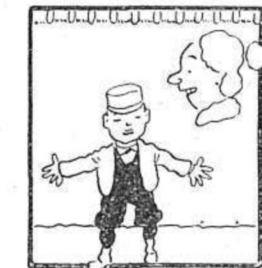
Su dibujo abarca lo mismo los modelos irracionales...



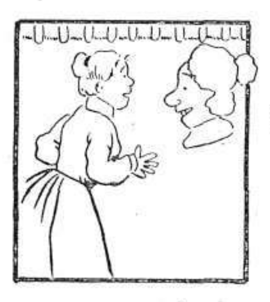
...que el retrato de seres dotados, al parecer, de algún sentido común.



Hasta los desperfectos que encuentra en las paredes...



...le sirven para obtener retratos de estupendo parecido...



...aunque no siempre agraden á la persona representada...



Encuentra una vaca overa...



ESTA ES LA
VERDAD
Nuestros artículos
DE VIAJE
son los más convenientes y son los más baratos:
Porque el viajero encuentra siempre en nuestros almacenes EL SURTIDO MAS COMPLETO;
Porque nuestros modelos son LOS MÁS PRÁCTICOS, SÓLIDOS Y BIEN ESTUDIADOS;
Porque somos REPRESENTANTES EXCLUSIVOS de las mejores fábricas europeas y norteamericanas. Ninguna otra casa puede vender sus artículos, y las imitaciones jamás son tan buenas como los modelos. ¡No dejarse engañar!
Porque nuestra Gran Fábrica ADAPTA LOS MODELOS á todos los gustos y necesidades.
Porque
NUESTROS PRECIOS DESAFÍAN TODA COMPETENCIA.
E.H.C.
PIDA NUESTRO CATÁLOGO ILUSTRADO
Y NUESTRO INTERESANTE CARNET DE VIAJE
Echegaray Hnos. & Cía.
VICTORIA, 1022

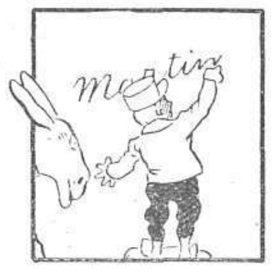
Páginas infantiles.—Juanito, grafómano



...y con dos toques de carbón pinta la cara del maestro de escuela...



...cuyo asombro, al reconocerse, no tiene límites.



Pero, una vez, su manía llevóle á escribir el nombre del burro Martín...



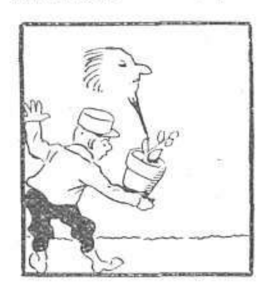
...Que le pagó con una coz, diciéndole:



—Falta la rúbrica;— la que fué trazada por Juanito hasta el suelo, muy de mala gana.



Otro día, mientras trazaba el retrato del juez de paz...



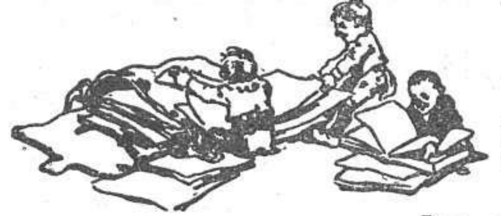
...cayóle un tiesto sobre el brazo, haciéndole prolongar la barba del retratado desmesuradamente.



Y Juanito regresó á su casa con el brazo dolorido, pero curado él de su manía de emborronar las paredes.



CASA ROVEDA
CASA ROVEDA
Casa Roveda
Calle Defensa
Nº 818
Buenos Aires
Juan y
Federico
Roveda
PIDA Vd.
NUESTRO
CATÁLOGO
GRATIS
ROPA HECHA
Y ARTICULOS
PARA
TRABAJADORES



PÁGINAS INFANTILES

Las muñequitas

En cuanto se levantaron aquella mañana Amparito y *Manena* (diminutivo de Magdalena) corrieron al cuarto de los juguetes, y sin vacilar en la elección tomó cada una en brazos su muñeca favorita. Había allí otras muñecas más grandes, más lindas y más elegantes, pero las elegidas tenían el gran mérito de... ser las últimas.

Habíaselas regalado la noche antes una antigua *chacha* y procedían de un saldo, á real la pieza. Las pobrecitas eran pelonas, estaban en camisa y descalzas... Su única habilidad consistía en quejarse cuando se les apretaba la barriguita, cosa que Manena, de tres años de edad, encontraba naturalísimo, porque también ella se quejaría si la apretaban en aquella parte.

Amparito, con la autoridad de hermana mayor, pues tenía un año más que Manena, dispuso que se ejerciera con las nuevas muñecas una de las obras de misericordia: vestir al desnudo. Y, sin andarse con repulgos de empanada, procedieron al *reparto social*, despojando á las muñecas ricas de algunas prendas de su indumentaria, para engalanar como unas princesas á las pobretonas.

Lo malo fué que como los trajes no estaban hechos á la medida, y eran de mayor estatura las primitivas propietarias, las faldas se escurrieron caderas abajo, descalzáronse los zapatos espontáneamente y se calaron los sombreros hasta las narices... en suma; no hubo modo de adaptar las prendas á la forma y tamaño de aquellas *niñas malas*, que recibieron varios azotes y se quedaron hasta sin camisa, probándose así cuán efímeras son las glorias de este mundo.

Las dos hermanitas decidieron entonces bajar al jardín para jugar al corro con la muñecas; y en efecto, á la primera vuelta la dejaron sin brazos.

Aquel accidente sugirió á Manena la idea luminosa de ver lo que tenía dentro la muñeca, y sentándose en el suelo practicó ua disección en regla, resultando de tan atroz destripamiento que cayó sobre su falda cirta cantidad de un polvo blanquecino.

Era serrín, substancia para ella desconocida, y también para su hermana, que observaba atentamente la operación.

— *¿Acuca?* — preguntó Manena, que llamaba así al azúcar.

— No — contestó Amparito, contemplando gravemente el misterioso polvillo; y después de un rato de meditación, añadió: — *Simente.*

Las dos niñas habían visto más de una vez á su abuelita, que era muy aficionada á las flores, extraer del interior de algunas cápsulas secas un polvillo semejante y sembrarlo en ciertos cuadros del jardín. A sus curiosas preguntas había contestado la abuelita que aquello era simiente, para que nacieran plantas con flores muy bonitas y olorosas, siempre que el jardinero no se olvidara de regar la tierra.

De esa circunstancia particular de las plantas, formó Amparito una regla general, aplicable á las muñecas, y exclamó con entera certidumbre poniendo un dedito en el serrín:

— *¡Simente* de muñecas!

De aquello á seguir el ejemplo de la abuelita no había más que un paso. Después de una seria deliberación, cuyos incidentes y detalles no han conservado las crónicas, pusiéronse de acuerdo las dos hermanitas para sembrar la preciosa semilla, viendo ya en esperanza el fruto cierto, ó sea una espléndida cosecha de muñecas.

Amparito abrió en canal la suya, sin compasión, y acotando cada niña su parte de terreno procedieron á la siembra con toda solemnidad.

La mamá, que para vigilar á sus hijitas habíase sentado en un banco cerca de ellas, presenció con la sonrisa en los labios tan singular escena, fingiendo entregarse por completo á la lectura de un libro.

Y vió que las niñas no olvidaban la importante operación del riego.

Al día siguiente el primer cuidado de Amparito y Manena fué el de regar sus cuadros; y lo mismo hicieron durante toda una semana, sin desmayos, ni pérdida de esperanzas.

La señora quiso premiar tanta constancia, y gozando por anticipado con la alegría de sus adorados pimpollos, compró un par de docenas de muñecas, iguales á las que habían sido ejecutadas, y las distribuyó equitativamente, doce por cada cuadro, colocándolas de modo que pareciese brotaban de la madre tierra.

Cuando á la mañana siguiente acudieron las niñas al plantío que con tanto esmero cultivaban, lanzaron sonoros gritos de júbilo viendo su ensueño realizado. ¡Habían nacido las muñequitas! ¡Y cuántas! Unas asomaban ya casi todo el cuerpo, á otras les faltaba poco para sacar los brazos; algunas, verdes aun y retrasadas, tenían todavía las cabecitas á flor de la tierra...

En un momento hicieron la recolección, igualando las verdes con las maduras, y cargadas con su tesoro corrieron al cuarto de los juguetes.

Bueno, pues ahora falta saber qué hizo cada cual con sus muñecas.

Manena las repartió generosamente entre sus amiguitas pobres.

Amparito no regaló ninguna. Amparito proyectó, sin duda, inundar la casa de muñecas, todas suyas, y condenó á pena capital á las doce que le habían tocado en suerte, enterrando todo el serrín que contenían.

Imaginaba que nacerían de aquel estupendo sembrado, lo menos... *milenta mil*...

Manena recibió de sus agradecidas amiguitas varios regalos de gran mérito, tales como medallas, cintas, estampas, flores y confites.

Y como Amparito llorase desolada, viendo que al cabo de muchos día de riego no había trazas de que despuntara ni una sola muñeca, le dijo su mamá:

— Tu hermanita, que ha sido generosa, ha obtenido su premio: ya ves cuantas cosas bonitas le han regalado. Tú, que has sido ambiciosa, recibes tu castigo. Aprende para lo sucesivo á desprenderte de lo que te sobra, procurando hacer felices á los que carecen de ellos. Cuando seas mayor, sabrás que hay en el mundo una casta de gente avara, sin caridad ni conciencia, que se pasa la vida destripando otra clase de muñecas, sin provecho propio ni ajeno.

RAMIRO BLANCO.





"Liquidacion colosal"

UNA SUMA SUPERIOR Á 4.000.000 DE PESOS M/N.
de ARTÍCULOS GENERALES para INVIERNO y MEDIA ESTACIÓN

La liquidación ha empezado y no terminará hasta que el desalojo haya sido completo y absoluto. Esta COLOSAL LIQUIDACIÓN no tiene precedentes de ninguna especie; es la más grande y la más interesante para el público.

SE LIQUIDAN ARTÍCULOS PRÁCTICOS, CONVENIENTES, DE NECESIDAD, TODOS DE ÚLTIMA MODA, TODOS DE LAS MEJORES PROCEDENCIAS

Todos han sido comprados de primera mano en los centros de producción Europea y Norte-Americana, ó producidos en mis vastísimos talleres.

Esta COLOSAL LIQUIDACIÓN comprende todos, absolutamente todos los artículos de mi casa, sin excepción alguna.

LA DIFERENCIA entre los precios á que yo liquido y los que ustedes pagarían por artículos similares en otras casas, siempre será superior al **50** por ciento.

Sastrería.
Ropa sobre medida para hombres.

Confecciones.
- Ropa hecha para hombres.
- Ropa hecha para jóvenes.
- Ropa hecha para niños.
- Ropa hecha para señoras.
- Ropa hecha para jovencitas.
- Ropa hecha para niñas.
- Ropa hecha para bebés.

Camisería.
Bonetería.
Artículos de punto.
Sombrerería.
Ropa de mesa.
Ropa de cama.
Perfumería.
Ligas, tiradores y corbatas.
Artículos de tocador.
Calzado de todas clases
para hombres, señoras, niños y bebés.

Modas y novedades.
Corsés, fajas.
Cinturones.
Lencería.
Layettes.
Gramófonos y discos.
Marroquinería.
Artículos de viaje.
Alfombras, carpetas y cortinas.

VENGA Y COMPRUEBE que debido á los precios marcados en esta colosal liquidación, todos los artículos resultan por lo menos un **50** por ciento más baratos que en cualquier otra casa.

LOS PEDIDOS POR CARTA se atienden, como siempre, á los mismos precios que comprando personalmente.

Avelino Cabezas

CUYO, 522 al 562.

RECUERDEN LAS SEÑORAS
QUE POR LA MAÑANA HAY MENOS AGLOMERACIÓN

Sensacional descubrimiento.—Un reportaje á Lombroso

La revista inglesa «The Man» (El hombre) acaba de publicar un interesante reportaje que su redactor, míster Charles Welhs O'Neill, hizo en Voltaggio (Italia) al eminente sabio italiano Césare Lombroso. He aquí, en síntesis, lo más sabroso de la entrevista:

«He estado con Lombroso, en el gran hotel de Voltaggio, donde vive con su esposa. Me recibió amablemente. Hablamos sobre diversos temas científicos, especializándonos con los relativos al magnetismo y á la telepatía. Oid algunas frases del ilustre maestro:

—Después de escribir mi libro sobre casos telepáticos, he obtenido pruebas de otros muchos que tal vez publique este año en un volumen. El caso más curioso es el siguiente: una mujer de Firenze salió al campo á comprar verdura, dejando á su marido, sano y bueno. A las dos horas de andar por la carretera, tropezó en una piedra y cayó... Al caer creyó ver en el suelo la imagen de su marido. Se levantó, prosiguiendo la interrumpida marcha. Al dar vuelta un recodo, volvió á tropezar, y esta vez, al caer, oyó claramente la voz de su marido que gritaba: —*¡Me muero! ¡Me muero!*

Asustada, se levantó. Miró á todas partes, pero en la carretera no halló á nadie. Entonces, sobrecogida de pavor, regresó á su casa, corriendo, y allí, en el suelo, encontró á su marido, muerto...

—¿De qué había muerto?

—Se le encontró la cabeza fracturada por una piedra. Era una piedra igual á la que hizo caer á la esposa.

—¿Y del magnetismo, maestro? ¿Puede decirme usted algo nuevo?

—En tal sentido se progresa mucho. Con el magnetismo se curan desde hace tiempo muchas enfermedades morales que parecían incurables. Pero ahora, el magnetismo se emplea, además, para las enfermedades físicas.

—¿Con éxito?

—Exito enorme, señor. En Venecia, un hombre atacado de viruela negra, sanó radicalmente gracias á la influencia magnética de un joven llamado Giovanni Milani, que pasó fuertemente sus manos sobre las sienes del enfermo. Esto viene á demostrar una fuerza magnética que curaba sin remedios. En mayor ó menor cantidad todo individuo tiene fuerza magnética capaz de curar sólo con flúido...



Dr. Marx Whalley (eminente hombre de ciencia)

—¿Existe alguna obra que aporte indicaciones útiles á este respecto?

—Existe una obra que puede considerarse como la **Unica.** Fuera de esa no se ha escrito nada mejor. Es interesantísima. Se titula **«El Poder Psico-Magnético»** y su autor es el sabio médico Marx Whalley de New York. El nuevo libro llena una necesidad en el seno de la familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del jurado. El enfermo encontrará cura segura, sin gastos, sin drogas ó aparatos, sin consultar á nadie, en la tranquilidad de su hogar. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, felicidad y salud, y en provecho propio conseguir lo que deseen, dominando voluntades, sin que nadie pueda darse cuenta como puedan disponer de una fuerza que no conocen ni se dan cuenta como son impulsionados.»

Aquí termina el reportaje.

Pero dejaríamos incompleta esta nota, si no indicáramos á nuestros lectores que la obra **«El Poder Psico-Magnético»**, á que se refiere Lombroso, puede adquirirse gratis, dirigiendo una carta ó postal al representante en la República Argentina del doctor Marx Whalley, que vive en Buenos Aires, calle Venezuela, 1726. Dicha obra se remite gratuitamente, sin gastos de ningún género. El libro será remitido empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro, indíquese el nombre del periódico á donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es severamente confidencial y reservada.

A las repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y otras de Sud-América, será remitido el libro siempre gratis.

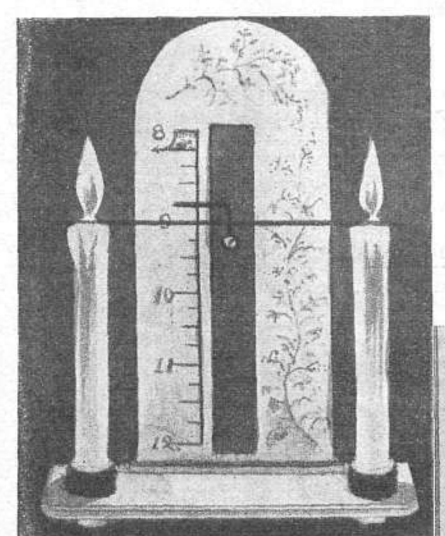
Como este aviso no será publicado tan seguido, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidar.—Nota: Para mayor facilidad hemos instalado nuestro escritorio en Buenos Aires (República Argentina), y así proporcionar mejor servicio y más bien hecha la propaganda en los países de esta América. La dirección es: Representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela, 1726, Buenos Aires, República Argentina.

Curiosidades

Dos extraños relojes. — Nuestros grabados primero y segundo representan dos originales relojes ideados con verdadero ingenio.

El primero, basado en el consumo de dos bujias fué ideado y ejecutado por un individuo que trabajaba en su casa después de volver del empleo y que, no teniendo reloj, inventó ese que le señala los cuartos de hora, á contar desde las ocho. Su sencillo funcionamiento aparece claro en la ilustración.

El segundo reloj muestra á un ángel, una de cuyas manos sostiene un embudo por el que va cayendo polvillo de plata, haciendo que se levante el otro brazo del angelito para indicar las horas.



Un reloj de bujías



Un reloj-ángel

No serán muy prácticos, pero sí son interesantes estos relojes.

Una botella curiosa. — Adheridos á las paredes interiores de un frasco ó botella de cristal, vénse varios pedacitos de cartón, papel ó trapo, dispuestos como para formar figuras.

El recipiente se llena con sal, que constituye un excelente fondo para los dibujos.



Botella curiosa





Acaban de llegar

en los vapores "Velázquez" y "Afghan Prince" dos grandes partidas de Leche Malteada "HORLICK", pura y fresca, en tarros grandes, medianos y chicos. Cuidado con las imitaciones. **Oh! Mothers, beware, beware.**

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1900.

Señores FEENEY y Cía.

Con mucho gusto comunico á Vds. que he usado la LECHE MALTEADA DE "HORLICK" en varios casos y siempre he visto que los chicos la toleraban bien y se veía aumento de peso y otros signos que demuestran que es buen alimento.

A mi hijita se le ha dado durante 14 meses después que no toleraba la leche de vaca. Administrada á una señorita que no toleraba ningún alimento, le hizo mucho bien el MALTED MILK.

Dr. BALDOMERO SOMMER.
Profesor de enfermedades de la piel, en la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

ADVERTENCIA

A los Señores Médicos y al Público:

NOSOTROS, *los abajo firmados,* Inventores, Propietarios y Únicos Fabricantes *hace más de* Treinta Años *del renombrado alimento* "MALTED MILK" *(leche malteada), nos hacemos un deber en agradecer sinceramente al distinguido Cuerpo Médico de la República Argentina, quien ha, por espacio de Diez Años, recetado y recomendado á su clientela Hospitalaria y Civil nuestro Producto con los mejores resultados, y un éxito sin nombre; y al mismo tiempo deseamos advertirles que ha llegado á nuestro conocimiento que en la República Argentina recién se ha puesto en circulación varias imitaciones de nuestra* Invención.

Nuestro producto "MALTED MILK", *no es solamente falsificado é imitado en la América del Sud, sino también en la América del Norte y en Europa y en todas partes donde ha sido introducido, aunque en la mayor parte de las ciudades del mundo (debido á la decidida cooperación y ayuda del Cuerpo Médico), estas imitaciones fraudulentas se han visto obligadas á desaparecer con la misma rapidez de su aparición.*

Desde luego, quedaremos sumamente reconocidos á los distinguidos Señores Médicos que al prescribir nuestra preparación hagan constar en sus recetas la palabra HORLICK'S, quedando de este modo garantidos sus clientes y enfermos que obtienen el artículo legítimo.

S. S. S.
HORLICK'S MALTED MILK Co.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Únicos Agentes y Apoderados: FEENEY y Cía, 537, CANGALLO - Bs. Aires

Depositarios en el Uruguay: J. J. HORE y Cía, Montevideo

"Toilettes" en las carreras de París



Chantilly



Entre dos carreras



Dos jugadoras poco afortunadas



Pidiendo un dato



«Toilettes»



Más «toilettes»



Véase el anterior



Id., íd., íd.



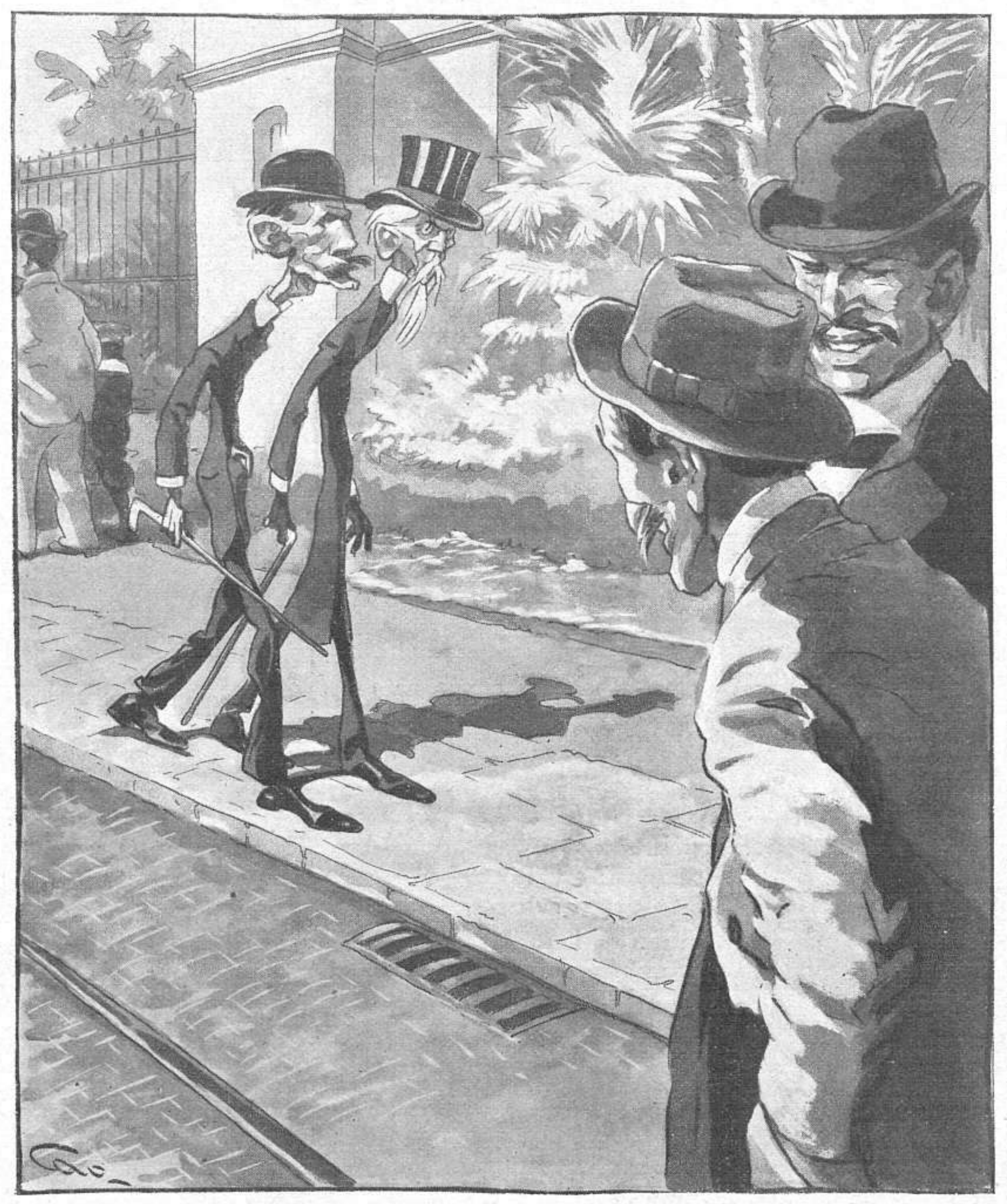
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO XI | BUENOS AIRES, 27 DE JUNIO DE 1908 | N.° 508

La carestía de la carne



—¡Esto se está poniendo imposible! ¿Ha visto como escasea la carne?
—¡Y como nó, si lo estoy viendo!

Dib. de Cao.



A cuanto de él esperó
con razón ó sin motivo,
dice la Opinión que no
responde el Ejecutivo.
En cambio verá, el que ahonde
y pare en los hechos mientes
que la Opinión sí responde
á sus hombres dirigentes.
Y oid, puesto que se ayuntan
la pregunta y la respuesta,
lo que los unos preguntan
y lo que la otra contesta:

———

Alcorta.—Subí al poder
y ¿qué he de hacer, ¡ay de mí!
blanco desde que subí
del general malquerer?
—Querer.
—¡Ya, ya! tu criterio invoco:
á pesar de mi altruismo,
¿qué puedo hacer por mí mismo
si no me ayudan tampoco?
—Poco.
—Poquísimo, lo confieso
y es la obsesión que me asedia;
¡ah, si yo encontrara media
docena de hombres de peso!...
—¡Eso!
—No pido otra cosa. Y di,
ya que llega la ocasión:
¿tuvo Zeballos razón
para despedirse así?
—Sí.
—No tienes, según la traza,
pelos en la lengua. Y bien;
¿supongo que sabes quién
á Zeballos reemplaza?
—Plaza.
—Por poco acierto que tenga
y en sus dudas me consulte,
acaso hasta nos resulte
el hombre que nos convenga.
—Venga.
—Y ya que el asunto aboco
y me franqueo contigo:
¿qué te parece el amigo
que en la otra silla coloco?
—¡Loco!
—De mi sorpresa no salgo
al escuchar lo que escucho;
ó es que de él no fías mucho
ó dudas de lo que valgo.
—Algo.
—No sé si enojarme deba,
pero, hables de él ó de mí,
¿la solución con que di
tu imparcialidad no aprueba?
—Prueba.
—¡Claro!... y probaré además
que, desde que somos gente,
no has tenido un presidente
de más agallas quizás.
—¡¡¡Zas!!!
—Y, mi actuación terminada,
quedará de mí en la historia
una página de gloria
por el genio coronada.
—¡Nada!

* * *

Corta la conversación
un visitante importuno
y... se callan de consuno
Figueroa y la Opinión.

Juan **OSÉS**.

OPINION PUBLICA

Dib. de Zavattaro.

En la legación del Paraguay



El ministro del Paraguay, señor José Z. Caminos, su señora doña Ignacia Puiggari y los invitados al banquete que se llevó á cabo el lunes por la noche en la legación

El lunes por la noche el ministro del Paraguay, doctor José Z. Caminos y su señora doña Ignacia Puiggari, ofrecieron un banquete en la legación, en honor de varios ministros extranjeros. Fué una amable reunión que dejó felices impresiones en el ánimo de los convidados.

En torno de la mesa, elegantemente adornada, tomaron asiento una veintena de comensales. En representación del ministerio de R. E. asistió el señor Ramírez.

Esperando al doctor Martínez



La comisión de correntinos que irá á recibir al doctor Juan Esteban Martínez á su llegada á esta capital

Retratos de actualidad

El famoso dibujante inglés señor J. M. Hamilton Williams

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Hemos recibido la visita del distinguido dibujante inglés, señor Hamilton Williams. El señor Hamilton viene de los Estados Unidos, donde ha dibujado para los diarios y revistas principales. Hizo el viaje con objeto de conocer nuestro país, y nos ha asegurado que sus primeras impresiones recibidas aquí son excelentes. CARAS Y CARETAS, empezando en el presente número, publicará algunos trabajos expresamente hechos para ella por el señor Hamilton.

—El señor Roberto J. Paterson ha coleccionado en libro, bajo el título «En la brecha», los artículos suyos que bajo el pseudónimo Pater, vieron la luz en «La Nación». El libro fué muy bien recibido.



Señor Roberto J. Paterson, autor de «En la brecha»

El explorador Blaymont



El explorador señor E. Guibert de Blaymont

El explorador francés E. Guibert de Blaymont, miembro de la Sociedad Geográfica de París, acaba de llegar á Buenos Aires después de haber hecho una larga travesía á través de las fronteras argentino-boliviano-brasileñas.

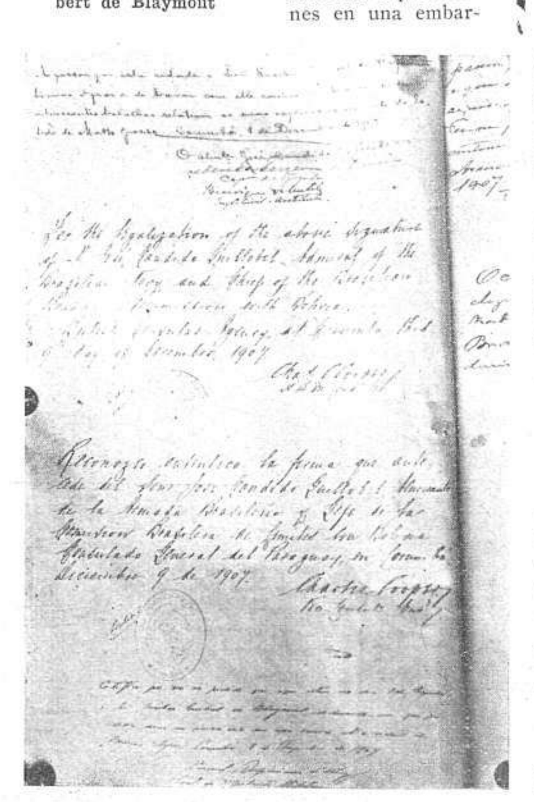
El señor Guibert, hace sus exploraciones en una embarcación original llamada «Caingangua», canoa indígena de diez metros de largo por ochenta centímetros de ancho. En cada uno de los puntos que visita este explorador, hace que las autoridades certifiquen su presencia y la ruta de su itinerario.



La canoa en que el explorador hizo su arriesgado viaje

En la citada canoa el señor Guibert ha recorrido 3891 millas.

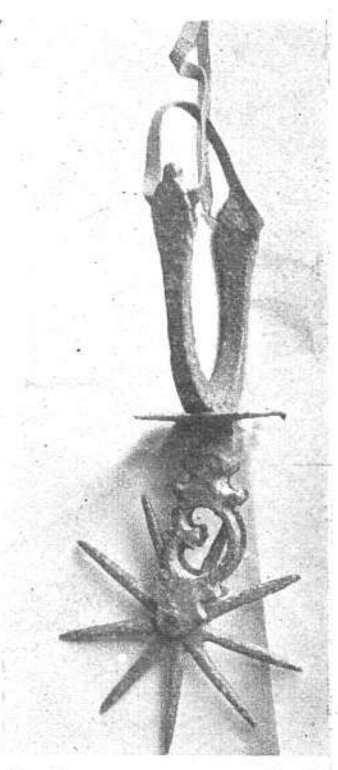
Uno de los objetos raros que ha traído del Chaco argentino es una espuela cuya antigüedad le hace suponer que perteneció á Ayolas; el señor Guibert la encontró accidentalmente, empotrada en un montículo de tierra pedregosa, mientras departía distraidamente con unos indios lugareños.



For the legalization of the above signature of [illegible] Admiral of the Brazilian Navy and Chief of the Brazilian [illegible] Commission with Bolivia. [illegible] at Corumbá [illegible] December 1907.

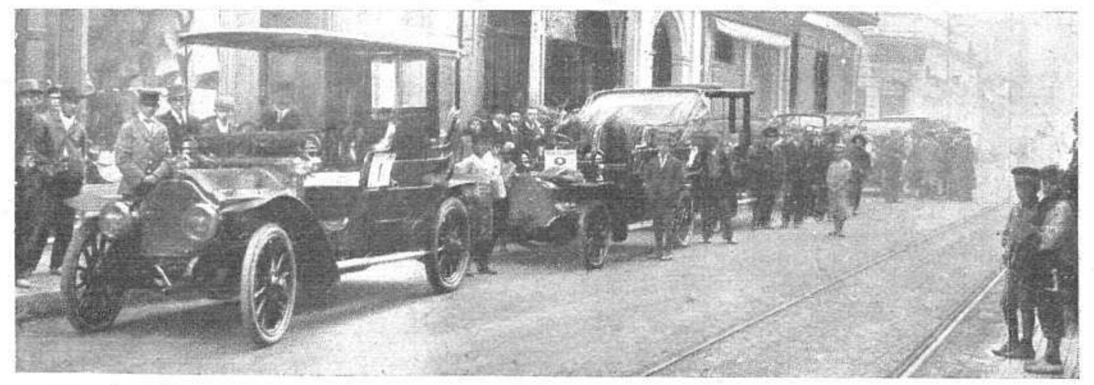
Reconozco auténtica la firma que antecede del señor don [illegible] Almirante de la Armada Brasileña y Jefe de la Comisión Brasilera de Límites con Bolivia. Consulado General del Paraguay, en Corumbá Diciembre 9 de 1907.

Documento que atestigua el itinerario seguido



Espuela encontrada por el señor Guibert y que, según él perteneció á Ayolas

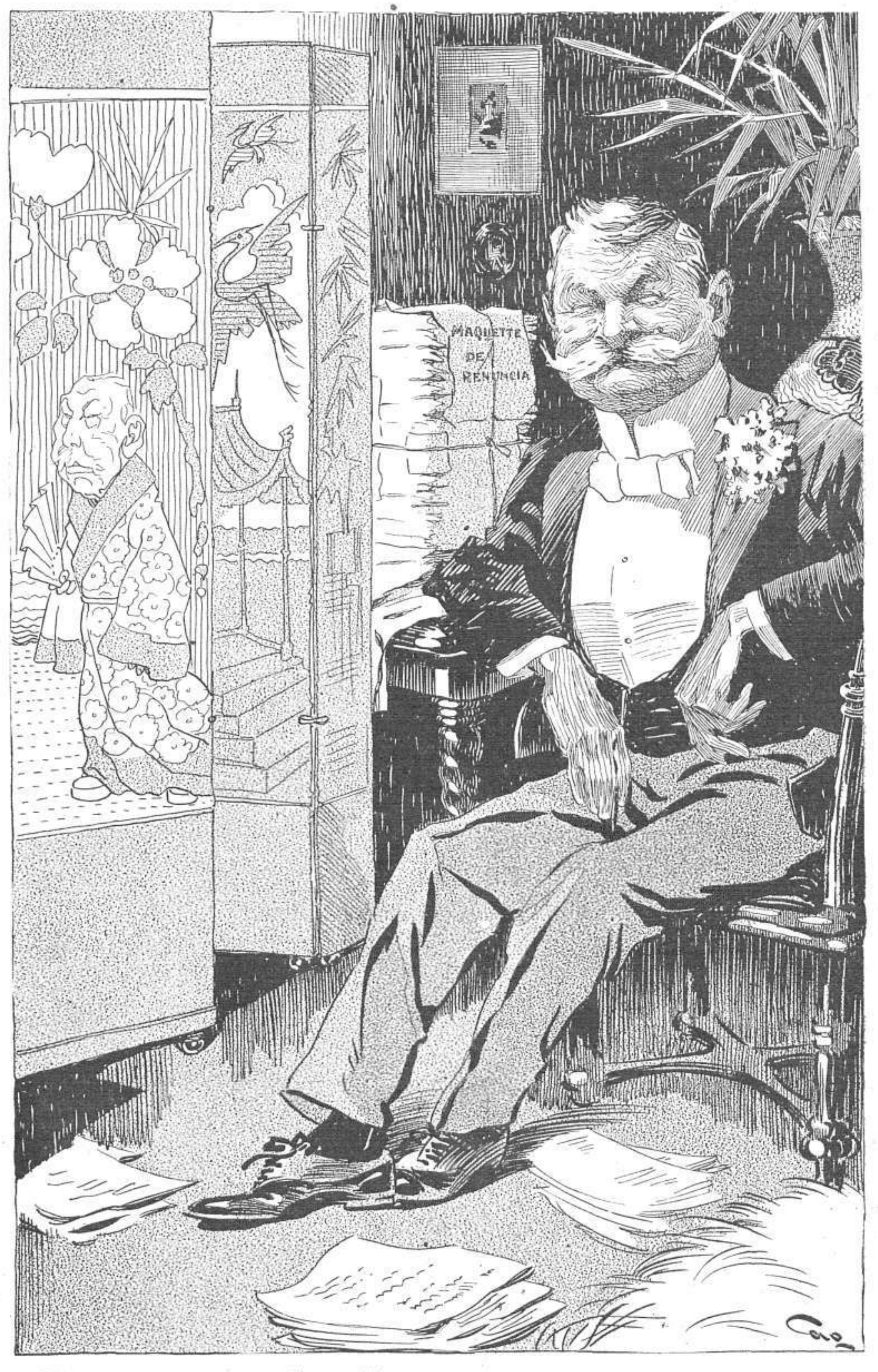
Progresos del "Touring Club"



Los automóviles que inauguraron la sección cordobesa del «Touring Club», con una excursión á Alta Gracia

Fot. de Caras y Caretas.

El canto del cisne



—Mi renuncia fué un cataclismo. El presidente, al sustituirme, agarró un chino tremendo.

Dib. de Cao.

Enlaces


Señorita Clotilde Anfossi


Doctor M. O'Donnell


Señorita Herminia Lemme Rocca


Señor Antonio Brizzi


Señorita Adriana Ferrero


Señor Eduardo A. Linares


Señorita Julia Emma Cervetto


Señor Adalberto Cava

Escuela General Belgrano.—Inauguración de una biblioteca


Los delegados del C. N. de E., el cuerpo docente y los alumnos de la escuela, en el local del museo y biblioteca


En el lunch

Bajo los auspicios del Consejo Escolar 11, se llevó á cabo el día 21 una bonita fiesta en el local de la escuela General Belgrano, situada en la calle Pringles, número 263, con motivo de inaugurarse en dicho establecimiento el museo y biblioteca central de aquel consejo.

Se dió principio al acto con el himno nacional. El discurso de inauguración fué pronunciado por el inspector técnico, señor Aubín, á quien sucedió en el uso de la palabra la señorita Elisa Mantero, directora de la escuela, número 1. La profesora, señorita María L. Martínez y una alumna de la escuela, declamaron dos composiciones poéticas que produjeron el mejor efecto. Terminado el programa, se sirvió un lunch.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El cofre



Aquella tarde de invierno, de lluvia fina y penetrante, fué propicia para que Carmen evocara en el silencio de su alcoba todo el drama que hacía poco más de un año la sumiera en una vida llena de tristezas y de amargas desesperanzas. Desde entonces todo su ser fué, paso á paso y de una manera apacible, familiarizándose con los pesares y los esplines, á tal punto, que el dolor, á la verdad, ya le afligía poco. Su vida, pues, se deslizaba tranquila, silenciosa, sin que ningún desasosiego ó tumulto viniese á perturbar la serenidad de sus hondos dolores. Por lo demás, Carmen no tenía motivos de ningún género para exaltarse. En sus veintitrés años, nunca sus sentimientos se apartaron de una bondad encomiable ni sufrieron trastornos que la hiciesen cavilar en arrepentimientos ó pecados. Todas sus angustias y desazones las disimulaba en prolongados mutismos ó en sus largos encierros meditativos, frente al piano ó frente á su coqueta mesita de labores.

El recuerdo de su drama anterior se lo trajo á la memoria un cofre oculto en la canastilla de sus costuras. Sus manos chocaron con él, inconscientemente quizá, ó tal vez guiadas por una idea de íntima y torturante melancolía. Mas ello fué que Carmen vertió dos lágrimas al mirar serenamente y por mucho tiempo al estuche, cuya frialdad en vano la anunciaba una primavera extinguida y remota. Sí. Carmen no pudo sustraerse al deseo de acariciar el cofre. Lo tomó en sus manos con un ardimiento materno. Le hablaba entre congojas y frases llenas de una ternura balbuciente y dolorosísima. En aquella alcoba, alhajada con muebles claros, con objetos y cuadros llenos de flores y de sonrisas, Carmen parecía tener en sus manos no un ser inanimado y diminuto, sino un ser viviente que le estuviera mostrando las vehemencias de una gallarda juventud. Un largo monólogo en el cual expresó un divino tesoro de palabras llenas de calor y de altivez femenina, no le hizo advertir ni la frialdad de su alcoba, llena de sombras y de penumbra, ni el trepidar de los cristales de su balcón, ni la lluvia hiriente de aquella tarde, llena de hostilidad.

De ahí en más, Carmen siguió dando el calor de sus manos al estuche. No había en su actitud nada que revelara una frívola coquetería ni menos un capricho de sentimentalidad inferior. Aquella caja de metal era, para ella, en aquel momento, la reliquia de una pasión sentida con todas las fuerzas de su alma y adornada por todas las virtudes que aun queden de las siete capitales que nos hablan las leyendas teológicas. Un vivo despertar de esa pasión la sublevaba en aquel instante, permitiéndola sentir con franca libertad todos sus impulsos y todas sus impetuosidades de mujer. Revelábase en ella el ser femenino, sin recato y sin los hipócritas fingimientos que suelen usarse en los accidentes pasionales. Avivadas en su ser las palpitaciones que habían puesto tanta gloria en su frente y en sus ojos un año antes, Carmen sentía un ímpetu de orgullo suficiente para avasallar las ansias de un poeta. Revivía su vida anterior. Creía en la ausencia de su drama y, por un rato, fué tal la nobleza de su evocación y tanta la frescura de su voluntad, que en su rostro pintóse el más expresivo gesto de todas las felicidades y la más delicada de todas las alegrías. Renacía en ella todo el amor decoroso y ebrio de altivez que entregara con inocencia de niña hacía doce meses.

Mas, ese instante, desgraciadamente, duró lo que dura la vibración de un sonido metálico. Sus manos abrieron instintivamente el cofrecillo de fino grabado bizantino. De su interior se expandió un aroma de perfume viejo y suave, aroma semejante al de la mirra cuando ha sido consumida y guardada en una ánfora de bronce. Ese aroma permitió aún mantener en el rostro de Carmen una bienaventuranza infinita: su frente continuó estando serena, sus ojos claros y sus labios plegados por una íntima satisfacción.

Mas, luego, cuando sus dedos finos y largos fueron sacando delicadamente rosas, violetas y jazmines marchitos y embellecidos por el prestigio de la ancianidad de las flores, su gesto cambió, no sin antes recorrer una gama complicada de mohínes y taciturnidades, hasta causarse en su frente una honda arruga y en sus mejillas dos líneas dolorosas que dilataban su nariz en forma acentuada.

Tras las flores, salieron cintas, breves pañuelos y papeles insignificantes acaso, pero que cada uno de ellos guardaba un secreto adorable ó una memoria de feliz esperanza.

Y, uno por uno, Carmen examinó los objetos. El cofre, en tanto, permanecía sobre la silla. De rato en rato, al chocar con los dedos de su dueña, parecía gemir con un sonido seco, lleno de presagio. Carmen, de ahí en más, guardó silencio dominada por una fija obsesión. La placidez que hasta entonces pudo tener ante su drama, le pareció ridícula. Le parecía que un oprobio grave había avasallado su juventud, su hermosura, su primavera, sus veintitrés años. Sublevábala haber tenido una calma tan apacible y una resignación tan suave. No, no, no. Ella quería olvidar sus virtudes. Su sexo le advertía la necesidad de vivir alegremente y, su belleza, por otra parte, le anunciaba el triunfo. Comenzó á pensar en la inconveniencia de su bondad. Ella había hecho de su primer amor un culto sagrado, profundo. Y, ¿para qué? Para nada. Un hombre la engañó, ó bien ella misma se engañó con un hombre. Pero ello es que á su pasión serena y noble le respondieron con una pasión vulgar, especulativa. Una de esas pasiones entretenidas que se usan como un ligero y ameno pasatiempo, como ir á las carreras.

Carmen, al pensar en esto, trocó su gesto de dolor en un gesto de ira. De una ira temible, y, lo que es más grave, silenciosa y oculta. Sus labios no dijeron ni la más leve blasfemia. No exhaló ninguna protesta, mas, en el fondo de su ser, hizo un esfuerzo íntimo y abnegado, hasta sentir germinar los ímpetus de la perversidad y del despecho, cosas ambas que añadidas á la belleza de Carmen, le aseguraban un dominio amplio en las pasiones.

Fatigada por la reflexión, Carmen guardó de nuevo, cuidadosamente, las flores, los papeles y las cintas en el cofre. De nuevo volvió á conmoverse con la evocación de su vida pasada. Tornó á llorar sumida en una amargura dolorosísima y, cerrada la cajita, levantóse aterida de frío, miró la lluvia hiriente del crepúsculo invernal é hizo un esfuerzo por sonreir. Y sonrió, pero cruzando por su cabeza un deseo anheloso de exquisitas venganzas.

Alberto TENA.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

TOLSTOI, por CAO



Dicen los inteligentes:
—En el imperio del zar
hay dos cosas excelentes
que son Tolstoi y el caviar.



La agonía de Tolstoï



— Telegrama: *«Tula (Rusia), junio 24.—León Tolstoï se encuentra en agonía...»* ¿Agoniza? Es justo. Era tiempo. Después de ochenta años de jesucristismo, la tierra necesita sus huesos. La gloria necesita su nombre. Las multitudes necesitan su ideal... Por eso la atención del universo atraviesa los ámbitos. Cruza los mares. Y, luego, se detiene, sin dolor, ante el lecho, — blanco como la estepa, — donde el gran oso ruso retrocede á la infancia. Se muere sin rugir. Sin pensar. Sin ver. Sin cabellos. Sin dientes... Se muere como un niño. Su agonía interesa á la humanidad. Pero no la emociona... Con todos los grandes hombres, siempre sucede así. El mundo sabe que su agonía no es un fin. Sabe que es un principio... En la muerte, los genios encuentran su apoteosis. O mejor: los genios recién llegan á serlo cuando se santifican con la tumba... ¿No comprendéis? La muerte es más noble que la historia. Engrandece las obras. Las idealiza. Las encumbra. Acordáos de Cristo. Y, después, de Cervantes...



El famoso escritor ruso, conde León Tolstoï, en su residencia de Isnaïa Poliana

La vida de Tolstoï, — bíblico leñador de conciencias, — es un alto ejemplo de virtud y de pecado... En sus confesiones aparece desnudo. Nos enseña sus llagas. Nos enseña sus bellezas. Nos predica por boca de sus propias heridas. Nunca supo mentir. Su alma fué siempre una pobre loca llena de histerismos. Cuando joven, sus apasionamientos lo llevaron por caminos de alcoholes, de besos y de escarnios. Oid su bella confesión. Es un hímnico Mea Culpa: «A los veinte años era yo el más borracho de todos los alumnos. Frecuentaba la universidad de Kasan. Mi profesor Saint-Thomas me enseñaba moral. Inútilmente... Yo no oía sus máximas. ¿Para qué? Tenía veinte años. Esos veinte años me cantaban al oído dulces versos de amor y amores de mujeres. ¡Las mujeres! Por ellas hice todo el mal que pude. Mi látigo autocrático de caballero noble, vibró sobre la piel de mis esclavos. Fuí borracho. Fuí asesino. Fuí ladrón... ¡Yo me acuso, oh, Dios mío, de todas estas enfermedades que pudrieron mi alma y á las cuales agradezco la dicha de humillarme á tus pies!...»

Tal era. Cansado de pecar, Tolstoï huyó del ruido. Se fué á Isnaïa Poliana. Encerrado en su cuarto, se ató una soga al cuello. Quiso ahorcarse. Estaba arrepentido... El tirante al cual ligó la soga se quebró. No pudo matarse. Pero modificó su vida. A los 23 años ingresó en el ejército como suboficial de artillería, tomando parte en la guerra del Cáucaso... Después tornó al campo en busca de virtud. Abandonó sus lujos. Dejóse crecer el cabello y la barba. Vistió el tosco sayal del campesino. Repartió su fortuna entre los pobres. Trabajó como zapatero. Vivió en una choza. Labró los campos. Seducido por la leyenda del mujik Sutayeb, salió por la estepa á predicar moral. Sufrió la mofa de los trabajadores. Sus costillas conocieron el triunfo de las piedras. Y practicando una religión contraria á la de Zarathustra, no hizo nada más que imitarlo en su altivo desprecio á los honores. Fué siempre un orgulloso. Su modestia lo hacía delirar de orgullo... Su existencia tenía los caprichos de las nubes. Vivió todas las vidas. De ahí que sea el filósofo que nos ofrezca mayor cantidad de teorías diferentes. Sus libros se contradicen los unos á los otros. Entre la «Sonata de Kreutzer» y la «Resurrección», existe la distancia de un manicomio... En ciencia, era un ignorante sublime. Un empírico.... En «Mi Confesión» Tolstoï exclama con un bello gesto: «desde hace años, yo no leo nada más que en la fisonomía de los hombres y en mis propios libros...» Y dice la verdad. Tolstoï fué siempre un enamorado de sí mismo. No miró nunca más allá de su alma. Fué un enfermo. Un cazador de estrellas. Su corrupción, su religiosidad y su arrepentimiento, fueron enfermedades que le dieron lucidez para analizar los dramas de los hombres. Hasta en arte fué un enfermo. Un lunático. Un degenerado hacia arriba... Su esposa, la condesa Sofía Bechr, — dulce paloma que vivió entre las garras del gran oso,—lo afirma con ingenuidad. Ella ha escrito también sus memorias sobre la existencia de su esposo. Se publicarán cuando el maestro muera, junto con la obra póstuma que él deja inconcluída. Tendrá como editor al pobre millonario Pierpon Morgan...

Juan José SOIZA REILLY.



La condesa Sofía Bechr de Tolstoï, que ha escrito un libro de memorias sobre la vida de su esposo, que se publicará cuando éste muera

Tolstoï labrando la tierra en Rusia

Entierro del señor Ernesto Tornquist



Durante los discursos, en la Recoleta



Aguardando la llegada del féretro



El acompañamiento en el interior de la necrópolis

El sepelio de los restos del estimable financista don Ernesto Tornquist, dió lugar á una sentida manifestación de duelo.

En el acto del entierro, verificado el jueves de la semana anterior, en el cementerio del norte, se exteriorizaron visiblemente el respeto y la estimación que gozaba en vida el extinto.

Un escuadrón de artillería y dos batallones de línea rindieron los honores fúnebres decretados por el gobierno nacional.

Al sepelio asistió personalmente el presidente de la república.

Hicieron uso de la palabra ante la tumba del señor Tornquist los doctores Alejandro Carbó, que habló en nombre de la cámara de diputados, Ernesto Pellegrini, Enrique Jorge y el señor Eugenio C. Noé.

Necrología



Señora Teresa Dorado de Tuckerman



Doctor Faustino Obligado



Doctor Evaristo Barrenechea



Señor Daniel C. Kelly

Fot. de Caras y Caretas.

Movimiento político.—El retiro del canciller



El ex ministro de relaciones exteriores en el ostracismo y en una sala alhajada según la usanza colonial de 1750

El doctor Zeballos presentó la renuncia indeclinable de las carteras de relaciones exteriores é instrucción pública. El documento que dirigió al presidente expresa bien á las claras la actitud enérgica que adoptó el doctor Zeballos al verse obligado á dejar la cartera ministerial.

El ex canciller retiróse á su casa á meditar en largos silencios sobre la injusticia de sus impugnadores y enemigos políticos que provocaron la última crisis.

Lo que más le indigna es que no ha podido defenderse de los ataques que dirigieron á su ministerio los opositores:

—El país queda deprimido con mi renuncia; ha triunfado la mala causa. Mi política era de todo punto conveniente para la patria; nunca ha tenido el país un ministro de relaciones exteriores tan amigo de la paz sudamericana y de la confraternidad argentino-uruguayo-brasileña como yo...

De esta suerte expresaba sus opiniones á uno de nuestros redactores.

El doctor Zeballos, caído en un completo ostracismo, se dedica á confeccionar habitaciones y salas á la moda de antaño. Nuestro objetivo fotográfico lo sorprendió en una sala alhajada á la usanza colonial de 1750. El mismo, personalmente, se encarga de instalar los objetos y utensilios de la más exacta veracidad cronológica.

Así, el ex canciller, se consolará de las nostalgias gubernativas...



El doctor Zeballos en el retiro, con su señora esposa, las señoritas María Zeballos, Lola Shakery Zeballos y la señora Carolina Z. de Shakery



El nuevo ministro de justicia é instrucción pública, doctor Rómulo S. Naón

Los nuevos ministros

La salida del doctor Zeballos dió ocupación en el gabinete nacional á los doctores Victorino de la Plaza y Rómulo S. Naón, designados por el presidente de la república para ocupar las carteras de relaciones exteriores é instrucción, respectivamente.

El doctor Naón es un hombre joven que va al ministerio con grandes voluntades y dispuesto á descubrir



El doctor Naón con sus hijos Isabel, Felisa y Rómulo S.

Para Caras y Caretas
Con la consideración de
Junio 12/908.
R. S. Naón

El primer autógrafo del ministro

nuevos mundos en la cartera ministerial. Piensa ser el más ideal de todos los ministros, por pensar en igual forma que el doctor Iriondo, su colega de hacienda y loba de Rómulo...

En cambio, el doctor de la Plaza, parece ir á ocupar su elevado cargo con bastante cansancio. Quizá haya perdido la memoria de las prácticas gubernativas, pues desde 1874, época en que fué ministro de Avellaneda, y luego más tarde en la primera presidencia del general Roca, la fortuna política no lo volvió á favorecer hasta hoy.

El nuevo canciller no tiene proyectos. Hacerle un reportaje es para ignorar todo lo que piensa.

El doctor de la Plaza debe hallarse cerca de los setenta y cinco años, edad no del todo primaveral por cierto, pero que es propicia para ocupar un ministerio...

Entre el doctor Naón y el doctor de la Plaza media un abismo de treinta y cinco años. ¡Cosas del destino!

El nuevo canciller seguramente ha de tratar en los primeros pasos de su administración de japonizar á la república en todo lo que sea posible.

Sus predilecciones por el imperio del sol naciente harán que el actual protocolo diplomático sea transformado de acuerdo con los ceremoniales palaciegos de Tokio.

Esto, si no se le ocurre britanizar el ministerio, dadas sus últimas ideas políticas y el acento marcadamente británico que el nuevo ministro usa en sus conversaciones.

Otrosí, alimenta el proyecto de elevar á la categoría de embajada nuestra representación ante el mikado, y crear una legación argentina en la simpática ciudad de Pekín.



El doctor Victorino de la Plaza, nuevo ministro de relaciones exteriores y culto, observando la conmoción sentida por la ciudad á raíz de su nombramiento



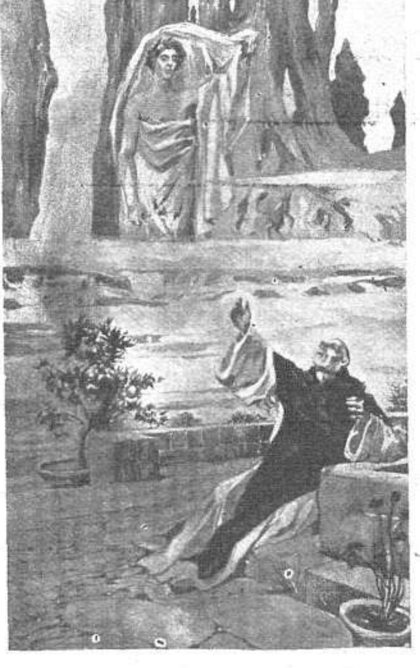
¡Firme!

FIRMAS AJENAS

El descenso de Marbode á los infiernos

En el año 1453 después de la encarnación del Hijo de Dios, pocos días antes de que los enemigos de la Cruz entrasen en la ciudad de Elena y del gran Constantino, me fué dado á mí, el hermano Marbode, religioso indigno, ver y oir lo que nadie había aún visto ni oído. He hecho de esas cosas una relación fiel, á fin de que el recuerdo no perezca conmigo, porque la vida del hombre es corta.

El primer día de mayo de dicho año, á la hora de las vísperas, en la abadía de Corrigan, sentado sobre una piedra del claustro, cerca de la fuente, coronada de eglantinas, leía yo, según mi costumbre, algún canto del poeta que amo sobre todos: Virgilio, quien ha dicho los trabajos de la tierra, de los pastores y de los héroes. La tarde prendía los pliegues de su púrpura á los arcos del claustro, y yo murmuraba con voz conmovida los versos que muestran cómo Dido la fenicia lleva bajo los mirtos de los infiernos su herida aun fresca. En ese momento el hermano Hilario pasó cerca de mí, seguido del hermano Jacinto, el portero.



Alimentado en las épocas bárbaras, antes de la resurrección de las Musas, el hermano Hilario no estaba iniciado en sabiduría antigua; sin embargo, la poesía de Mantouan había, como una llama sutil, arrojado algunos fulguros en su inteligencia.

—¿Hermano Marbode—me preguntó,—esos versos que suspiráis así, con el pecho hinchado y los ojos chispeantes, pertenecen á esa gran Eneida, de la cual ni mañana ni tarde quitáis los ojos?

Yo le contesté que leía de Virgilio, cómo el hijo de Anchise vió á Dide parecida á la luna detrás del follaje.

—Hermano Marbode,—replicó—estoy seguro de que Virgilio expresa en toda ocasión, sabias máximas y pensamientos profundos. Pero los cantos que modula sobre la flauta siracusana, presentan un sentido tan bello y una doctrina tan alta, que se siente uno aturdido.

—Tened cuidado, padre mío, exclamó el hermano Jacinto con voz conmovida; Virgilio era un mágico que hacía prodigios con ayuda de los demonios. Así es como horadó una montaña cerca de Nápoles y como fabricó un caballo de bronce que tenía el poder de curar á todos los caballos enfermos. Era nigromante, y se conserva aún en cierta ciudad de Italia el espejo en que hacía aparecer á los muertos; sin embargo, una mujer engañó á este gran hechicero. La cortesana Campaspe, lo invitó desde su balcón á subir hasta ella, en el canasto que servía para subir las provisiones, y lo dejó toda la noche suspendido entre dos pisos.

Sin parecer haber entendido estas palabras:

—Virgilio es un profeta, replicó el hermano Hilario, es un profeta, y deja muy atrás á las sibilas, á la hija del rey Priam y al gran adivinador de las cosas futuras, Platón de Atenas. Encontraréis en el cuarto de sus cantos siracusanos, el nacimiento de Nuestro Señor, anunciado en un lenguaje que es más bien del cielo que de la tierra.

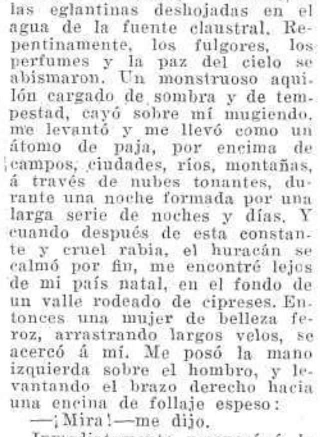
En los tiempos de mis estudios, cuando leí por primera vez: JAM REDIT ET VIRGO, me sentí sumergido en un arrobamiento infinito, pero inmediatamente experimenté un vivo dolor, al pensar que, privado para siempre de la presencia de Dios, el autor de ese canto profético, el más hermoso que haya salido de labios humanos, languidecía entre los gentiles, en las tinieblas eternas. Este pensamiento cruel, no me dejó ya; me perseguía hasta en mis estudios, mis oraciones, mis meditaciones y mis trabajos ascéticos. Pensando que Virgilio estaba privado de la vista de Dios, y que tal vez aun sufría en el infierno la suerte de los réprobos, no podía yo gustar ni alegría ni reposo, y hasta llegué á exclamar varias veces al día, tendiendo los brazos hacia el cielo:

—¡Reveladme, Señor, la parte que habéis dado al que cantó sobre la tierra, como los ángeles cantan en el cielo!

Mis angustias cesaron después de algunos años, cuando leí en un libro antiguo, que el gran apóstol que llamó á los gentiles á la iglesia de Cristo, San Pablo, habiendo ido á Nápoles, santificó con sus lágrimas la tumba del príncipe de los poetas. Esto era una razón para creer que Virgilio, como el emperador Trajano, fué admitido en el Paraíso por haber tenido, en el error, el presentimiento de la verdad. No estaba obligado á creerle, pero no era dulce persuadirme de ello.»

Habiendo hablado así, el viejo Hilario me deseó la paz de una santa noche y se alejó con el hermano Jacinto.

Yo reanudé el delicioso estudio de mi poeta. Mientras que, con el libro en la mano meditaba cómo los que Amor hizo perecer de un mal cruel, siguen los senderos secretos en el fondo de la selva de mirtos, el reflejo de las estrellas vino á mezclarse, temblando, á las eglantinas deshojadas en el agua de la fuente claustral. Repentinamente, los fulgores, los perfumes y la paz del cielo se abismaron. Un monstruoso aquilón cargado de sombra y de tempestad, cayó sobre mí mugiendo, me levantó y me llevó como un átomo de paja, por encima de campos, ciudades, ríos, montañas, á través de nubes tonantes, durante una noche formada por una larga serie de noches y días. Y cuando después de esta constante y cruel rabia, el huracán se calmó por fin, me encontré lejos de mi país natal, en el fondo de un valle rodeado de cipreses. Entonces una mujer de belleza feroz, arrastrando largos velos, se acercó á mí. Me posó la mano izquierda sobre el hombro, y levantando el brazo derecho hacia una encina de follaje espeso:



—¡Mira!—me dijo.

Inmediatamente reconocí á la sibila que cuida el bosque sagrado del Averno, y distinguí entre las ramas espesas del árbol que mostraba su dedo, el ramaje de oro agradable á la bella Proserpina.

Habiéndome puesto de pie:

—Así, pues, Virgen profética, adivinando mi deseo, tú lo has satisfecho.

Tú me has revelado el árbol que lleva la vara resplandeciente, sin la cual nadie puede entrar vivo en la morada de los muertos. Y es verdad que yo deseo ardientemente conversar con la sombra de Virgilio.

Habiendo dicho esto, arranqué del tronco antiguo la rama de oro, y me lancé sin miedo en el remolino humeante que conducía á las márgenes fangosas del Estigia, donde giraban las sombras como hojas muertas. A la vista del ramaje consagrado á Proserpina, Caronte me tomó en su barca y llegué á la margen de los muertos, acogido por los aullidos silenciosos del triple Cerbero. Yo fingí lanzar la sombra de una piedra, y el monstruo vano se hundió en su antro. Allí lloriqueaban los niños, cuyos ojos se abrieron y se cerraron al mismo tiempo á la dulce luz del día; allá en el fondo de una caverna sombría, Minos juzgaba á los humanos. Penetré en el bosque de mirtos, donde se arrastraban lánguidamente las víctimas del amor. Phedre, Procris, Eriphyle, Evadné, Pasiphaé, Laodamie y Cenis y Dido la fenicia; después atravesé los campos polvosos reservados á los guerreros ilustres. Más allá se abrían dos caminos: el de la izquierda conducía al Tártaro, lugar de los impíos. Tomé el de la derecha que lleva al Elíseo y á los dominios de Dis. Habiendo suspendido la rama sagrada á la puerta de la diosa, entré en las campiñas amenas, bañadas de una luz purpúrea. Las sombras de los filósofos y de los poetas, conversaban allí gravemente. Las Gracias y las Musas formaban sobre la hierba coros ligeros. Acompañándose con su lira rústica, el viejo Homero cantaba. Sus ojos estaban cerrados, pero sus labios chispeaban imágenes divinas. Vi á Solón, Demócrito y Pitágoras que asistían en la pradera á los juegos de los jóvenes, y noté al través del follaje de un antiguo laurel, á Hesiodo, Orfeo, el melancólico Eurípides y la varonil Safo. Pasé y reconocí sentado á orillas de un fresco arroyo al poeta Horacio, á Varius, á Gallus y á Lycoris. Un poco apartado, á Virgilio apoyado en el tronco de una encina obscura,

pensativo, mirando los bosques. De alta estatura y talle delgado, tenía aun esa tez tostada, ese aire rústico, ese aspecto descuidado, esa apariencia inculta que de vivo, sellaba su genio. Le saludé piadosamente y permanecí largo tiempo sin hablar.

Por fin, cuando la voz pudo salir de mi garganta apretada:

—¡Oh tú tan amado de las musas, honra del nombre latino, Virgilio, exclamé, es por tí por quien yo he sentido la belleza; es por tí por quien he conocido la mesa de los dioses y el lecho de las diosas. Tolera las alabanzas del más humilde de tus adoradores.

—Levántate, extranjero, me respondió el poeta divino. Reconozco que eres vivo, en la sombra que tu cuerpo proyecta sobre la hierba en esta noche eterna. No eres el primer humano que haya descendido antes de su muerte á estos lugares, aunque entre nosotros y los vivos toda comunicación sea difícil. Pero cesa de alabarme, no me gustan los elogios, los ruidos confusos de la gloria siempre han lastimado mis oídos. Es por lo que, huyendo de Roma donde era yo conocido de ociosos y curiosos, he trabajado en la soledad de mi querida Parthénope. Y después, para gustar tus alabanzas no estoy bastante seguro de que los hombres de tu siglo comprendan mis versos. ¿Quién eres?

—Me llamo Marbode, del reino de Alca; he profesado en la abadía de Corrigan. Leo tus poemas en el día y los leo en la noche. Eres tú á quien he venido á ver á los infiernos; estaba yo impaciente por saber cuál era tu suerte aquí. En la tierra los doctos disputan á menudo; unos tienen por extremadamente probable que habiendo vivido bajo el poder de los demonios, te quemes en las llamas inextinguibles; otros más avisados, no se pronuncian estimando que todo lo que se diga de los muertos es incierto y lleno de mentiras; varios, no en verdad los más hábiles, sostienen que por haber levantado el tono de las musas sicilianas y anunciado que una nueva progenitura descendía de los cielos, fuiste admitido, como el emperador Trajano, á gozar en el Paraíso cristiano de la beatitud eterna.



—Ya ves que no es nada de eso, respondió la sombra sonriendo.

—Yo te encuentro, en efecto, ¡oh Virgilio! entre los héroes y los sabios en estos campos Elíseos que tú mismo has descrito. ¿Así, pues, al contrario de lo que varios creen en la tierra, nadie ha venido á buscarte de parte de Aquel que reina en lo alto?

Después de un silencio bastante largo:

—No te ocultaré nada. Me ha hecho llamar; uno de sus mensajeros, un simple hombre ha venido á decirme que se me esperaba, y que aunque no estuviese iniciado en sus misterios, en consideración á mis cantos proféticos, me estaba reservado un lugar, entre los de la nueva secta. Pero yo rehusé aceptar esta invitación; no deseaba cambiar de lugar. No es que participe de la admiración de los griegos por los Campos Elíseos y que guste yo aquí esas alegrías que hacen perder á Proserpina el recuerdo de su madre. Nunca he creído bastante en lo que he dicho en mi Eneida. Instruído por los filósofos y por los físicos, tuve un justo presentimiento de la verdad.

La vida en los infiernos es extremadamente disminuída, no se siente allí placer ni pena, es como si no se fuera. Los muertos no tienen allí más existencia que la que les prestan los vivos, preferí, sin embargo, permanecer aquí.

—¿Pero, qué razón das, Virgilio, para un rehusamiento tan extraño?

—He dado excelentes. Dije al enviado de Dios, que no merecía yo el honor que me hacía, y que se suponía á mis versos un sentido que no tenían. En efecto, no he descubierto en mi cuarta égloga la fe de mis abuelos. Judíos ignorantes han podido sólo interpretar en favor de un dios bárbaro, un canto que celebra el retorno de la edad de oro, predicha por los oráculos sibilinos. Me excusé, pues, con que no podía yo ocupar un lugar que se me destinaba por error, y al cual no me reconocía yo ningún derecho. Después alegué mi humor y mis gustos, que no se avenían con las costumbres de los nuevos cielos.

No soy insociable, dije á ese hombre, he mostrado en la vida un carácter dulce y fácil; aunque la sencillez extrema de mis costumbres me haya hecho sospechoso de avaricia, no guardaba yo nada para mí solo; mi biblioteca estaba abierta para todos, mi conducta estaba conforme con esa bella frase de Eurípides: «Todo debe ser común entre amigos.»

Las alabanzas que me eran importunas cuando las recibía, me eran agradables cuando se dirigían á Varius ó á Macer; pero en el fondo, soy rústico y salvaje, me agrada la sociedad de los animales; he puesto tanto cuidado en observarlos, ponía tanta atención e ellos, que he pasado cuando menos por un buen veterinario. Se me ha dicho que las gentes de vuestra secta se conceden una alma inmortal y se la rehusan á los animales: es una falta de sentido que me hace dudar de su razón. Amo á los ganados y tal vez un poco más que al pastor.

Esto no sería bien visto entre vosotros. Hay una máxima á la cual me esfuerzo por sujetar mis acciones: Nada de más. Más aún que mi débil salud, mi filosofía me enseñaba á usar las cosas con medida. Soy sobrio, una lechuga y algunas aceitunas con una gota de Falerno componían toda mi comida. He frecuentado moderadamente el lecho de mujeres extranjeras, y nunca me he detenido, además, para ver en la taberna, bailar al son del crótalo, á la joven Siria.

Pero si he contenido mis deseos, fué para mi satisfacción y buena disciplina: temer el placer y huir la voluptuosidad, me hubiera parecido el más abyecto ultraje que se puede hacer á la naturaleza; se me ha asegurado que, durante su vida, algunos, entre los elegidos de tu Dios, se asbtenían de alimentarse y huían de las mujeres por amor á la privación, exponiéndose voluntariamente á inútiles sufrimientos. Temería yo encontrar á estos criminales cuyo frenesí me da horror. No puede pedirse á un poeta que se apegue muy estrictamente á una doctrina física y moral; soy romano desde luego, y los romanos no sabían, como los griegos, conducirse sutilmente en especulaciones profundas. Si adoptan una filosofía, es sobre todo, para sacar de ella ventajas prácticas.

Sirón, que gozaba entre nosotros de un alto renombre, enseñándome el sistema de Epicuro, me ha quitado vanos temores y alejado de las crueldades de que la religión persuade á los hombres ignorantes; he aprendido de Zenón, á soportar con constancia los males inevitables, he abrazado las ideas de Pitágoras respecto á las almas de los hombres y de los animales que son los unos y los otros de esencia divina, lo que nos invita á mirarnos sin orgullo y sin vergüenza. He sabido de los alejandrinos cómo la tierra, primero suave y ductil, se endureció á medida que Nerée se retiraba para ahuecar sus moradas húmedas, cómo insensiblemente se formaron las cosas de qué manera, cayendo de las nubes aligeradas, las lluvias alimentaban las selvas silenciosas, y por qué progreso, en fin, animales raros comenzaban á errar sobre las montañas innombradas.

Yo no podría acostumbrarme ya á vuestra cosmogonía, mejor hecha para los camelleros de las arenas de Siria, que para un discípulo de Aristarco de Samos. ¿Y qué sería yo en la mansión de vuestra beatitud, si no encuentro allí á mis amigos, á mis antepasados, á mis maestros y á mis dioses, y si no me es dado ver allí al augusto hijo de Rhea, á Venus la de la dulce sonrisa, la madre de las Eneidas, Pan, las jóvenes Driadas, los Silvanos y el viejo Sileno bosquejado por Eglé con las púrpuras de las moras?

He aquí las razones que rogué á ese simple hombre que hiciera valer al sucesor de Júpiter.

—¿Y desde entonces, ¡oh grande sombra! no has recibido más mensajes?

—No he recibido ninguno.

—Para consolarse de tu ausencia, Virgilio, hay tres poetas: Commodien, Prudence y Fortunat, que nacieron los tres en los días tenebrosos en que no se sabía ni la prosodia ni la gramática. Pero dime ¿no recibes jamás ¡oh Mantouan! otras noticias de Dios, del cual rehusan deliberadamente la compañía?

—Nunca que yo recuerde.

—¿No me has dicho que no era yo el primero que, descendiendo vivo á estas regiones, se presentara ante tí?

—Tú me haces pensar en ello. Hace siglo y medio, según me parece, (es difícil á las sombras contar los días y los años) fuí turbado en mi profunda paz por un extraño visitante. Cuando erraba yo bajo los lívidos follajes que bordean el Estigia, vi levantarse ante mi una forma humana más opaca y más sombría que las

de los habitantes de estas márgenes: reconocí á un vivo. Era alto, flaco, la nariz aquilina, la barba aguda, las mejillas hundidas; sus ojos negros lanzaban llamas; una caperuza roja, ceñida de una corona de laureles, oprimía sus sienes descarnadas; sus huesos taladraban el traje estrecho y obscuro que le bajaba hasta los talones. Me saludó con una deferencia que revelaba un aire de fiereza salvaje y me dirigió la palabra en un lenguaje más incorrecto y más obscuro que el de los galos con los cuales el divino Julio llenó las legiones y la curia.

Acabé por comprender que había nacido cerca de Fésules, en una colonia etrusca fundada por Sila á orillas del Arno y hecha próspera; que había obtenido allí los honores municipales porque, habiendo estallado discordias sangrientas entre el Senado, los caballeros y el pueblo, él se había lanzado allí con un corazón impetuoso, y que entre tanto, vencido, desterrado, arrastraba por el mundo un largo exilio. Me pintó la Italia desgarrada por más discordias y guerras que en tiempo de mi juventud y suspirando la venida de un nuevo Augusto. Lamenté sus desgracias, recordando lo que antes había yo sufrido.

Una alma audaz lo agitaba sin cesar y su espíritu alimentaba grandes pensamientos, pero él demostraba ¡ay! por su rudeza y su ignorancia, el triunfo de la barbarie. No conocía ni la poesía ni la ciencia, ni aun la lengua de los griegos, y no poseía sobre el origen del mundo y la naturaleza de los dioses ninguna tradición antigua. Recitaba gravemente fábulas, que en mi tiempo, en Roma, hubiesen hecho reir á los niñitos que no pagaban todavía por ir al baño.

El vulgo cree fácilmente en los monstruos; los etruscos, particularmente, han poblado los infiernos de demonios espantosos, parecidos á los sueños de un enfermo. Que las imaginaciones de su infancia no les hayan sido quitadas después de tantos siglos, es lo que explica bastante el efecto y progresos de la ignorancia y de la miseria; pero que uno de sus magistrados, cuyo espíritu se eleva por encima de la común medida, partícipe de las ilusiones populares y se espante con esos demonios espantosos, que en los tiempos de Forsenna, los habitantes de esta tierra pintaban sobre los muros de sus tumbas, he aquí con lo cual el sabio mismo puede entristecerse.

Mi etrusco me recitó versos compuestos por él, en un dialecto nuevo que llamaba la lengua vulgar y del cual yo no podía comprender el sentido. Mis oídos fueron más sorprendidos que encantados de oir que para marcar el ritmo, llevaba á intervalos regulares tres ó cuatro veces el mismo sonido. Este artificio no me pareció ingenioso; pero no toca á los muertos juzgar las novedades.

Por lo demás, que ese colono de Sila, nacido en tiempos infortunados, haga versos inarmoniosos, cualesquiera que sea, si se puede, tan mal poeta como Bavius y Maevius, no es lo que yo le reprocharé; tengo contra él prejuicios que me conmueven más: ¡cosa verdaderamente monstruosa y apenas creible! Este hombre volvió sobre la tierra y sembró, á pretexto mío, odiosas mentiras, afirmó en varias partes de sus poemas salvajes, que yo le había servido de compañero en el moderno Tártaro, que no conozco; publicó insolentemente que yo había tratado á los dioses de Roma de dioses falsos y mentirosos y que tenía yo por verdadero al Dios sucesor actual de Júpiter.

Amigo, cuando vuelto á la dulce luz del día, veas de nuevo tu patria, desmiente estas fábulas abominables; dí bien á tu pueblo que el cantor del piadoso Eneas, no ha incensado jamás al dios de los judíos.



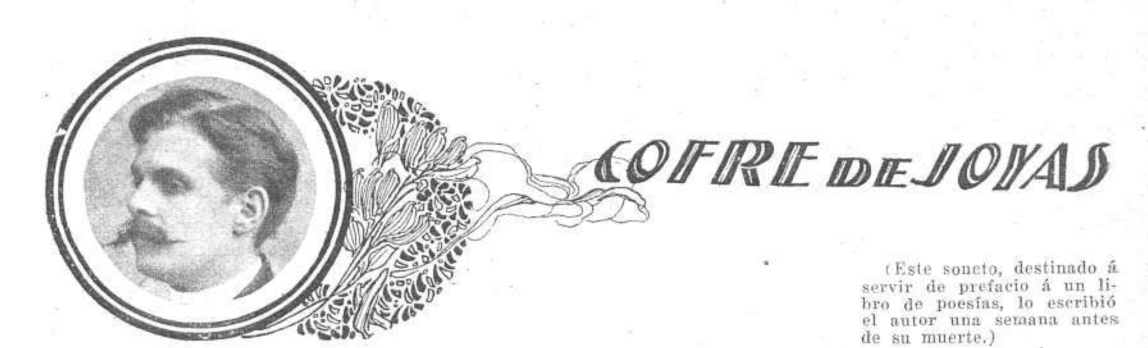
Se me asegura que su potencia declina, y que se reconoce, en ciertas señales, que su caída está próxima. Esta noticia me causaría alguna alegría si pudiera uno regocijarse en estas regiones, donde no se experimentan ni temores ni deseos.»

Dijo, y con un ademán de despedida se alejó. Contemplé su sombra que se deslizaba sobre los asfodelos sin encorvar sus tallos; ví que se hacía más tenue y más vaga á medida que se alejaba de mí; se desvaneció antes de llegar al bosque de laureles siempre verdes. Entonces comprendí el sentido de estas palabras: «Los muertos no tienen más vida que la que les prestan los vivos», y me encaminé pensativo á través de la pálida pradera hasta la puerta de cuerno.

Afirmo que todo lo que relato en este escrito es verdadero.

Anatole FRANCE.

Dib. de R. Lillo.



(Este soneto, destinado á servir de prefacio á un libro de poesías, lo escribió el autor una semana antes de su muerte.)

En este libro con afán labrado
en noches blancas y en amargos días
van revueltas tristezas y alegrías
según el corazón las ha evocado.

Flores de hoy, deshechos del pasado,
mirajes, realidades, fantasías,
son en conjunto al fin las joyas mías
las únicas que audaz he atesorado.

Mi vida es la riqueza que prefiero
la he vivido y la guardo con codicia
y la vuelvo á vivir cuando lo quiero.

Remirando una á una con delicia
las joyas de este cofre, que si muero
á las gentes de mí dará noticia.

Rafael FRAGUEIRO.

Dib. de Hohmann.

Los incendios de la semana

Debido al frío reinante, la presente semana estuvo consagrada al fuego. Pero no fué solamente el fuego de los calentadores, ni de los caloríferos, ni de las estufas... Fué el fuego de los incendios. Hemos tenido dos, que tuvieron grandes proporciones.

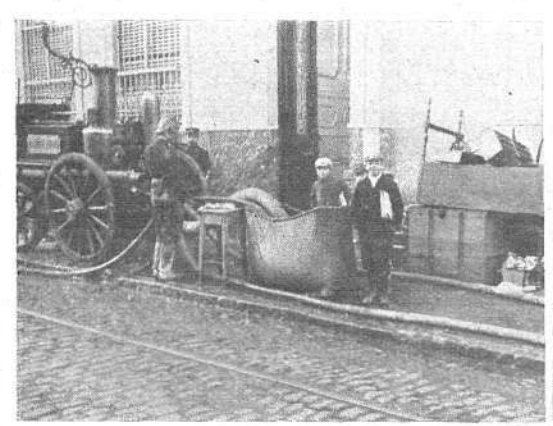
Tiempo hacía que la crónica policial no registraba catástrofes de tal magnitud. Las pérdidas materiales han sido enormes. Felizmente no hubo que lamentar graves desgracias personales, aunque algunos bomberos resultaron lesionados.

El primer siniestro ocurrió en el molino y fábrica de fideos de propiedad de don Miguel Oneto, el domingo 21 del corriente. Dicho establecimiento hállase ubicado, con sus anexos, en la calle Tacuarí entre las de Cochabamba y San Juan. El edificio constaba de tres grandes cuerpos que fueron destruídos totalmente.



El frente del molino Oneto, Tacuarí, 1274, durante el incendio de la noche del domingo

El domingo la casa hallábase cerrada, debido al descanso obligatorio de ese día festivo. En el escritorio hallábase el subgerente señor H. Storchio, quien á eso de las 4 de la tarde, percibió un fuerte olor á madera quemada. Salió al patio para informarse de lo que ocurría y notó con sorpresa los primeros efectos del incendio. Llamó por teléfono á los bomberos, quienes concurrieron poco después. La lucha con el fuego fué terrible. La harina es un excelente combustible, difícil de apagar. De ahí que cuando las llamas se extinguieron aún quedó fuego en los escombros durante varios días. Las pérdidas alcanzan á pe-



Desagotando una casa contigua, después de la extinción del fuego



Los empleados Manuel Capurro, Juan Pinasco y Roberto Fantoni, encargados de custodiar lo que se salvó de las llamas



Bolsas de harina arrojadas á la calle



El zaguán de entrada, obstruido por bolsas de harina

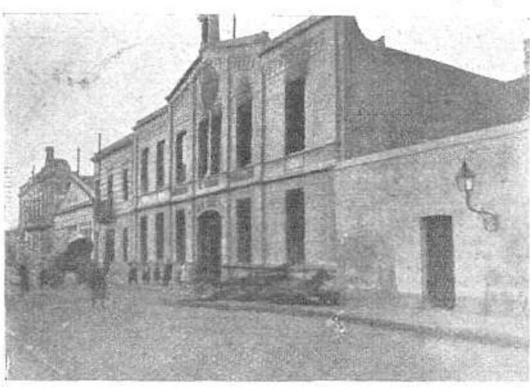
sos 700.000. El propietario del establecimiento señor Oneto se halla actualmente en Europa. El edificio en que funcionaba el molino era de propiedad de la señora María O. de Oneto y no estaba asegurado. El molino tenía seguros por valor más ó menos, de $ 300.000.

A consecuencia de este incendio, las calles adyacentes al molino quedaron llenas de engrudo. La harina mojada, calentada por el fuego de la hoguera produjo tan maravilloso resultado.

—El segundo incendio de la semana, ocurrió el lunes, en la fábrica de cigarros y cigarrillos de los señores José León y Compañía, sita en la calle Castelli, 241. Ocupa una extensa superficie de la manzana comprendida por las calles Castelli, Cangallo, Cuyo y Paso. El fuego abarcó rápidamente una gran zona, siendo inútiles los esfuerzos realizados por el cuerpo de bomberos para detener el avance del terrible elemento. El siniestro se atribuye al descuido de uno de los operarios, que debió arrojar la colilla de un cigarro ó un fósforo encendido sobre un paquete de cartones.


Estado en que quedó el frente del molino

Se calcula que las pérdidas alcanzan á 100.000 $. El establecimiento estaba asegurado en veinte compañías por la suma total de 284.000 pesos oro. Aunque los estragos del fuego han sido grandes, la fábrica continúa trabajando.


La fábrica de tabacos «La hija del Toro», Castelli, 241, incendiada el lunes por la mañana


Los escombros en los fondos del edificio

La jaula presidencial

¿Querrán creerlo ustedes? En la vidriera de una ferretería situada en la calle Buen Orden, número 465, hay una jaula de madera calada, con un letrero que dice:

«Jaula dedicada al Excelentísimo Señor Presidente de la República, doctor don José Figueroa Alcorta.»

El autor de la jaula (y de la dedicatoria) es don Arturo B. Asquini, quien, según lo ha confesado sin ruborizarse, trabajó tres años consecutivos en la construcción de ese catafalco.

El excelente don Arturo B. Asquini no nos manifestó los motivos particulares que tuvo para dedicar una parte de sus generosos esfuerzos y de sus horas disponibles á la empresa de dotar á la patria de una jaula de madera como la suya. Es más, creemos que el señor Asquini no podría explicarnos el punto de una manera satisfactoria, y que las personas que construyen esas jaulas lo verifican al tun tun y por ver lo que sale al cabo de tanto serruchar maderas y descargarse martillazos en los dedos; pero si el doctor Figueroa Alcorta no queda agradecido al señor Asquini por la amable dedicatoria, será, indudablemente, muy difícil de contentar, pues él es el primer mandatario argentino... (el primer mandatario argentino que tiene el honor de salir de padrino de una jaula).


Jaula construída en tres años de trabajo, por don Arturo B. Asquini, y dedicada por su autor al presidente de la república

La jaula, aunque se parece bastante á un proyecto de monumento á la independencia, y quizá por eso mismo, hace recordar un poco las pagodas chinas. ¡Y he ahí una gran idea! El doctor Figueroa Alcorta podría adquirirla para que sirviese de dosel al doctor de la Plaza.

Política española.—La ley contra el terrorismo



Don Joaquín Costa: «Yo, pobre inválido, que estoy paralítico como España!...»

Entre todos los actos de protesta á que dió lugar la ley contra el terrorismo, se han señalado tres de extrema calidad. El primero en orden y en importancia es el discurso de Pablo Iglesias ante la comisión parlamentaria, nombrada diplomáticamente por el señor Maura para pulsar la opinión, creyendo que á este reto sólo iba á contestar el país con un gemido de impotencia. Pablo Iglesias es el jefe del socialismo español; lo que Bebel en Alemania, Guesde en Francia y Turati en Italia; uno de los hombres más obscurecidos y más eminentes de España, que ha conseguido en muchos años de labor ruda, concertar la agrupación política más fuerte, compacta y formidable de las organizadas en Europa. Pues bien, este hombre que dentro de sus ideas es sumamente prudente y ha sido tildado de gubernamental, ha dicho lo que sigue ante la comisión parlamentaria: «Nosotros aspiramos dentro de la legalidad á tener lo que hoy tienen los partidos burgueses. Pero si esta ley se aprueba, los obreros estamos fuera de la legalidad y entonces todos seremos terroristas y acudiremos á la dinamita, al revólver y al puñal. ¡No, no hemos de cruzarnos de brazos ante la iniquidad que nos arroja fuera de la ley! En Madrid somos treinta mil trabajadores unidos, que piensan esto mismo que digo yo... Y ahora me queda que hacer una sola advertencia. La Unión General de Trabajadores es una sociedad internacional y el partido socialista español pertenece al partido socialista del mundo...»



Pablo Iglesias, jefe del socialismo español



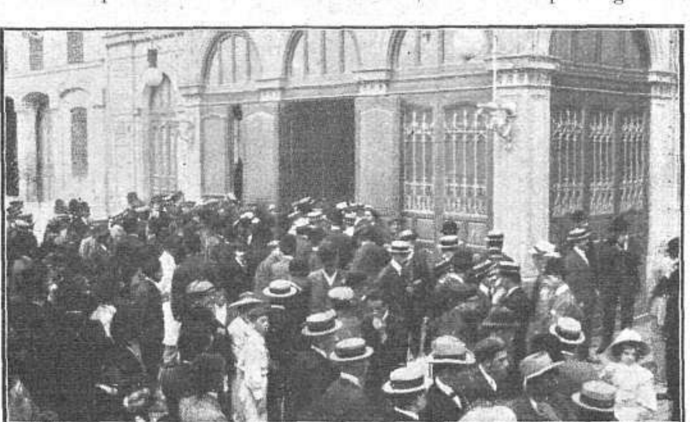
El público en la calle de Alcalá, á la llegada del señor Costa



El señor Costa entrando en Madrid

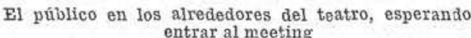
Acaso por primera vez en su vida, Pablo Iglesias ha consentido en retratarse para un periódico; se ha dejado seducir para Caras y Caretas.

Otra de las protestas que más honda emoción ha despertado es la del insigne español Joaquín Costa, una de las pocas grandes figuras de la España contemporánea, por su vida austera y su mentalidad poderosa. Su esfuerzo al venir de Graus, dolorido é inválido, á protestar contra esa ley ante la comisión parlamentaria, ha irradiado luz en los cerebros y ha conmovido los corazones. Por espacio de un día ha llenado el alma nacional como una llama de ira y de dolor—



La entrada del teatro de la Princesa, la tarde del meeting





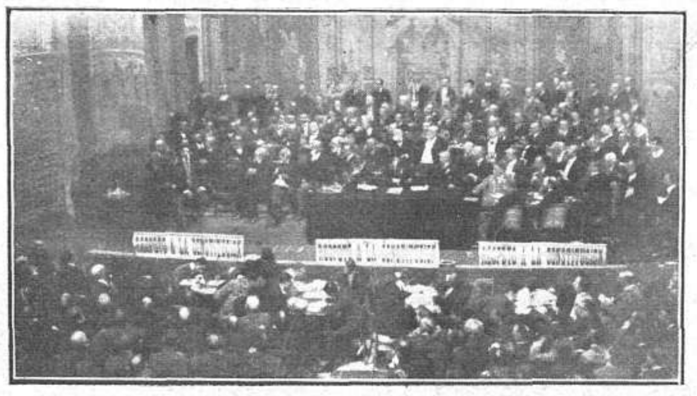
El público en los alrededores del teatro, esperando entrar al meeting



Público que no pudo entrar, por encontrarse el teatro completamente lleno

él «¡pobre inválido, paralítico como España!»—y nos ha estremecido de amor á la patria en lo que ésta tiene de más santo: la justicia y la libertad.

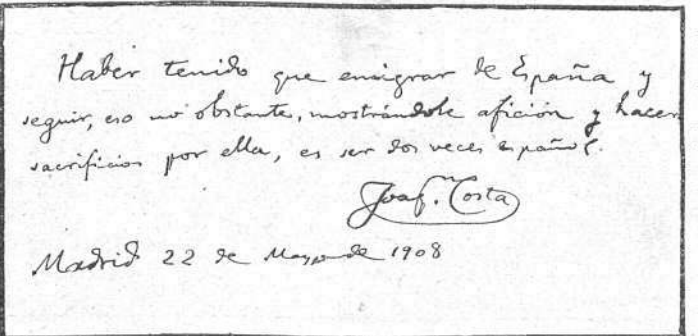
Huésped el señor Costa durante su corta estancia en Madrid del doctor Calzada, cayó en la amable debilidad de dejarse retratar para CARAS Y CARETAS en compañía de la distinguida familia del diputado republicano hispano-argentino, y llevó su bondad hasta el punto de darnos un bello autógrafo, en que saluda dignamente á los españoles de América. El doctor Calzada ha sabido orear la política española con auras vigorosas de la libertad americana—un buen pampero en este ambiente enrarecido—y es uno de los campeones más esforzados del progreso nacional.



Aspecto de la sala de la Princesa, durante el meeting

Hoy mismo, en fin, se ha realizado otro acto de combate contra la ley de represión del terrorismo, de más aparato social que los anteriores, pero de menos sinceridad política. Me refiero al gran «meeting» celebrado en el teatro de la Princesa. En primer término se leyó una carta de adhesión del insigne Pérez Galdós, que fué un toque de clarín para los entusiasmos liberales del país. El gran don Benito es todavía el más joven y siempre el más glorioso de los españoles. Después habló el señor Sol y Ortega, senador republicano, hombre de gran valer moral é intelectual, y estuvo certero y contundente. Pero aquí se acabaron las sinceridades del «meeting». Luego habló el señor Azcárate, buen orador, ex-jefe del partido republicano, famoso sabio y político de raza, á la española. Seguidamente habló aún más don Melquiades Alvarez, estupendo orador y muy republicano todavía; y digo todavía porque se espera que muy pronto sea ministro monárquico. A continuación habló don José Canalejas, tan orador como cualquiera y jefe del partido democrático español. Y por último habló el señor don Segismundo Moret, famosísimo orador y jefe ilustre del partido liberal. Todos hablaron mucho y dijeron algo. Hicieron la promesa política de combatir á sangre y fuego la ley contra el terrorismo.

El señor Costa, su hermana política, el doctor Rafael Calzada, don Miguel Morayta, el doctor Cabrada, don Cristino Martos y don Carlos Calzada



Haber tenido que emigrar de España y seguir, eso no obstante, mostrándole afición y haciendo sacrificios por ella, es ser dos veces español.

Joaq. Costa

Madrid 22 de Mayo de 1908

El autógrafo para CARAS Y CARETAS

Hámlet-Gómez.

Fot. de nuestro corresponsal en Madrid para CARAS Y CARETAS.

Banfield.—Inauguración de un club social



Concurrentes al baile de etiqueta celebrado en la inauguración del club social «Aurora»



Comisión de damas y caballeros, organizadora de la fiesta

Con beneficio de la variedad de placeres de sus moradores, el pueblo de Banfield ha experimentado últimamente sensibles adelantos en su sociabilidad. La población, que en la metrópoli rebosa, se extiende con rapidez hacia todas las localidades que la rodean, entre las cuales Banfield es una de las favorecidas. Reciben así esos pueblitos un impulso progresista que naturalmente se manifiesta también en su vida social.

Por lo que toca á Banfield, se ha señalado en estos últimos tiempos por sus bonitas fiestas.

Hace poco, por iniciativa de un grupo de caballeros, se creó un club social denominado «Aurora», que ya cuenta una larga lista de socios. La inauguración del club fué un notable acontecimiento, y con tal motivo, se celebró una velada literario - musical y un gran baile de gala.

Puerto Madryn.—Primera celebración del 25 de Mayo



Vista general de Puerto Madryn (Chubut), tomada el 25 de mayo próximo pasado



Los niños de la escuela mixta que tomaron parte en la fiesta

Este año se celebró por primera vez con festejos populares, en Puerto Madryn (Chubut), el aniversario del grito de independencia. La iniciación de Puerto Madryn en la conmemoración del día patrio ha sido hecha apelando á todos los recursos que permitía la localidad, pudiendo decirse que la comisión organizadora echó el resto.

La escuela mixta tuvo importante participación en las fiestas habiéndose lucido mucho sus pequeños alumnos en el canto del Himno Nacional.

El empavesamiento fué profuso, ostentándolo todas las calles, y además se izó una gran bandera argentina que dominaba todo el pueblo desde un elevado mástil.

Fot. de Caras y Caretas.

Cuento para dramaturgos



La primera noche que Benjamín Sordo pasó en Buenos Aires fué la del 9 de mayo de 1907. Aquella noche es doblemente memorable para él. Después de cenar con un estudiante de medicina, comprovinciano suyo, empezaron los dos á discurrir sobre lo que haría Sordo en la capital.

— Estudia medicina, — le aconsejó el comprovinciano.

Pero Sordo le observó que era imposible:

— ¡ Si fuera bachiller!

— ¿ No tienes el bachillerato?

Sordo movió la cabeza negativamente.

— Entonces, — le dijo el comprovinciano, encendiendo un cigarrillo en la lámpara, — entonces hazte dramaturgo.

— Más despacio, compañero, más despacio. ¿ Eso produce? — le preguntó Sordo.

— ¿ Si produce?... Produce bastante. Puedes ganar treinta pesos por función.

Sordo sacó del bolsillo un lápiz, y arrancando una hoja de su libreta, empezó á hacer cálculos.

— ¿ Dices que treinta por noche, no es eso?

— Treinta, — le contestó flemáticamente su amigo.

— Si es así, — añadió Sordo mirando la cuenta que había sacado, — si es así, me conviene. ¡ Acepto!

No se necesitaron más complicaciones para que Sordo se hiciera dramaturgo. En efecto, una de las ventajas que ofrece la carrera consiste en que para seguirla no se requiere más que un poco de resolución, y cuando mucho alguna fuerza de voluntad. Tocante al resto, todo se reduce á irse acostumbrando.

Sordo estrenó su primer drama quince días más tarde, exactamente el 25 de mayo. Tuvo la suerte de que se le abrieran todas las puertas, inclusive las de la gloria. ¡ Qué éxito! Ningún Sordo tuvo jamás un éxito tan grande. Al dia siguiente, á las cinco de la mañana, el empresario fué á pedirle «cinco ó seis dramas como el de anoche».

Sordo bostezó.

— ¿ Cinco ó seis? ¿ Sabe que es mucho?

— Haga un esfuerzo, amigo Sordo, haga un esfuerzo.

— ¡ Un esfuerzo! — dijo Sordo levemente incomodado. — ¿ Usted se cree que escribir un drama es como escribir una circular? ¡ Haga un esfuerzo!... ¡ Y treinta pesos por función!... ¡ Bah, bah, bah!

— Bueno, le daré el doble.

— Si quiere, el triple; sino, me voy á otro teatro.

— ¡ Bien, hombre, bien! ¡ Qué genio de dramaturgo! Vaya por el triple. No se enoje; precisamente era el triple lo que yo quería decir.

Dspués que se hubo ido el empresario, llegó el estudiante con un paquete de diarios debajo del brazo:

— ¿ No te decía yo que te metieras á dramaturgo, animal? Mira esto: «El estreno de anoche, — éxito colosal, — entusiasmo indescriptible». Y estotro: «Los grandes autores — y las grandes obras, — *Las luchas intestinas*, — de Benjamín Sordo.»

Los diarios de la tarde añadían el retrato de Sordo y su biografía, con más una noticia sobre los cinco ó seis dramas en preparación. Uno de ellos propuso que le dieran á Sordo un banquete.

Sordo continuó triunfando. Consiguió hacer interesante el teatro nacional á la aristocracia. Cuando se daba una obra de Sordo, la sala parecía la Opera ó el Colón. El hielo, completamente roto. Los espectadores patricios, que tanto escatiman las señales de aprobación, estallaban en aplausos delirantes. Cierta noche llamó mucho la atención el presidente de la Corte Suprema de Justicia, que gritaba como un descosido:

— ¡ Que salga el autor! ¡ Viva Sordo! ¡ Qué salga!

Y ya se harán cargo ustedes de lo grave personaje que debe ser el presidente de la Corte Suprema de Justicia.

Naturalmente á un autor así todos los empresarios se le iban encima.

— ¿ Si usted me hiciera el favor de un drama?

— ¡ Vamos, no sea usted orgulloso! ¡ Aunque sea una obrita en un acto!

— ¡ Deme siquiera un monólogo!

Sordo tuvo que contestar á la mayor parte con negativas. ¿ Cómo iba él á despachar tanto pedido?

Llegó á tal extremo el afán de los empresarios, que uno quiso sacarle los dramas por la fuerza bruta, y Sordo tuvo que pensar en la manera de defenderse. Al día siguiente de uno de sus más ruidosos triunfos, se vió obligado á correrlos á tiros. Ahora apeló al recurso de rematar sus dramas al mejor postor.

No es extraño, pues, que se oiga exclamar á cada paso:

— ¡ Quien fuera dramaturgo! Y, sobre todo, ¡ quien fuera Sordo!

ENRIQUE M. RUAS.

Dib. de Hámilton Williams.



Lunofilia

En la tarde suave y cálida,
desde el diván carmesí,
alzas fielmente hasta mí
tus lentos ojos de pálida.

Con la espectral ilusión
de la hora que te importuna,
un vago pavor de luna
te acerca á mi corazón.

Por el cielo angelical
se ahonda en místico ascenso
la soledad de un inmenso
plenilunio inmaterial;

Que encantando los jardines
viene casi lastimero,
delirado en un ligero
frenesí de violines.

En escena baladí
te infunde su poesía
tan dulce melancolía,
que quieres morir así.

Con el mimo de estar triste
buscas mi arrullo más blando,
y te sorprendes llorando
lágrimas que no sentiste.

Pides, tan sola en la vida,
diminutivos de infancia,
y tu tímida constancia
quiere ser compadecida.

Con alteración ardiente,
en tu insaciable interés
de preguntarme «quién es
tu... » eternamente;

Quisieras huir conmigo
hacia un país de quimera,
donde no se conociera
la voz del mundo enemigo.

Algo eleva nuestro ser,
y la calma de la luna,
nos embarca como una
blanca nave... á no volver.

Dib. de Hohmann.

Leopoldo LUGONES.

Jujuy.—La obra de un hombre-fiera



El agente Francisco Torres, autor de la captura del criminal



Los comisarios Robles, del Campo y Cau, que hicieron la investigación é instruyeron el sumario



El asesino Leandro Condori, convicto y confeso de su crimen

El 7 del corriente fué encontrado á una distancia de 10 kilómetros de Jujuy, en un lugar llamado Monte Alto, dos cuadras bosque adentro, al pie de un gran árbol, el cadáver de la mujer Visitación Sivila de Salazar. El cuerpo presentaba una horrible herida en el cuello, faltándole además un gran trozo de carne, desde el esternón hasta el fémur. Según bien claras señales, la víctima, — pues á todas luces aquella mujer era la víctima de un crimen atroz, — había luchado valientemente antes de morir, y luego habían arrastrado su cadáver largo trecho. Julián Medrano, concubino de Visitación, hizo el hallazgo. Visitación había salido el día anterior para Jujuy, con el objeto de realizar unas compras, y como no regresase, Medrano fué en su busca, encontrándola en la forma que se ha dicho. Habiendo dado parte á la policía, ésta inició las averiguaciones pertinentes, no tardando en sospechar de un cierto Leandro Condori, á quien prendió inmediatamente. Condori lo confesó todo con el mayor cinismo. Como él requería de amores á Visitación, la siguió al verla camino de la ciudad, consiguiendo alcanzarla al pie de una frondosa tipa. Renovó allí sus instancias, y fué rechazado; quiso emplear la violencia, y la mujer se defendió. Entonces la degolló, y atando el cadáver á la cincha de su caballo, lo arrastró dos cuadras, y dentro del bosque sació sus feroces apetitos, y luego cortó el gran trozo de carne, con el que hizo charqui para un macábrico banquete.

Visitación era casada con un hombre llamado Juan Salazar, pero separada de su marido desde hacía dos años, vivía maritalmente con Medrano. Como la habitación de los amantes estaba situada en un lugar apartado conocido por «El Carmen», esto favoreció los planes de Condori.



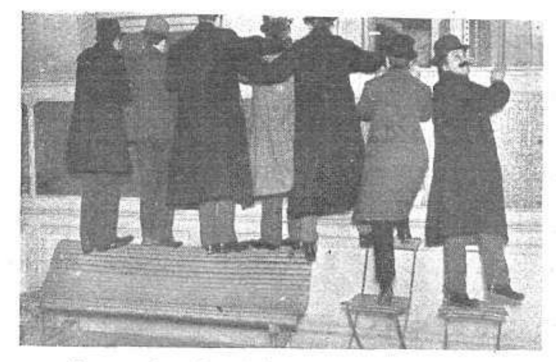
Lugar donde la víctima, Visitación Sivila de Zalazar, luchó con el asesino y fué degollada por él

El charque que hizo el asesino con la carne que cortó á la víctima, y el cuchillo con que la degolló y mutiló



Los comisarios Robles, del Campo y Cau en el lugar del crimen, ante el cadáver de Visitación

Montevideo.—Los notables

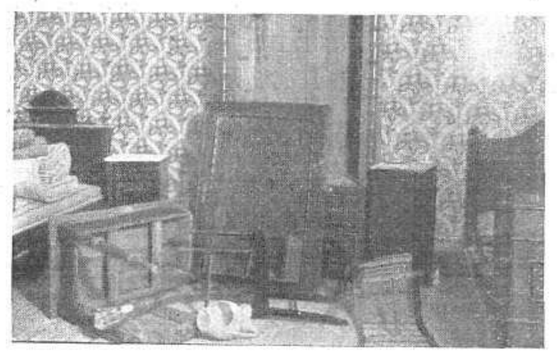


Los reporters durante la asamblea de notables



El ex colega señor Bachini: «¡Lasciate ogni speranza!»

Terrible explosión de gas



Efectos de la explosión en una de las habitaciones de la casa Rincón, 222, donde se produjo aquélla



Las víctimas de la explosión recibiendo los primeros auxilios en una farmacia próxima

La festividad del Corpus



El Club Católico en la procesión

La archicofradía de N. S. del Huerto



En Montevideo la procesión del Corpus Christi se realizó el domingo pasado. A las dos de la tarde salió de la iglesia del Seminario la piadosa columna, recorriendo en una hora y media un trayecto de dieciocho cuadras, por las calles de Soriano, Magallanes, Canelones y Santa Lucía. A la cabeza de la procesión iba el clero, siguiéndole inmediatamente el prelado, que conducía el Santísimo.

A continuación marchaban numerosas congregaciones, cofradías, círculos de obreros y asociaciones de jóvenes católicos.



La procesión saliendo de la iglesia matriz

Fot. de Caras y Caretas.

Rosario





La procesión del Corpus.—Conduciendo el Santísimo



Frente á la municipalidad



Los niños arrojando flores al paso de la procesión

Pro monumento Sarmiento



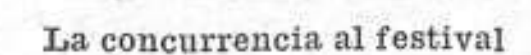
El escenario del teatro Colón durante el festival pro monumento Sarmiento

Revistió brillantes proporciones el festival que se llevó á efecto en el teatro Colón del Rosario, para allegar fondos con destino al monumento que se proyecta erigir en aquella ciudad al insigne don Domingo Faustino Sarmiento.

La fiesta fué realizada con el concurso de los niños de las escuelas públicas, que declamaron poesías y formaron hermosos cuadros vivos en el escenario del coliseo. Numerosa concurrencia llenaba la sala, cuyo aspecto era verdaderamente magnífico. Las principales localidades estaban ocupadas por las más distinguidas familias de la sociedad rosarina.

El programa de la noche fué perfectamente desempeñado en todos sus números, habiendo merecido calurosas felicitaciones la comisión organizadora del festival y las maestras que instruyeron á los niños en sus respectivos papeles.





La concurrencia al festival

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Catamarca.—Abandono de 200.000 pesos en ladrillos



Las obras de la escuela regional de Catamarca, en las que se han invertido 200.000 pesos, abandonadas desde hace 8 meses

Las fiestas religiosas



El Corpus en La Plata. — Monseñor Terrero adorando el Santísimo



La procesión frente á la catedral



Los niños de las escuelas religiosas



En Santa Fe.—La procesión



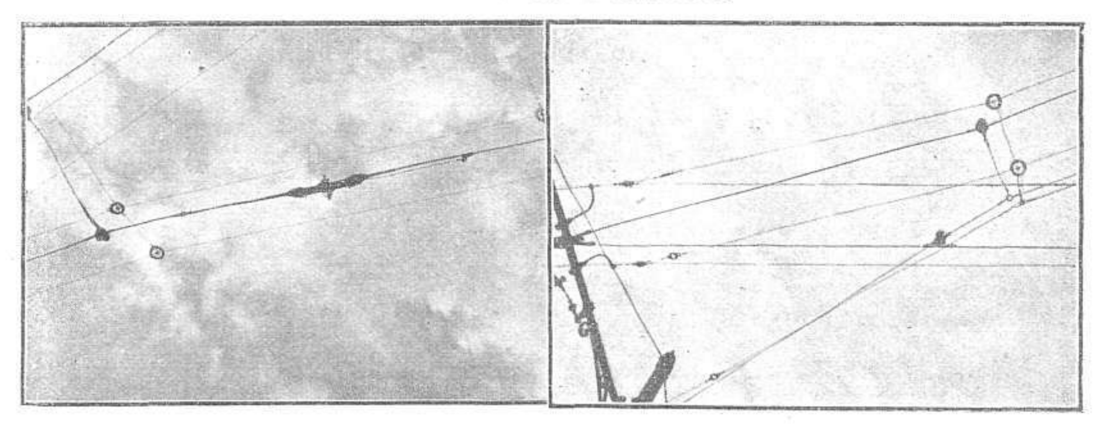
En Paysandú (R. O.)—La procesión



Las Hijas de María en la procesión

Fot. de Caras y Caretas.

El cable de Damocles



Las instalaciones defectuosas causantes de los accidentes. (Dentro de las pequeñas circunferencias, los puntos donde los hilos protectores se hallan unidos con cuerdas, en lugar de estarlo con aisladores)

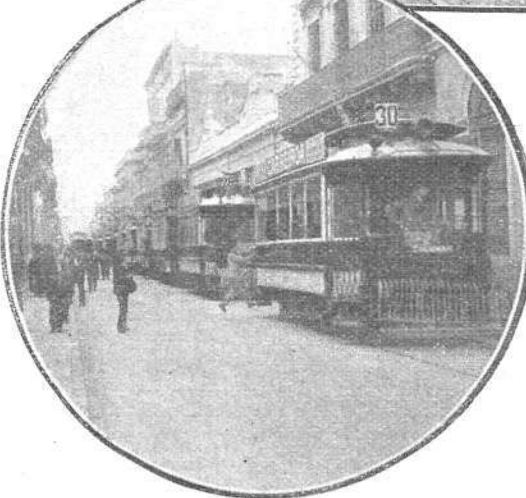
El miércoles de la semana pasada se cayó y quemó el hilo protector del cable eléctrico del tranvía Anglo-Argentino, en las primeras cuadras de la calle Bolívar. El viernes siguiente, aconteció otra vez la misma cosa en el mismo paraje. Empezamos, pues, á creer que los accidentes comunes de las líneas de aquella empresa quedaban circunscriptos á la parroquia de San Ignacio y tenían lugar tan sólo día por medio. Esto exaltó bastante nuestro espíritu de sacrificio, — somos vecinos del barrio, — á lo cual contribuyó mucho la circunstancia de haber estado á pique de perecer bajo el hilo protector uno de nuestros compañeros; y dijimos con unción que moriríamos nosotros, pero, en cambio, se salvaría el resto de la ciudad.

¡Inútil altruismo! Al otro día, sábado,—y no sin que la noche anterior se hubiese interrumpido la corriente, — se rompió, no ya el hilo protector, sino «el cable en persona», como decía un motorman, en la calle Rivadavia, á la altura de Balvanera.

Y sin embargo — ¡qué quieren



El alambre, caído y quemándose, en la esquina de Bolívar y Moreno



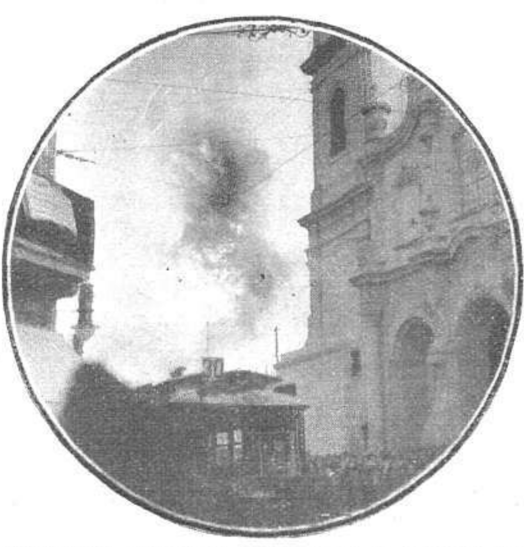
Tranvías detenidos á causa del accidente



Ramón José García, domiciliado en la calle Sarmiento, 281 (Avellaneda), que en el accidente del viernes de la semana pasada, con peligro de su vida, envolvió con su saco el hilo roto y le levantó del suelo para evitar una desgracia

ustedes!—aun nos halaga la convicción, á los habitantes de la calle Bolívar, de ser los preferidos de ese género de accidentes. Existen fundadas razones para afirmar que el Anglo-Argentino tiene miras especiales respecto del barrio, pues ha tomado todas las providencias posibles para que el hilo protector se nos caiga encima y nos envíe con el periodismo á los infiernos.

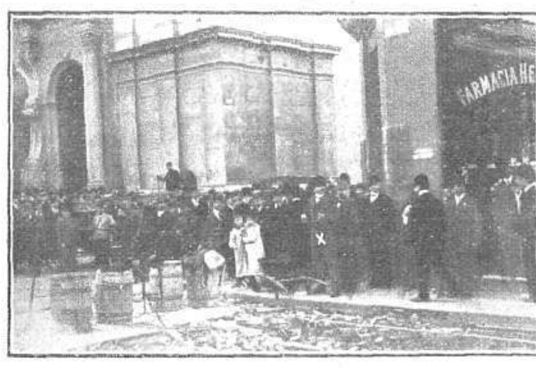
Los hilos protectores se encuentran perfectamente mal colocados, y en la instalación se nota á simple vista la mano de un ingeniero recibido en la Recoleta. Aparte de que carecen de la tensión necesaria,



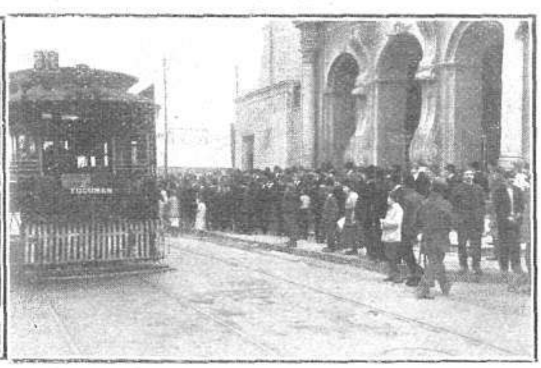
El alambre «protector» (así le llama la empresa) en contacto con el cable, y el templo de San Ignacio, próximo á caerse de susto

marse, caer y fulminar á las personas que encuentre por delante. El viernes, si no murieron algunos, fué debido á que un transeunte llamado Ramón José García lo impidió, envolviendo el hilo con su saco y levantándole del suelo; pero, si no murieron el viernes, tampoco hay que afligirse mucho, porque la empresa ha decidido firmemente producir una hecatombe. En nuestra opinión, todo se reduce á esperar un poco.

Hemos oído decir que algunos transeuntes no se someten á la idea de morir por medio del hilo protector; pero es que esos transeuntes



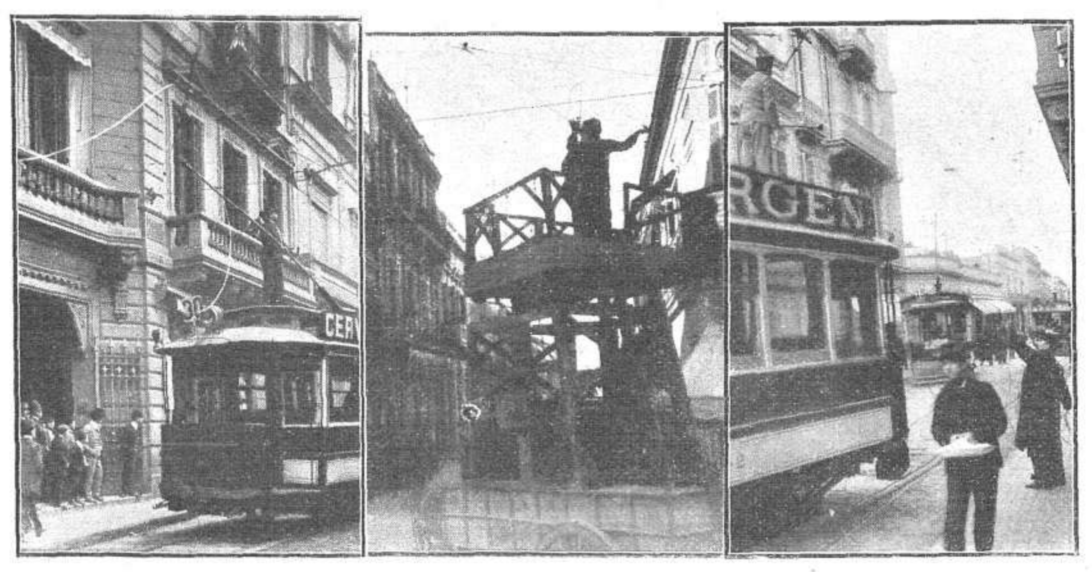
El ingeniero de la empresa (×) tirando del hilo roto para romperlo en otro sitio y poner nuevamente en peligro la vida de los transeuntes



Público refugiado en el atrio de San Ignacio

están atados con cuerdas, lo cual es una sabia combinación. De este modo, el hilo protector no tarda en ponerse en contacto con el cable, que-

ignoran lo que les conviene. Si al concejo deliberante le pareciera que esa muerte no es propia, ya habría tomado alguna intervención.



Enmendando la plana



Obra de arte

Para «Caras y Caretas».

Estamos en el conocidísimo *cabaret* de *Quat-z-arts*, en en el boulevard de Clichy, en París, *quartier* de Montmartre. Son las diez de la mañana, hora en que no hay público. Los personajes que encontramos, solos en un rincón oscuro del local, están allí por la razón de que no se han acostado todavía. Es un día de marzo. Hace frío y nieva.

Cinco personas forman el grupo á que ya he aludido. Son un pintor francés que lleva sombrero de fieltro; chaqueta corta, de terciopelo; pantalón amplísimo, muy ajustado en el tobillo; melena corta, bigote y perilla, como don Diego Velázquez;—una muchacha parisiense, pintora y compañera del pintor, tipo de la romántico que se dice desaparecida de Montmartre, pero que no ha concluído todavía;—un cancionero, un provenzal, andaluz de Francia, que viste como el discípulo de Apeles;—un joven, alto y flaco, sempiterno concurrente al *cabaret* y sempiterno bebedor de absenta, dos cosas que en París constituyen un estado civil como cualquiera otro;—y un extranjero... ¿ruso, inglés, español, italiano? Por su aspecto cosmopolita, puede ser de cualquier país; sus ojos que á veces miran terriblemente fríos y á veces fulguran llamaradas, tan pueden ser del norte como meridionales; por su acento tampoco puede decirse nada, porque pronuncia el parisién cual si hubiera nacido en la mismísima *plaine de Monceau*.

Están todos no borrachos, sino peor, con la exaltada y febril lucidez que siguen á una noche de bebida y de insomnio. Se hallan en el temible estado en que no se vacila al andar, ni se balbucea al pronunciar, ni en la conversación se disparata, pero en que puede el hombre matar, enloquecer ó caer muerto de pronto.

Cuando nos ponemos á escuchar tiene la palabra el extranjero, quien dice, como quien continúa una disertación:

—No lo dudéis. Los tiempos antiguos eran los de la perfección en la crueldad; los presentes, los de la perfección en los procedimientos para el crimen. ¡Aquellas gotas de agua, pertinaces y seguidas, sobre el cráneo! ¡Aquellas gotas de aceite hirviendo ó plomo derretido que iban á caer entre los bordes de una pequeña herida! Pero... por algo hay el progreso. Ya no se es cruel. Hoy el *summum* consiste en matar pronto y bien y sobre todo en preparar el crimen, borrar huellas, asegurar la impunidad. ¿Habéis leído «El asesinato considerado como obra de arte», ese libro que ha producido tanto ruido en Inglaterra?... Voy á brindaros una historia inédita, digna de figurar en esa obra.

Todos sabéis que hace dos años un terrorista echó, desde un balcón, un explosivo sobre el emperador de Himaginada que salía de palacio; sabéis que el rey, afortunadamente, quedó ileso; que hubo, por desgracia, otras víctimas; y que no fué hallado el criminal. No sabéis más que esto.

Pues bien, oid la historia. Ved que modelo de paciencia, de previsión y de arte.

Durante unos seis meses, un hombre que ya sabía fabricar explosivos, estuvo aprendiendo los oficios de carpintero y de albañil. Cuando supo lo que consideraba necesario, tomó el tren y se marchó á Himaginada, donde nunca había estado. Llevaba el equipaje de un artista. Ropas, libros de arte, trebejos de pintor; ni un papel, ni un libro, ni un periódico acusadores de ideas determinadas en su dueño. Se fué á vivir á un hotel tranquilo. Iba á los museos y al campo, á pintar. En su cuarto no se hallaban sino lienzos, paletas y carpetas de dibujo. En cuanto á lecturas, revistas de arte y nada más.

La policía que en Himaginada vigila á todo el mundo y con razón, porque allí los atentados anarquistas son cosa diaria, vigiló al viajero; en una ausencia suya la policía registró su cuarto y no halló, fuera de lo dicho, sino cartas, fechadas en Amsterdan, en que un padre, una madre y una novia, mandaban regularmente dinero, besos y palabras de amor al artista. Este quedó en paz.

Se relacionó con artistas. Iba á teatros y círculos burgueses y así pasó otro medio año. De cuando en cuando, manifestaba á sus amigos que estaba harto de la fonda, que iba á tomar casa, pero ¡como no encontraba una á su gusto!

Un día, vió en la calle Real, afluente del palacio real, sitio por donde el emperador tenía que pasar casi siempre que salía, un piso último que le agradó y que alquiló. No le gustaba el papel de las habitaciones y como el dueño no quería poner otro, mandó hacer el empapelado á su costa. Sin duda se equivocó, porque compró más papel del preciso. Se excedió, sobre todo, en el número de esas redondelas que adornan el centro de los cielos rasos. Sin duda notó la equivocación, porque apartó las precisas y guardó las sobrantes. Esto no lo vieron los operarios.

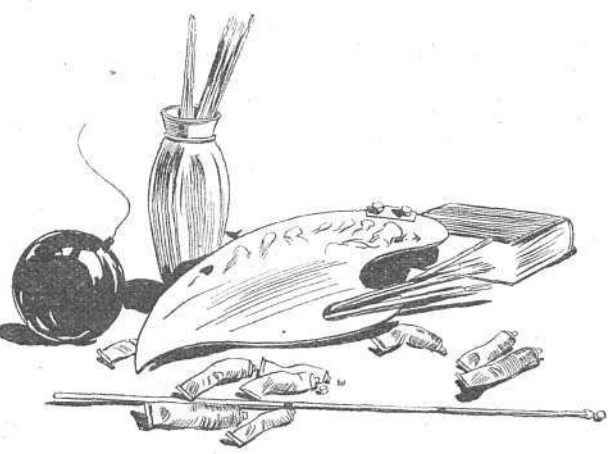
Se mudó sin prisa. Iba comprando los muebles aquí y allá y llevándolos poco á poco. Entre los muebles figuraba un gran armario, fuerte, macizo, pesado. El hombre por sí mismo, para algo había aprendido la carpintería, hizo en el fondo del armario una puerta. Puso luego el armario contra otra puerta de una habitación que estaba ya amueblada, dejándola condenada de esta suerte, pues que la pieza no tenía otra salida. En cuanto al armario lo llenó de libros.

Se instaló. Tomó á su servicio una asistenta que se marchaba al anochecer. El venía á las diez, cerraba las puertas, abría el armario, sacaba los libros, abría la puertecilla del fondo del armario, la puerta de la pieza condenada y se metía en ésta. Tardó dos meses en agu-

jerear el techo en un diámetro de dos tercios de metro y en sustituir el yeso y el ladrillo con un sólido disco de madera. Entre el disco y las tejas quedaba un gran hueco de todo el ancho de la habitación, pero de poca altura. Cabía allí muy bien un hombre, pero permaneciendo á gatas.

He dicho que tardó dos meses en lo que pudo ser labor de un día, pero tuvo que hacerlo sin ruido, sin acumular más escombro que el que él podía sacar cada día en una cajita y tirarlo al campo; y teniendo cada noche que desocupar y volver á llenar el armario.

El mismo día en que estuvo terminado su escondrijo, despidió á la criada, so pretexto de que no le servía bien. Cuando á los cuatro ó cinco más, llegó otra asistenta, el armario no estaba en el mismo sitio, su puerta del fondo había desaparecido, volviendo á su pristino estado y la alcoba condenada no le estaba ya y se ofrecía de par en par abierta.



A los pocos días, descontento de la nueva criada, la despidió también.

Era un cuatro de abril. Sabéis que el atentado fué el 12. En estos días nuestro hombre metió en el escondrijo un traje que jamás se había puesto, abundantísima provisión de agua y de conservas, bujías tabaco y un revólver.

La mañana del doce fabricó el explosivo. Fué á una ventana de la cocina que daba al tejado; rompió unas tejas; dejó entre ellas una fosforera de plata. Abrió la puerta de la casa que daba á la escalera. Pasó el emperador. Tiró la bomba. Se metió en la habitación de al lado. La trampa del techo estaba abierta y en el suelo, bajo el boquete, una silla á cuyo espaldar se ataba una cuerda. Subió á la silla; cogió un extremo de la cuerda con los dientes; se izó; tiró de la silla y la metió con él; atrancó por dentro el disco de madera...

A poco sintió la policía invadir su casa y oyó gritar: —Tejas rotas; una fosforera... Escapa por el tejado...

* * *

Al mes de encierro sintió hablar. Estaban alquilando la casa. Aquella noche, de madrugada, salió del escondrijo, abrió la puerta de la escalera con su llave, pues como él dejó abierto el día del crimen, no hubo que cambiar la cerradura, bajó la escalera, abrió la puerta de la calle, salió... Llevaba la barba crecida otro aspecto, otro traje... No ha vuelto á saberse de él...

—Sí—interrumpió el bebedor de agenjo,—está aquí ¡y eres tu!

El interpelado echó mano al revólver, pero lo sujetaron.

— Es verdad — dijo nerviosamente — era yo y me he perdido.

—Te salvó tu obra de arte—respondió el pintor—pero te pierde la vanidad de revelarla.

A esto entraba en el cabaret la policía.

Claudio FROLLO.

Madrid.

Corrientes.—Ecos del juicio político

El ex gobernador de Corrientes, doctor Juan Esteban Martínez, ha postergado su viaje á esta capital, pero de todas maneras está decidido que lo lleve á cabo.

El viaje del doctor Martínez es consecuencia de los sucesos políticos de su provincia, que dieron con su gobierno ya se sabe donde, á pesar de los discursos del diputado Sosa, cuyo apellido no previene mucho, ciertamente, en favor de su oratoria. Declarado mal gobernante por el senado provincial—los correntinos las gastan así,—y no con muchas ceremonias, el doctor Martínez adoptó el partido de embarcarse para Buenos Aires, en lo cual cedió, por lo demás, á los consejos de los amigos que tiene en ésta, quienes se propusieron hacerle objeto aquí de tales demostraciones, que con ellas olvide los disgustos experimentados y la posteridad sepa que hay correntinos capaces de no abandonar á un amigo en sus días de desgracia, cosa que será motivo de sorpresa para la posteridad.



Doctor Leopoldo Sosa, defensor del doctor Juan E. Martínez



Doctor Eugenio Balbastro, que asumió la presidencia del senado constituído en cámara de justicia para juzgar al gobernador



Doctor Alfredo López Torres, uno de los diputados que iniciaron la acusación en la cámara de diputados



Doctor Manuel Bonastre, señor Ramón Gómez y doctor Julián Díaz de Vivar, miembros de la comisión acusadora de la cámara de diputados



Señor Felipe Corrales, senador de la comisión del fallo



Señor Guillermo Rojas, senador de la misma comisión



Señor Baldomero Méndez Bar, también senador de la comisión del fallo

La procesión del Corpus



Ante el altar levantado frente á la entrada de la Avenida

La fiesta del Corpus, que siempre ha sido observada con mucha devoción en Buenos Aires, se realizó el jueves con la solemnidad y el brillo de costumbre, y aun quizá con la ventaja de una concurrencia más numerosa que en los últimos años. Y al decir la fiesta del Corpus, nos referimos principalmente á la tradicional procesión en torno de la plaza de Mayo, que constituye sin duda su número descollante.

Detrás del palio, que iba custodiado por un piquete de infantería, desfiló una larga columna de congregaciones religiosas y círculos de obreros. En la plaza, que tenía algunos vistosos adornos, había cuatro altares de muy buen gusto, desde cada uno de los cuales el metropolitano impartió la bendición á la multitud de los fieles, después de entonar el «Tantum ergo».

Desfilaron en la procesión las siguientes asociaciones: Círculos de Obreros Central, de San Carlos, Santa Lucía, Concepción, Palermo, La Merced, San Juan Evangelista y San Cristóbal; pías uniones de San Antonio, San Ignacio y San Francisco; cofradías de N. S. de Luján, del S. S. Rosario, etc.

El desfile de las congregaciones



La fuerza de línea custodiando el palio

El palio



El guión

Una novela de la vida real

No creáis que pueda ser un cuento. Ni una novela. Ni una fábula... Hay en la vida real *fantasmas más inverosímiles* que en la vida extraña de Las Mil y una noches... Anda más locura suelta por la calle, que todas las demencias que gritan y bailan en los manicomios... Las mismas pasiones que nos asustan en los dramas antiguos, soplan como tormentas, en las vidas modernas. En nuestros tiempos, la más terrible novela encierra algún capítulo que nos pertenece porque lo hemos vivido... Ni Shakespeare, ni Echegaray, ni Eduardo Gutiérrez inventaron nada que no figure en la crónica policial de nuestros diarios... No tenéis más que hojearlos. Revisad la crónica de los hechos sangrientos de cualquier periódico. En pocas líneas, con laconismo cruel, encontraréis la descripción de dra*mas reales, en* donde con misterio, el odio, el hambre y el amor destrozan muchas vidas, rompiendo corazones... Son catástrofes humanas que pasan desapercibidas porque se desarrollan entre las cuatro paredes de un espíritu anónimo. Son cataclismos que sufren las almas cuando ya han perdido la última ilusión...

POLICIA

DRAMA INTIMO

Un trágico suceso se desarrolló ayer á mediodía en la peluquería Thames 1241. El propietario del negocio, Celio Durán, tenía enfermo desde hacía una semana á su hijo Antonio, de dos años. El estado del niño, que era cada día más grave, afligió de tal modo al padre, que la esposa llegó á abrigar temor por la salud de éste como por la del mismo enfermo. Durán le manifestó varias veces, en efecto, que si el niño moría, se mataría en seguida.

Eso fué lo que ocurrió ayer. En momentos que Durán atendía á un cliente, entró la mujer en el negocio y le comunicó que el chico continuaba muy grave. Inmediatamente dejó aquél el trabajo, y corrió hacia la cama del enfermito, que falleció en sus brazos pocos momentos después.

Cuando el padre se dió cuenta de ello, mientras la mujer y la otra persona echaban á correr hacia la calle para llamar á la asistencia pública, sacó un revólver y, allí mismo, junto á la cama del pequeño muerto, se descerrajó un tiro en la sien derecha.

El médico de la asistencia pública que llegó luego, transportó á Durán al hospital del Norte, donde dejó de existir dos horas más tarde.

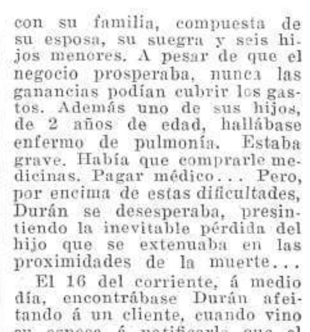
En un diario del miércoles 17 del corriente



El peluquero y ex maestro de escuela, Celso Durán y Laje, que *se suicidó el 16 del actual,* afectado por la muerte de un hijo de 2 años

Aquí tenéis uno. Es un drama policial que hace llenar de lágrimas los ojos. Con un poco de literatura y *otro poco* de análisis, Maeterlinck colocaría honrosamente su firma al pie de esta novela...

Ya sabéis lo ocurrido. En la calle Thames, 1241, el joven español Celso Durán y Laje, poseía una pequeña barbería. No tenía oficiales. Una sola mesa y un sillón, servían para todos los clientes... En la habitación contigua á la peluquería, Durán vivía con su familia, compuesta de su esposa, su suegra y seis hijos menores. A pesar de que el negocio prosperaba, nunca las ganancias podían cubrir los gastos. Además uno de sus hijos, de 2 años de edad, hallábase enfermo de pulmonía. Estaba grave. Había que comprarle medicinas. Pagar médico... Pero, por encima de estas dificultades, Durán se desesperaba, presintiendo la inevitable pérdida del hijo que se extenuaba en las proximidades de la muerte...



El 16 del corriente, á medio día, encontrábase Durán afeitando á un cliente, cuando vino su esposa á notificarle que el niño se moría. Dejó su trabajo y acudió á la pieza inmediata. Mientras la esposa y el cliente salieron á la calle en busca de un médico, Durán tomó en sus brazos al pobre nenito agonizante, y, *llorando, comenzó á* pasearse por la pieza, cantándole esa ingenua canción con que las madres hacen dormir á sus hijitos... Mientras le cantaba el niño murió en sus brazos. Al darse cuenta de que su hijo era cadáver, lo depositó sobre la cama, envuelto en las cobijas. En seguida, maquinalmente, pasó á la barbería. Tomó un revólver. Se lo puso en la sien. Se mató...

Cuando la esposa regresaba de la calle con un médico, vió, *horrorizada, sobre el suelo, en* un charco de sangre, el cadáver de su esposo. Se había abierto el cráneo de un balazo. La masa encefálica había saltado á gran distancia, yendo á manchar las paredes, el espejo y los muebles...

La infeliz mujer siguió andando. Llegó á la segunda pieza, y, allí, sobre la cama, encontró otro cadáver: el de su hijito...

Hemos estado á visitar á la desdichada mujer. Es una pobre señora que sufre horriblemente. Nos relató el drama. Oyéndolo contar por sus propios labios, entre sollozos de angustia y gritos de miedo, produce la sensación de un dolor físico. Horroriza. Espanta...

Pero lo más espantoso no es eso. Lo más cruel, lo más desesperante es que la desdichada queda con cinco hijos, y en plena miseria. El jueves, — día en que la vimos, — no había en la casa ni un pedazo de carne, ni un pedazo de pan... ¿Qué harán ahora esa mujer enferma y esos hijos sin padre?

Las damas argentinas tienen en esa casa una miseria que consolar. Nunca la caridad femenina derramará como allí, bálsamo más eficaz sobre un hogar deshecho...

A simple vista la resolución de Durán parece inexplicable. *¿Cómo el amor de padre le llevó á sacrificar su vida,* olvidándose de que dejaba en la miseria á cinco hijitos más? Los psicólogos pueden analizar el caso... El suicidio de Durán se explicaría si el niño fallecido hubiera sido el primer hijo que se le moría. Pero, no. Antes de éste, Durán perdió otros cuatro hijos. El que acababa de perder no era ni el mayor de todos, ni era tampoco el menor. Tenía dos años... Hay otro de tres meses (que no aparece en la fotografía, debido á que una mujer caritativa se lo llevó para criarlo en el campo). La trágica resolución de este hombre sólo puede explicarse en una forma: *la miseria*... Durán pertenecía á una distinguida familia de Orense (España). De allí su familia lo envió, en 1894, á Buenos Aires. Su deseo era librarlo del servicio militar, y, sobre todo, de la guerra de Cuba. Los parientes de Durán son ricos. Viven actualmente en el pueblo de *Ribadavia* (Orense). Uno de sus tíos, es el secretario del ayuntamiento de aquel sitio, don Jeremías Durán; otro tío es el cura de la catedral, de Ribadavia, doctor Evaristo Durán; y, por fin, el médico del mismo punto, doctor Eduardo Penedo era su primo.

El joven Durán había recibido una instrucción esmerada. Poseía diploma de maestro de escuela. Su oficio de peluquero lo aprendió en Buenos Aires, para ganarse la vida, pues de España sus parientes no querían en-



El niño fallecido, que motivó el suicidio de su padre

viarle fondos. Actualmente tenía 33 años. La esposa, es también del pueblo de Ribadavia. Se llama Antonia Curlelli de Durán. Vive en la calle Thames, 1241.

Es una honrada mujer. A pesar de no contar más de 30 años, ha tenido diez hijos. La acompaña su madre, una pobre viejecita enferma del pecho, y es el único sostén de la familia. Pronto tendrán que abandonar la pieza que ocupan si es que las sociedades de beneficencia no les prestan su ayuda. Ni la esposa ni la suegra de Durán se explican el móvil que lo impulsó á quitarse la vida.

El suicida no era alcoholista. No bebía nada más que agua ó leche. Nunca sufrió enfermedades mentales... Así, su suicidio no puede atribuirse á causas de locura. La miseria lo persiguió cruelmente. Quiso escaparse de la vida. Buscó un pretexto. El dolor que le produjo la muerte de su hijo, le abrió las puertas de la eternidad.

No ha dejado nada escrito. En los bolsillos le encontraron solamente algunos centavos como única herencia para los huerfanitos...

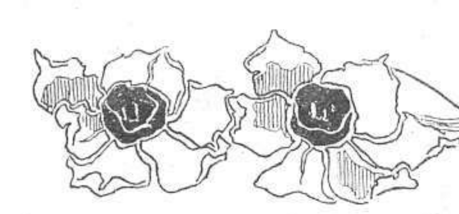
Agapito CANDILEJA.



La peluquería de Durán, y el sitio donde se suicidó



La viuda y la madre del suicida, con los hijos, que se encuentran en plena miseria





HEBREA

Del libro «Corazonadas», que acaba de aparecer.

Por el duro camino del destierro,
iba una hebrea derramando llanto,
y se paró de pronto. Este poema
la decía un cristiano:

—Judía, ven aquí. Sobre mi hombro
tu sien reclinarás.
Mis palabras serán suaves y gratas,
como las dulces aguas del Jordán.

No andes proscripta por la faz del orbe
mientras guarde mi pecho algún calor.
Ven, hebrea, á mis brazos; son tan suaves
como los tiernos brazos de Jacob.

Te cantaré el *Cantar de los cantares,*
bajo las frescas viñas de Engadí:
«Tírame en pos de ti, dulce amor mío;
tírame en pos de ti.»

No me creas cristiano como aquellos
que ensangrientan tu hogar...
Yo te quiero, paloma, como hermana
de la misma prosapia de Abraham.

Tal vez hace seiscientos ó más lustros,
en tierra de Betel,
sirvió tu alma y la mía de peldaños
á la mágica escala de Israel.

No lo sé, no lo sé; pero en ensueños
creo ver tu ideal transmigración:
tú en un tiempo has debido ser, bien mío,
la rosa más gentil de Jericó.

Judía, ven aquí. Sobre mi hombro
tu sien reclinarás.
Mis palabras serán suaves y gratas
como las dulces aguas del Jordán.

Ven. Ahoguemos en éxtasis y ensueños
tus horas de dolor,
ó lloraré contigo sobre el muro
del sabio Salomón.

Y lloraré sobre las hondas grietas
del templo de tu fe.
¡Yo también, como tú, espero un Mesías,
titilando en tus ósculos, mi bien!

No me creas cristiano como aquellos
que ensangrientan tu hogar.
Yo te quiero, paloma, como hermana
de la misma prosapia de Abraham.

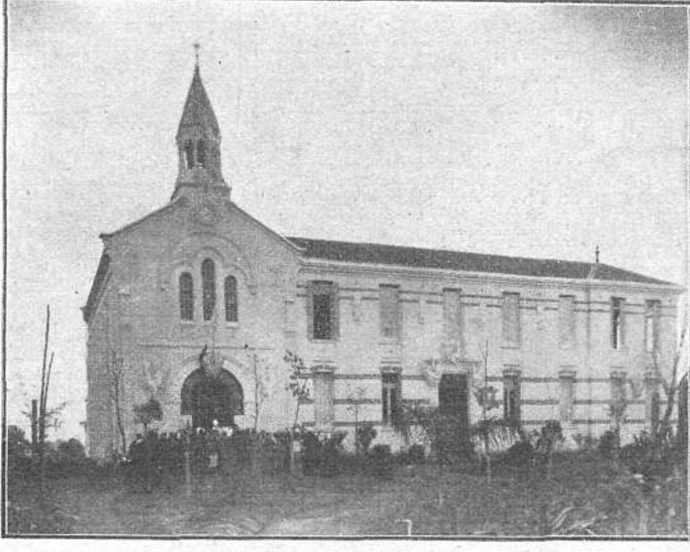
Te cantaré el *Cantar de los cantares,*
para arrullarte así:
«Tírame en pos de ti, dulce amor mío;
tírame en pos de ti.»

Judía, ven aquí. Sobre mi hombro
tu sien reclinarás.
Mis palabras serán suaves y gratas
como las dulces aguas del Jordán.

H. LARTIGAU LESPADA.

Dib. de Hohmann.

San Fernando. — Inauguración del asilo San Luis



Vista del edificio del asilo

Se ha inaugurado ya el asilo para niñas huérfanas que la señora Enriqueta Lezica de Dorrego mandó construir en San Fernando, en memoria de su esposo y de su hijo.

El asilo, denominado «San Luis», es un hermoso edificio de dos pisos, con capacidad para 200 pensionistas, y tiene anexa una capilla muy bien decorada. Está situado sobre el camino de Macadam, en Punta Chica.

Las huérfanas tendrán en él, gratuitamente, alojamiento y educación, estando la casa al cuidado de un grupo de hermanas de la caridad.

La ceremonia de la inauguración se realizó el martes de la semana última. Monseñor Espinosa bendijo el nuevo asilo, pronunciando después una bella alocución.

Fueron padrinos del asilo el doctor Alberto del Solar y su esposa, señora Felicia Dorrego de del Solar, y de la capilla y de las imágenes el señor Alberto del Solar (hijo) y sus hermanos Samuel, Felisa y Enriqueta.

Asistieron las familias de Cobo, Alvear, Uriburu, Ortiz Basualdo, Lezica, del Solar, Terrero, Jacobé, Nevares y otras.

Después de la ceremonia, la concurrencia fué obsequiada con un lunch en uno de los salones del establecimiento.

La señora Enriqueta Lezica de Dorrego, donante del asilo «San Luis», con los padrinos y un grupo de concurrentes al acto de la inauguración

Monseñor Espinosa visitando el asilo

La donante con las hermanas que atenderán el establecimiento

La "Niobide" encontrada en los jardines de Salustio

No ha mucho, haciendo una excavación en la moderna calle Collina y cerca de la plaza Salustiana, el subsuelo de la vieja Roma devolvió en perfecto estado de conservación este admirable espécimen del arte griego, que viejas manos piadosas escondieron para sustraerla á la rapiña ó al furor iconoclasta de los bárbaros de otras épocas.

Un distinguido arqueólogo, el señor Alejandro Della Seta, después de largos y minuciosos estudios ha publicado los resultados de su investigación descubriendo que esta estatua formaba parte de la decoración de uno de los frontones de un templo de Diana y Apolo situado en ese mismo lugar; y lo curioso del caso es que esto vendría á dar autoridad al cronista Pirro Ligorio, muerto en 1580, acusado tantas veces de falsario, el cual en su vieja obra hace mención de este mismo templo y del grupo de las Niobides que adornaba uno de sus frontis.



La Niobide al caer herida. (Estatua de mármol)

Del grupo indicado se han identificado otras dos estatuas también de tamaño natural que hoy se hallan en Copenhague en la gliptoteca Ny-Carlsberg, llevadas allá en los buenos tiempos para los coleccionistas, en que la extracción de restos arqueológicos era obra fácil en Italia.

Ellas representan una niña corriendo y un joven fulminado.

Conocida es la leyenda de la desgraciada Niobe que un día en su orgullo de madre con sus catorce hijos, siete de cada sexo, se creyó superior á Latona madre de Apolo y de Diana.

La diosa enfurecida y más orgullosa que la mortal ordenó á sus hijos que destruyeran la prole



de Niobe y fieles á su mandato el rubio tocador de cítara y la casta Artemis, los saetearon sin piedad con sus certeras flechas ante los ojos de la desgraciada madre que de dolor quedó transformada en piedra.

La estátua que nos ocupa representa á una de las hijas de Niobe en el momento en que huyendo de la cólera de los dioses estos le clavan en la espalda el flechazo mortal y al tratar de arrancarse el dardo con las manos, siente doblarse sus rodillas en el desfallecimiento supremo de la muerte cercana.

Este momento fugaz de equilibrio instable ha sido tomado y tratado por el artista griego con gran maestría y nuestro autor ve en esto algo de la escuela del famoso escultor Mirón á cuya época más ó menos parece que pertenezca esta obra de arte, el siglo v antes de Cristo (450 á 425).

Si en el movimiento de esta estatua el artista ha sido tan feliz, en la expresión de la cara no lo ha sido menos; hay tal conjunto de dolor en esa fisonomía tan parcamente tratada, que no es necesario hacer mucho esfuerzo para adivinar que por esa boca entreabierta, se escapa el último resto de vida.

Parece que esta vez, á la inversa de lo que sucede generalmente con los ejemplares de la estatuaria que se hallan en los museos, este mármol es original y no copia de otra obra en bronce; más aún, las tres estatuas ya citadas que forman parte de un gran grupo escultórico, en su origen pertenecieron á un templo griego; más tarde los romanos, que cuando se trataba de llevarse algo que les interesaba no tenían escrúpulos, despojaron aquel templo y transportaron todas sus obras de arte para ornato del que edificaron en la ciudad eterna, allí cerca del lugar donde han estado sepultadas siglos, en esos mismos jardines en los que vivieron durante un largo período muchos emperadores.

La leyenda de la matanza de los hijos de Niobe, fué tema grato á los sacerdotes paganos, y fomentaron su iconografía ya sea en los frontones de los templos, en las pinturas, en los sarcófagos, etc. para que el pueblo lo tuviera siempre bien presente.

Juan B. AMBROSETTI.



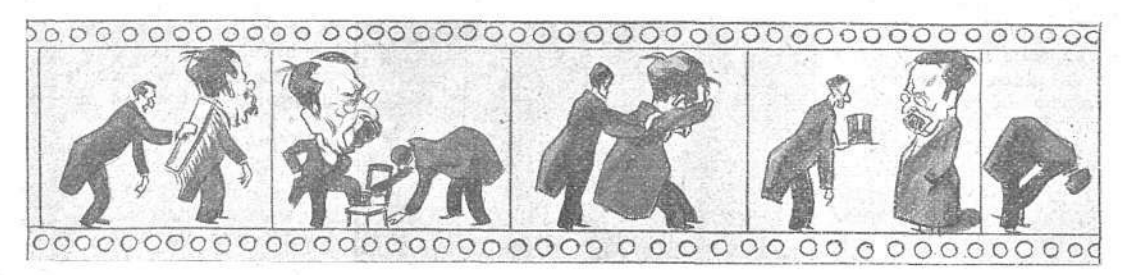
La cabeza de Niobide, vista de frente



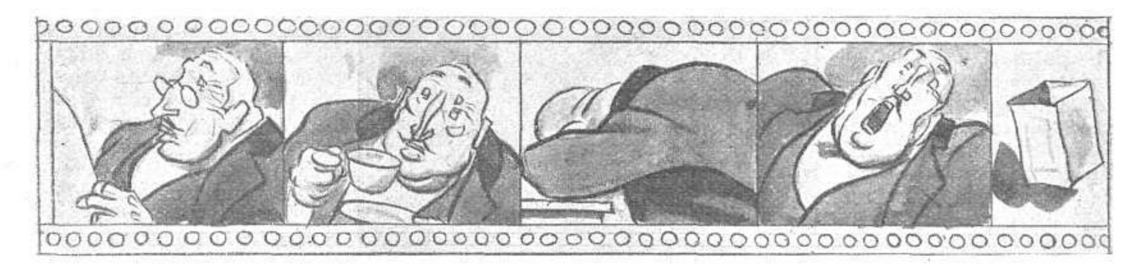
Vista de perfil

MENUDENCIAS

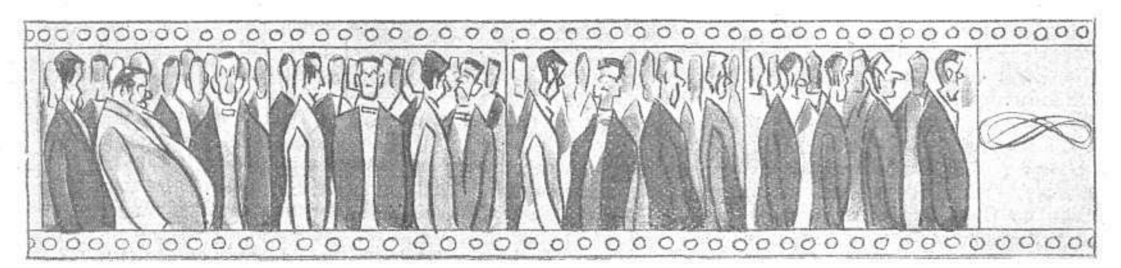
CINTAS CINEMATOGRÁFICAS



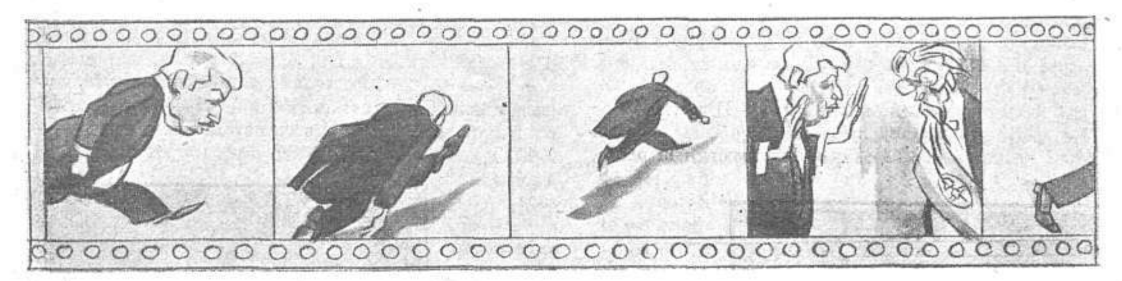
CÓMO SE SALE DIPUTADO



CÓMO SE PREPARA UN DISCURSO ELOCUENTE



LOS MINISTROS QUE HA TENIDO FIGUEROA



CÓMO SE PIERDE UNA BANDA

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. J.—Buenos Aires. — «...suaves murmurios susurrantes de gláciles voces temblorosas...», «...vértigo paroxismico de penumbras...», «...raras suavidades languidecientes», «...el dulce rumorear de las hojas poliformes que los blandos céfiros mecen y despedúnculan...»

Su *estilo* de usted *no* es *afectado*, artificioso y pedantesco: es *despedunculado*.

B. G.—Buenos Aires.—

«Te quiero. ¡Lo juro!... ¿Escuchas mi [canto?
En él evoco tu nombre tan divino;
Ven, ven á mis brazos, te adoro tanto...
Que si tú no vienes, yo pierdo el tino.»

Esa estrofa nos prueba que perdió usted el tino y la noble facultad de contar las sílabas ¡oh dolor!

M. F. O.—Buenos Aires.—No.

Javier Honesto, R. O. S., L. C.—Buenos Aires.—Vamos á contestarles, colectivamente, y cada uno de ustedes elija la respuesta que le convenga más:—No, no, no.

D. Ch.—Buenos Aires.—

Cuantos «confeccionan» versos
á la manera de usted,
fríos, fofos y atacados
de incurable pesadez,
mejor sería que hiciesen
pajaritas de papel.

E. R. D.—Buenos Aires. — El artículo «Coleccionistas» parece escrito por uno del oficio. Allí figuran un *convinaciones*, un *tubiera*, un *henojarse* y un *voca* que prueban lo aficionado que es usted á coleccionar palabras de ortografía fantástica.

A. M. O.—Buenos Aires.

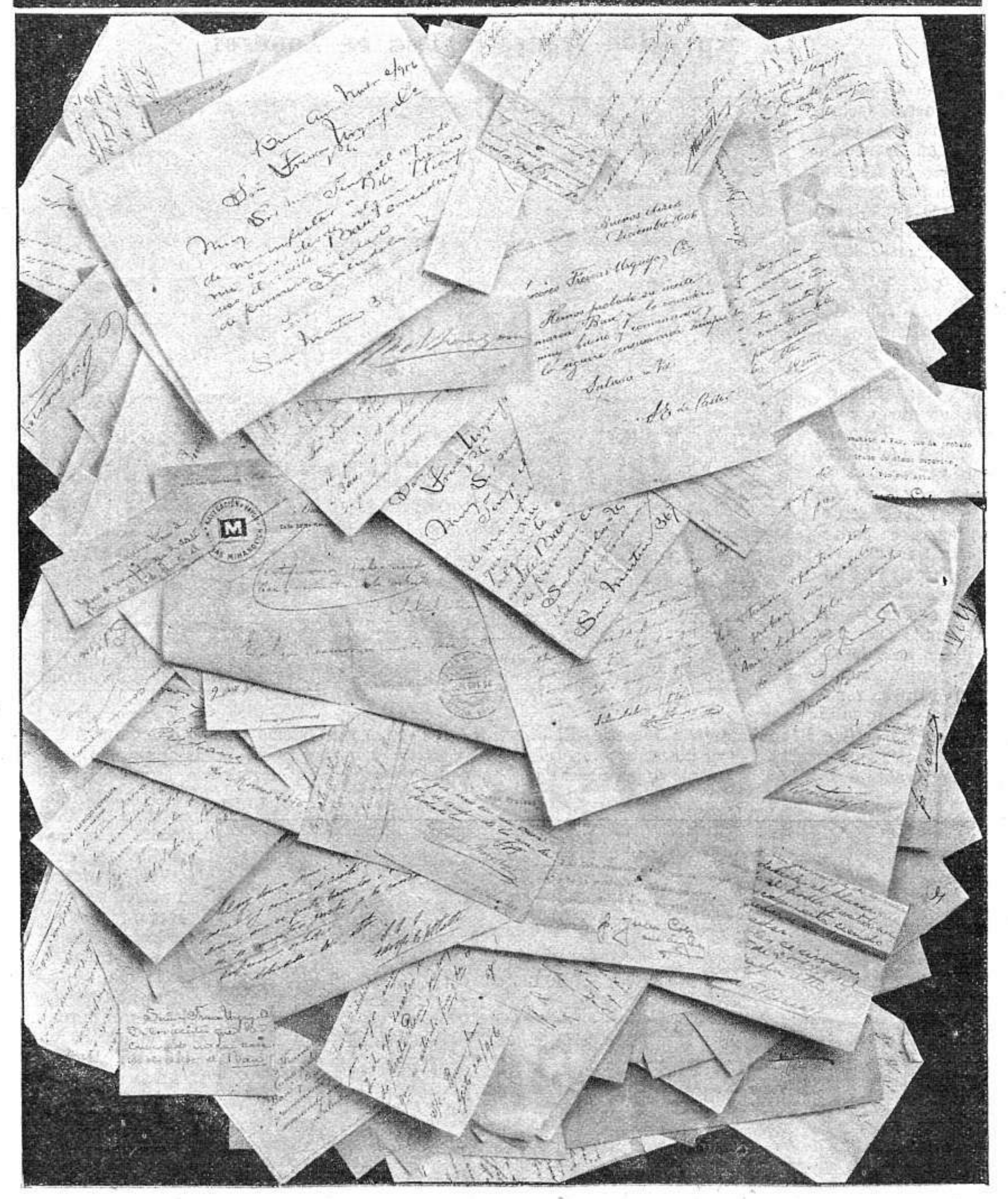
«El rico y el artesano,
y el noble y el basurero.
el rey y el pordiosero
forman el género humano.»

Eso no es verdad: además de los citados, «forman el género humano» muchos macaneadores.

R. S. — Buenos Aires. — «Cuando uno envía un cuento, artículo ó cosa así, no lo publican y no le dedican el consabido titeo en *Correo sin estampilla*, ¿qué debe entenderse?» Lo que se quiera. Que no lo hemos publicado por envidia, porque era malo, porque nos parecía poco interesante, porque no era de la índole de nuestra revista, etc. Ya ve que ancho campo se presenta á la imaginación del que se encuentra en las condiciones de usted.

HECHOS, — NO PALABRAS.

EL ACEITE "BAU" CALIFICADO DE CALIDAD SUPREMA.

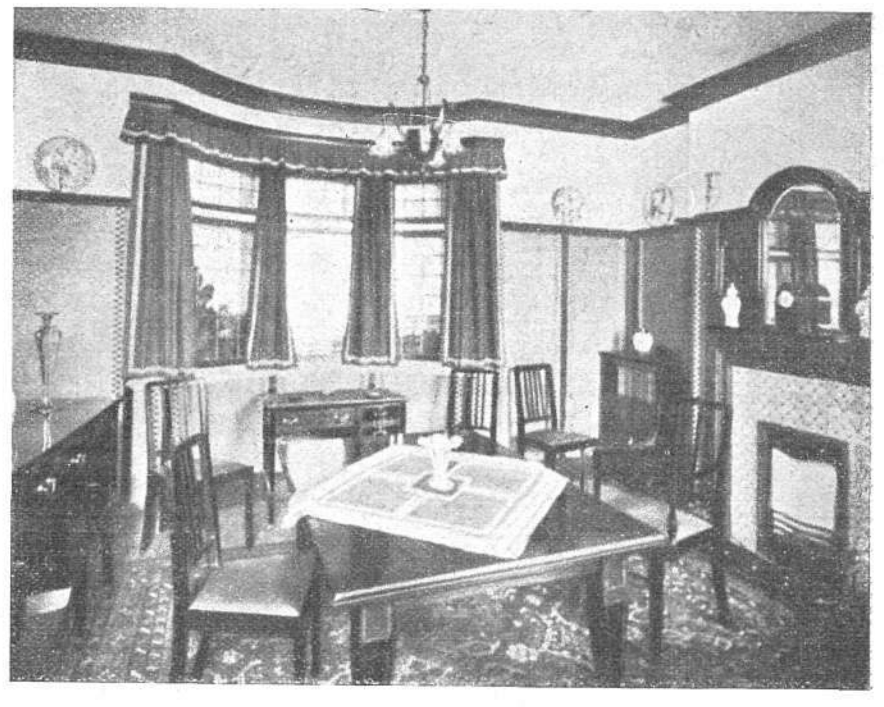


El único aceite recomendado de puño y letra por mas de **5.000** firmas de la Plana Mayor de la Sociedad Argentina.

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

PARA LA FAMILIA

La exposición franco-inglesa en Londres



En el palacio de artes decorativas de la exposición Franco-Inglesa en Londres han podido admirarse instalaciones de las principales casas de los dos países; unas y otras merecen las más calurosas felicitaciones, pues es lo que puede llamarse un derroche de buen gusto y riqueza. Todo lo que á mobiliario se refiere está representado espléndidamente. Fuerza es confesar que el arte decorativo ha entrado en una nueva evolución. El llamado arte moderno ha sido casi completamente olvidado, renaciendo con más vigor los estilos Renacimiento é Imperio. El estilo inglés está tomando gran incremento en todo lo referente á mobiliarios prácticos, pues resultan de buen gusto y al mismo tiempo económicos. En realidad el estilo inglés es el más apropiado para muebles de comedor y dormitorio de soltero. Naturalmente que no tiene la apariencia ni la fastuosidad de otros estilos, pero por su mismo aspecto severo, correcto y modesto, resulta de una refinada distinción.

Reproducimos algunos comedores del estilo indicado. Hemos elegido los más sencillos, pero sin embargo, por su perfección de líneas resultan muy lindos y superiores á todos los estilos hamburgueses habidos y por haber.

En nuestro concepto el estilo hamburgués tan usado en la actualidad es dema-



siado severo, resultando impropio sobre todo en lo que á comedores se refiere, pues éstos deben ser de un conjunto más bien alegre que tétrico. Los «boudoirs» expuestos, son en general admirables, especialmente los estilos Imperio. Para el gran salón es el que resulta más suntuoso. Para cuartos de tocador los muebles Luis XV, siempre serán los preferidos, pues ningún otro estilo tiene el aspecto coquetón y verdaderamente femenino, como dicho estilo. Dormitorios para hombre, según hemos indicado los de estilo inglés son los más apropiados. Los estilos Renacimiento é ingleses son propios para los dormitorios de niños, usándose generalmente en maderas de color claro ó pintados laqué blanco, con pequeños filetes de color.

Los estilos Luis XVI, Imperio y Renacimiento, son los que en la actualidad gozan del favor general para los dormitorios de gran lujo.

La manera de darse cuenta del efecto de los diferentes estilos, es viendo las magníficas instalaciones de esta grandiosa exposición. Cada estilo es armonizado en todos sus detalles: alfombras, arañas, tapices, todo es adecuado, formando con los muebles un conjunto armónico admirable. La recomendación que debe hacerse á los que deseen amueblar con gusto su casa, es cuidar que cada habitación conserve su estilo, sin que discrepe ningún detalle. Siguiendo esta indicación, por sencillos que sean los muebles y demás adornos de una habitación, siempre resultará ésta elegante y de buen gusto.

Terminaré dando á las señoras una buena receta para lavar encajes:

Se arrollan alrededor de una botella larga cubierta por encima con una tela bien apretada que la cubra enteramente.

Así dispuesto, se sumerge el rollo en un agua de jabón graso, algo caliente, y se deja por veinticuatro horas en maceración. Se retira, exprimiendo con las manos para arrojar las impurezas.



Al retirarlo del baño, se echa el rollo al agua limpia para purgarlo del jabón de que está impregnado el género, á cuyo efecto se exprime también con fuerza hasta que el agua del encaje salga del todo clara. Siendo así, se echa el cilindro en un agua gomosa, á la que se haya dado un ligerísimo viso azulado, después de lo cual se envuelve en una servilleta blanca, se exprime en ella apretando y se desdobla.

Páginas rurales.—El gusano de las peras y manzanas



Larva de la carpocapsa, aumentada diez y siete veces más de su tamaño natural

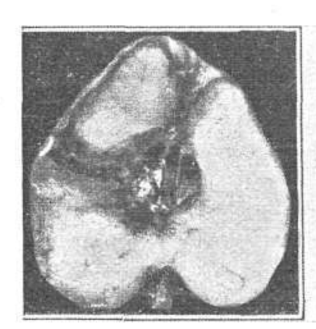
Este gusano es la larva de una mariposita nocturna que se denomina científicamente «Carpocapsa pomonella».

En muchas arboledas se ha empezado á arrancar los perales y manzanos, pues sus dueños desesperan de poder obtener fruta.

El tratamiento para combatir esta plaga está basado en el perfecto conocimiento de la vida (biología) del insecto. La mariposita nace al principio de la primavera, justamente cuando las flores del peral ó manzano empiezan á marchitarse y se nota ya el engrosamiento á la base de la flor que ha de transformarse poco á poco en la fruta. A esta época la mariposa pone sus huevos sobre la perita, prefiriendo para ponerlos la inserción de los órganos florales (estambres y pétalos) en la perita ya formada (ojo de la pera). A los ocho días después nace un gusano muy chiquito, que se introduce hasta el corazón del fruto, lugar donde vive alimentándose de las pepitas de las peras. El fruto mientras tanto crece como si no tuviera ningún parásito en su interior; el gusano se desarrolla poco á poco en el centro de la pera y reemplaza á la parte comida, con sus deyecciones características, gelatinosas, granuladas y de color moreno oscuro. Cuando alcanza un tamaño de doce á diecisiete milímetros llega á su completo desarrollo y ha practicado ya un canal al exterior de la fruta para salir llegado el momento de crisalidar.

Generalmente las peras atacadas de esta manera caen cuando apenas alcanzan el tamaño de una castaña. El gusano sale de su escondite y va arrastrándose por el suelo hasta el tronco del árbol por el cual sube y á cierta altura se esconden debajo de una corteza suelta y crisálida. (Se vuelven dormideras, como dicen nuestros campesinos). Veinte días después se transforman en mariposa.

Esta segunda generación, que nace en la primera quincena de diciembre, es más dañina que

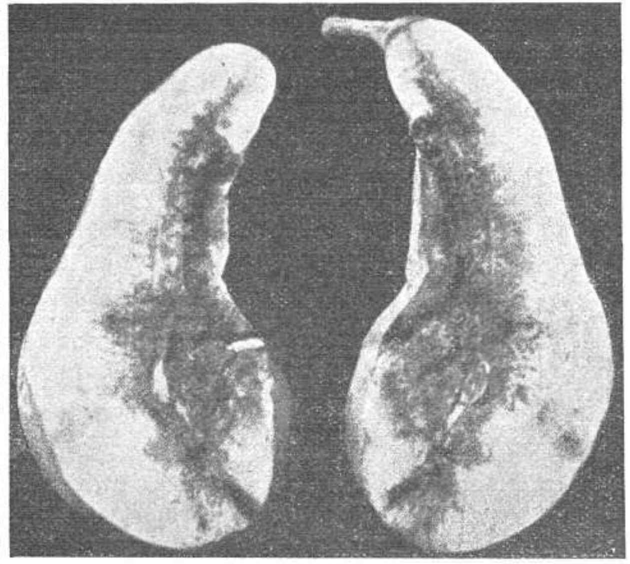




Manzana atacada con el gusano en el interior


INSUPERABLES
SON LOS
CIGARRILLOS
VUELTA
ABAJO
ESPECIALES
CON HABANO SIN PALO
á 20 CTS

la anterior; las mariposas hembras ponen sus huevos sobre las peras ya grandes, que se habían librado del ataque de la primera generación y los gusanitos proceden de la misma manera descrita anteriormente. Estas peras atacadas siguen, sin embargo, su crecimiento y, cosa curiosa, maduran primero que las sanas, pero no tardan en caer. El gusano que ya ha alcanzado su desarrollo completo va por el suelo hasta el tronco del peral, sube y bajo una corteza que le preste abrigo se fabrica un capullo de seda medio gris, muy sólido, donde pasa el invierno. Al llegar la primavera se transforma en crisálida de un color moreno, de la cual sale un insecto perfecto (mariposa) que se encarga de perpetuar la especie en la forma ya descrita.



Pera atacada, con el gusano en el interior

El tratamiento de esta plaga, como dijimos, está basado en la biología del insecto y consiste en destruirlo aprovechándose de las ocasiones favorables que nos da su metamorfosis.

El tratamiento se divide en de invierno y en de primavera.

Invierno.—Limpiar los perales de todas sus cortezas sueltas raspándolas con un trozo de madera ó fierro y pasando instrumentos cortantes por todas las rasgaduras, siempre que no se dañe al árbol y así se destruirán todos los capullos que hayan escondidos debajo de estas cortezas ó rasgaduras.

Primavera.—1.º Alrededor del tronco, á un metro sobre el suelo, se amarra un haz de paja de manera de hacer una verdadera cintura de paja entera (larga). 2.º Se raspa el suelo debajo de la copa del árbol, para quitar el pasto.

Las peras atacadas cuando tienen el tamaño de una castaña ó poco más empiezan á caer; estas peras, que están con el gusano en el interior, se recogen y destruyen, ó si no, se dan como alimento á los chanchos que las comen con placer.

STREGA



Licor tónico digestivo.

Delicioso - Aromático.

Pillole di catramina

BERTELLI

A base di catramina - speciale olio di catrame Bertelli

Premiate alle Esposizioni Mediche e d'Igiene
con Medaglie d'oro e d'argento
sono vivamente raccomandate
da moltissime notabilità Mediche contro le

TOSSI ED I **CATARRI**

delle vie respiratorie ed orinarie.

ADOTTATE in MOLTI OSPEDALI

*Concessionari per l'*ARGENTINA, URUGUAY *e* PARAGUAY
sig. PERETTI & PESTAGALLI, BUENOS-AYRES,
Alsina, 479-485, e MONTEVIDEO, Calle Canelones, 46.

He recetado siempre con buen éxito las Píldoras de **CATRAMINA BERTELLI** en la curación de enfermedades de las vías respiratorias y especialmente en las bronquitis crónicas.—**Dr. Andrés Casarino**, médico. Buenos Aires.

Certifico que las Píldoras de **CATRAMINA BERTELLI** me han dado espléndidos resultados en los atacados de catarros bronquiales agudos y que son también toleradas muy bien por el estómago de los niños.—**Dr. O. García Piñeiro**, médico. Buenos Aires.

Según certificado n.º 729 del Departamento N. de Higiene

FERRO-CHINA-BISLERI
DI FELICE BISLERI & C.
MILANO

"Cada litro de HIERRO-QUINA-BISLERI contiene 5 gramos de hierro asimilable por el cuerpo humano."

CARNE LIQUIDA

Extracto peptógeno-peptonizado del Dr. Valdés García. — Montevideo.

Contiene 19 % de verdadera peptona de carne.

Certifico que he empleado en el Hospital Rivadavia la **CARNE LíQUIDA** del doctor Valdés García, habiendo comprobado que todos los enfermos la han tolerado muy bien y se han encontrado fortalecidos.

Considero este alimento como una óptima preparación para reemplazar á la carne fresca.—**Dr. José M. Caballero**, médico. Buenos Aires.

Certifico que el extracto de **CARNE LíQUIDA** del doctor Valdés García, ha sido empleado en este establecimiento, dando resultados satisfactorios por sus propiedades sumamente nutritivas.—**Doctor A. Arraga**, médico. Hospital de Niños, Buenos Aires.

UNICO INTRODUCTOR:

JOSE PERETTI - Bs. Aires - Montevideo.

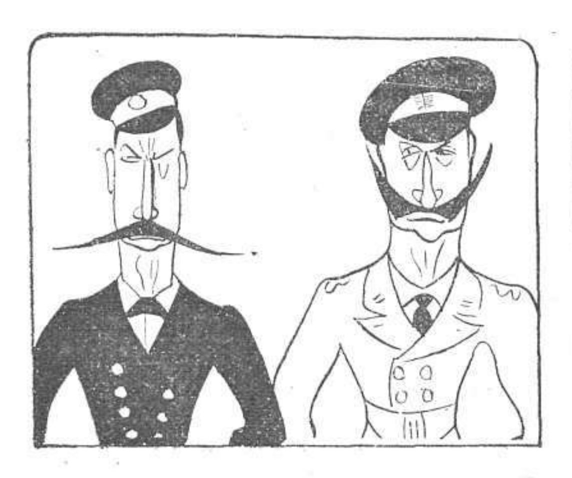
Guillermo-cine



El emperador sale á recorrer el mundo...



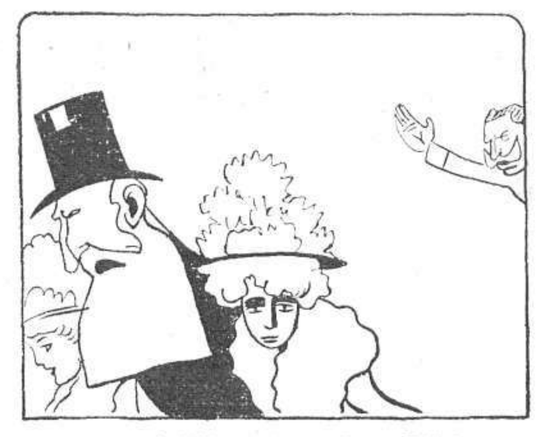
...da un tironcito de oreja á la Italia...



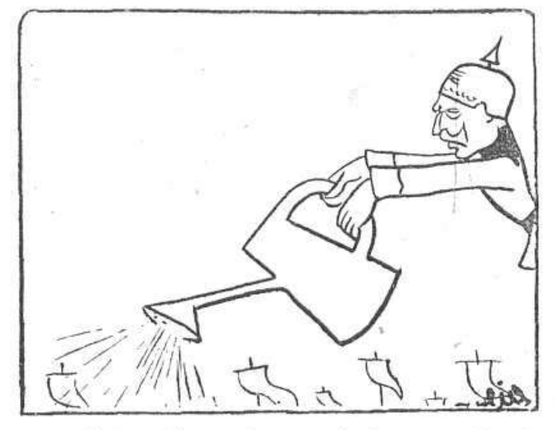
reprocha á Pedro de Servia sus feos bigotes...



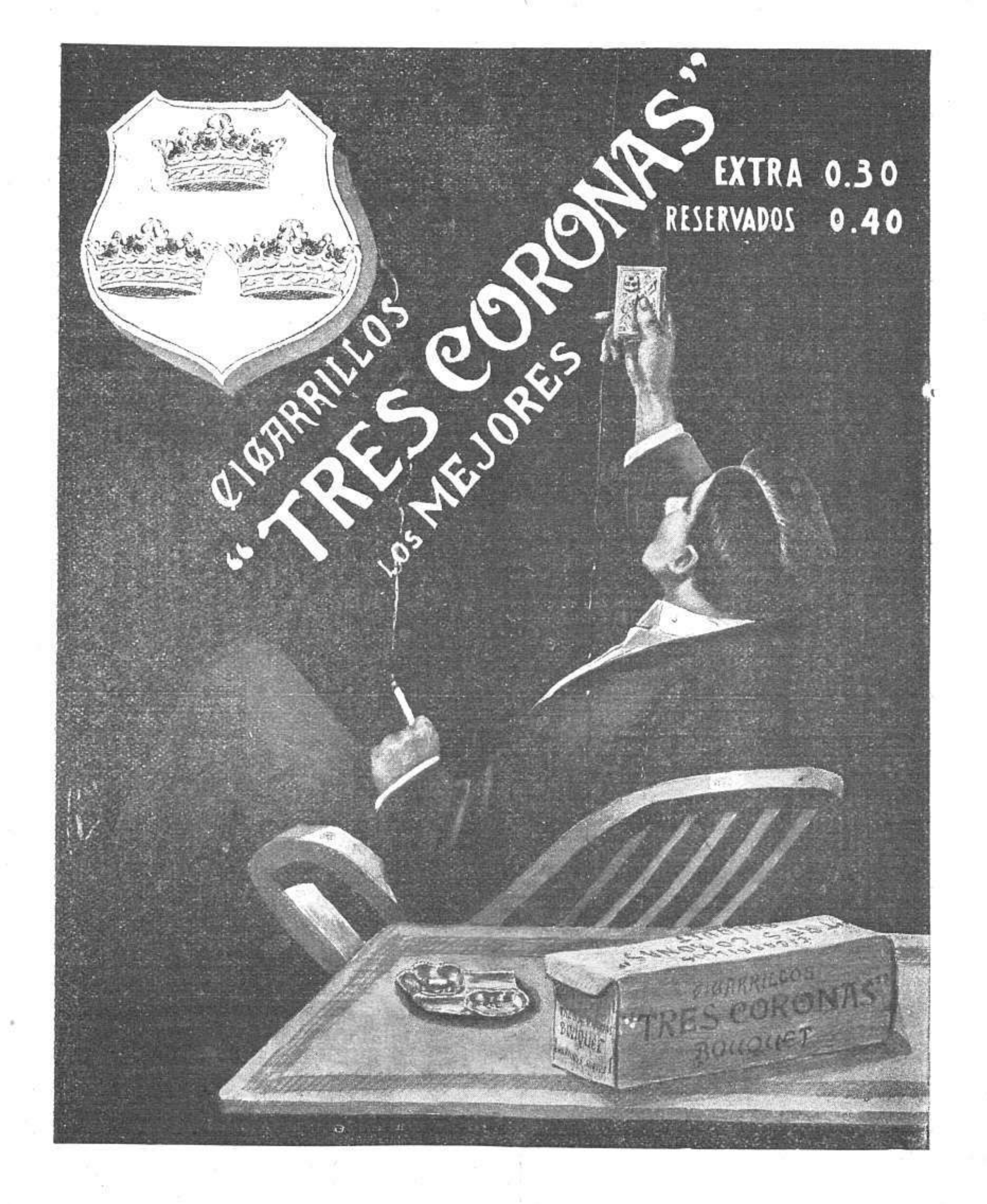
...saluda al anciano emperador austriaco...



entorpece el idilio de Leopoldo de Bélgica...



...Y hace llover durante la inauguración de la exposición franco-inglesa.



NEÁPOLIS

20, 25,
30 y 40 cts.

Molina
y Cía.

ESMERALDA, 155

EL MISTERIOSO DAJAN-PHINN

POR MIGUEL CORDAY

(Continuación)

Pero la sola presencia de aquel desconocido no bastaría á explicar el mutismo general: su aspecto también preocupa y cohibe. Todas las miradas se sienten irresistiblemente atraídas por aquella extraña belleza, por aquella tez de nácar engarzada en una barba de hulla, por aquel conjunto en el que inútilmente se buscaría una imperfección, en el que la naturaleza no cometió una falta de color ó de dibujo, y donde cada rasgo, tomado aisladamente, fuerza la admiración y produce el estremecimiento del ideal realizado. En él todo es armónico, su apostura esbelta y sólida, sus maneras delicadas y hasta su actitud soñadora y discreta.

Y sin embargo, el espíritu no se siente plenamente satisfecho, y experimenta una sorda irritación producida por la impotencia de penetrar los pensamientos que viven detrás de esa admirable máscara; ¿qué pensamientos? ¿acaso el de sentirse perdido, desterrado, transportado al otro extremo del mundo, entre gentes que no conoce y en medio del estrépito ensordecedor de París? Puede ser; pero aquel rostro de triunfante belleza nada revela, nada deja ver sino una dulzura asombrada, algo así como el estupor de vivir.

César Bro ocupa, cerca del boulevard Pereire un discreto hotel emplazado al fondo de un jardín: y en el umbral de esta alegre morada echa pie á tierra la pequeña comitiva, todavía medio amodorrada y molida por el traqueteo del ómnibus durante el largo trayecto.

Después de una toilette rápida y sumaria, el doctor Bro se lanza á explorar aquella casa, todavía para él desconocida.

Arrastrando al misterioso asiático y seguido de su hermano, sube en cuatro saltos hasta el taller que ocupaba todo el segundo piso. Huroneando, á pasos cortos y registrándolo todo, apreciaba cada tela juzgándolas en términos precisos, de los que el mismo pintor reconocía la justicia. Después bajó al entresuelo, se arrellanó en un sofá, echando hacia atrás la cabeza, los brazos en los almohadones y las piernas cruzadas. Alabó el buen acierto del pintor al unir el salón y el comedor; encontró interesante y auténtico el mobiliario Luis XV, fijóse de pasada en tal ó cual tapiz de mérito, ponderó el rosa y azul pálido del papel de las paredes, declarando que estos tonos sentaban bien á las rubias, y concluyó haciendo la galante confesión de que su hermana y su hija, entre aquellas flores delicadas y suaves parecían dos abejas de oro en el centro de una corola.

Cuando entraron los dos niños, subióles sobre sus rodillas, besóles repetidamente y les prometió muñecas de la China y chiches japoneses.

Una hora después de su llegada, el doctor conocía ya el hotel, sus cosas y sus gentes, como si hubiera allí pasado toda la vida.

Durante la comida continuó en el mismo tren. Ocupado en hablar, bebía y comía sin darse cuenta, desordenadamente, mezclando toda clase de platos y confundiendo los vinos. Y sobre tanta incoherencia y desbarajuste, fulguraba su gesto y cantaba su palabra siempre seductora. En corto espacio volvió á vivir sus siete años en el Extremo Oriente. Contó infinidad de anécdotas, adornando el relato con una mímica expresiva, inimitable: estuvo malicioso, sutil, ingenioso y profundo. Pero, con una precaución que se transparentaba, se abstuvo de toda alusión á sus propios trabajos científicos, bien fuese por habilidad de conversador que teme aburrir á su público, bien porque hubiera firmemente resuelto evitar toda controversia con Ruchard, despertando así los antiguos antagonismos.

Sólo alguna que otra vez se interrumpía para tomar como testigo de sus aseveraciones á Dajan-Phinn. El joven extranjero se expresaba en el francés más puro: pero, sin duda, poco familiarizado con el idioma, vacilaba un segundo, entreabriendo los labios antes de hablar: luego, una vez lanzado, su frase corría como un manantial. Bro no apartaba de él la mirada y animábale con el gesto y con la voz:

—Dajan-Phinn es excesivamente modesto—decía.—Habla y escribe á la perfección seis lenguas: el francés, el español, el inglés, el alemán, el holandés y el malayo que es el que más se habla en su isla. Lo que le paraliza es el embarazo de la elección. Vaya, vaya, no tenga miedo: está usted entre amigos.

El joven, al principio, medía las palabras sin poner una más de las precisas; pero, poco á poco fué tomando confianza. Y cuando terminó la comida, Dajan-Phinn se había acercado mucho al tono cordial que la verba y el buen humor de Bro habían dado á la reunión. La alegría del doctor parecía, en efecto, del mejor augurio. ¿Cómo un hombre tan francamente comunicativo podía pensar en oponerse á los deseos de toda su familia?

A pesar de todo esto, Enrique Ruchard no compartía estas optimistas presunciones. Cuando los comensales se levantaron de la mesa para ir á tomar el café, el mozo llevó á Susana á un rincón del salón. Anticipándose ella, con la mirada radiante, preparábase á felicitarse con su novio en vista de tan favorables presagios; pero él dijo, meneando la cabeza:

—Comprendo, Susana, tu confianza, pero no participo de ella. En el momento en que nuestra vida va á decidirse, tengo miedo, no estoy tranquilo...

—¿Por qué?—interrumpió ella vivamente.

—El hecho mismo de que tu padre no demuestra la menor animosidad, ¿significa acaso que no la sienta? ¿Sabemos lo que él piensa, en el fondo?

—Pero...



Susana al oir esto, se echó á reir.

—La mejor prueba de que es capaz de disimular sus verdaderos pensamientos, está en que, desde siete años acá, nada ha dejado traslucir. Realmente el golpe fué rudo: diez años de trabajo, todo un cúmulo de doctrinas, toda una serie de experimentos que estaban llamados á revolucionar el mundo... todo esto reducido á nada, á menos que nada, en pocas semanas de polémica. ¡Qué decepción! ¡qué golpe! Y con todo, tu padre no ha manifestado el más leve resentimiento. Al desterrarse, parecía abandonar la lucha; pero ¿ha renunciado á toda esperanza de desquite?

Confidencias y desconfianzas

Ya muchas veces los dos jóvenes, antes del regreso del doctor Bro, habían agitado esta formidable cuestión; pero ahora podía considerarse resuelta por la actitud misma del viajero. Por esto, la joven no pudo por menos que objetar á su compañero:

—Pero, veamos: ¿descubres en mi padre algo como para hacer sospechar que oculta un resentimiento ó que piensa en causarnos algún disgusto? Obsérvale en este momento.

El obedeció. En el fondo del salón, cerca de la chimenea, el doctor Bro, con la mano apoyada familiarmente en el hombro de Dajan-Phinn, estaba en pie ante Ruchard que ocupaba un asiento del sofá al lado de la dueña de la casa. Los rasgos animados de su viejo camarada hacían aparecer sonriente el semblante altanero y tranquilo del profesor. A pesar de esto, Enrique continuaba inquieto y respondió:

E. NOGUÉS
PERFUMERIA DE LAS FAMILIAS

Se garante el cabello de ondulación natural



JOPO DE $ 6, 8 Y 10

Instrucciones para los Jopos de Cabello caído.

Con cien gramos de cabello caído en buenas condiciones, se puede confeccionar los siguientes postizos:

Jopos $ 6, Rulos $ 4, Coronas $ 3, Trenzas $ 4, Rizos $ 4, Patillas $ 1, Flequillos $ 1 y Rellenos $ 1.20

Podrá elegir cualquiera de los postizos que están en mi nuevo Catálogo General Ilustrado que se remite gratis al que lo solicite.

Se garante el cabello de ondulación natural



CABEZA INTEGRA DE RULOS CON MOÑO DE TERCIOPELO DE SEDA, Á $ 12 15 Y 20



TRENZA $ 6

CORONAS DE 8 RULOS $ 4.00

559 - CARLOS PELLEGRINI - 559

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN
PARA EL TOCADOR



Un lujo para después de afeitarse. Deliciosos para después del baño. Embellecen el cutis. Alivian el sarpullido, las quemaduras del sol y todas las afecciones de la piel. Los médicos más eminentes y las nodrizas y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos para niños y adultos.

El mérito superior de los **Polvos de Mennen** y su gran éxito han sido causa de que se pongan en mercado numerosas imitaciones. Los **Polvos de Tocador de Mennen** (los legítimos) son diferentes y muy superiores á todos los otros.

No contienen almidón, polvos de arroz, ni ninguna de las materias irritantes que generalmente se encuentran en polvos de tocador. No use sino los legítimos, que tienen el retrato de Mennen en la tapa de la caja.

GERHARD MENNEN CHEMICAL COMPANY, Newark, N. J., E. U. de A.

DEPOSITO GENERAL

DONNELL and PALMER

MORENO 562 Y 566 BUENOS AIRES

Use los polvos de dientes "Borofoam"—de Mennen

Las Gotas Concentradas de **HIERRO BRAVAIS** (FER BRAVAIS) son el remedio el más eficaz

CONTRA **ANEMIA** FALTA DE FUERZAS, COLORES PÁLIDOS DEBILIDAD, EXTENUACIÓN, CLOROSIS, etc.

SE HALLA EN TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS. -- DEPÓSITO: *130, Rue Lafayette, PARIS. Folleto Gratis.*

— Sí, es posible que tú estés en lo cierto: pero, de todos modos... ¿á qué este obstinado silencio después de un regreso tan brusco? Hay en todo esto un no sé qué de anormal, de misterioso...

Y de pronto, descubriendo sus verdaderos temores:

— Fíjate: ese Dajan-Phinn... ¿encuentras tú natural su presencia entre nosotros? ¿Qué es, quién es este bello tenebroso, negro y blanco como un dominó, políglota como un portero de hotel? No se sabe de dónde sale ni qué viene á hacer aquí. ¿Te has fijado en la insistencia de tu padre en hacernos ver lo que vale? ¿Estás segura de que no tiene algún proyecto relativo á su discípulo, de que no es este el novio que te destina?

Susana, á estas palabras, rompió á reir:

— ¡Qué idea... y qué ocurrencia descabellada atribuyes á mi pobre papá!

Enrique dejó escapar un gesto de despecho contra sí mismo:

— Sí, hago mal en decirte todo esto, pero no es mía la culpa; si estoy intranquilo, es porque algo temo, porque me parece ver surgir entre nosotros un obstáculo en los instantes precisos en que va á decidirse nuestra suerte. Hay momentos, Susana, en que me siento tentado de ir en busca de mi padre, de suplicarle que no hable todavía hoy al tuyo, como es su intención: tan grande es mi temor de saber, que en ocasiones hasta la duda se me antoja preferible á la certidumbre...

Conmovida á la vista de semejante angustia y deseando no dejar notar su propia turbación, la joven se apresuró á interrumpir á su prometido mirándolo con gesto y tono de cómica severidad:

— ¡Ah, no, de ningún modo! Te lo prohibo. Estoy absolutamente segura del resultado.

Luego añadió de pronto, y esta vez gravemente:

— Por lo demás, ya sería tarde. Mira.

Enrique se volvió.

Ruchard se había puesto en pie inclinándose al oído del doctor Bro que, asintiendo con un movimiento de cabeza, confió Dajan-Phinn á su cuñada. Esta le invitó, sonriente y con gracia exquisita, á sentarse á su lado. Los dos hombres salieron del salón.

Subieron al taller. Siguiendo la masa imponente del profesor que hacía crujir bajo sus pasos la pequeña escalera de encina, Bro subía á pasos desiguales y presurosos. Y el contraste entre los dos personajes apareció aún más visible bajo la luz cruda que penetraba en el taller por los amplios ventanales. En plena luz, con su rostro vigoroso y afeitado, sus bellas manos regordetas y blancas apoyadas en los brazos de un sillón, Ruchard parecía en «pose» para su retrato. El doctor Bro, incapaz de estarse quieto, ya cabalgando en una silla, ya dejándose caer sobre un diván, daba poderosas chupadas á su cigarro medio desecho y consumido entre sus labios.

Con su voz habituada á la cátedra, pero dulcificada ahora por la simpatía, Ruchard fué quien rompió el fuego.

— Mi querido amigo, voy á ir derecho al asunto. Ya tú sabes por qué te he hecho venir aquí. Nuestros hijos se aman. Yo no tengo más que á Enrique. Tú no tienes más que á Susana. Ni tú ni yo anhelamos otra cosa que su felicidad. Casémosles. Tu hermano te escribió ya al respecto, y se me figura que no debo ver en tu tardanza para contestarnos el más ligero indicio de oposición ni, sobre todo, la menor huella de los antagonismos que anteriormente...

Bro, que había permanecido en completa inmovilidad durante unos momentos, se paró de un brinco ante su amigo; y agitando una mano ante los labios augustos del profesor, replicó:

— ¡Silencio, silencio! Ni siquiera hablar de eso. Ni una sola palabra. No hay por qué involucrar las dos cuestiones. La felicidad de nuestros hijos no tiene nada que ver con nuestras disputas de laboratorio. Yo he perdido la partida, aunque eso no quita que siga creyendo que no la jugué del todo mal. Pero en fin tú me la ganaste; ese es un asunto terminado y no creo que es este el momento más á propósito para reanudar el debate.

— ¿Entónces?... — comenzó Ruchard.

— En primer lugar, si yo no contesté á la carta de César, es sencillamente porque cuando la recibí estaba ya justamente decidido á volver á Francia. Lo que hay es que tenía al mismo tiempo entre manos trabajos que debía absolutamente dejar terminados antes de mi partida. Estaba abrumado de quehaceres. En una palabra, iba sin quererlo dejando cada día para el siguiente la alegría de traer yo mismo mi respuesta.

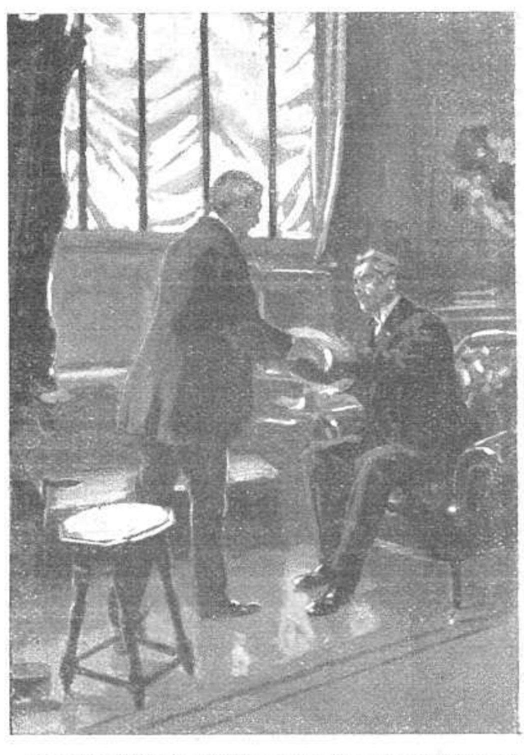
— Lo que quiere decir que ésta es favorable... — interrumpió el profesor.

Bro le tomó ambas manos:

— ¿Y puedes pensar otra cosa, querido amigo? Este proyecto me honra y colma mis deseos.

Ruchard se levantó y respiró desahogadamente.

— Como los míos, Bro, puedes estar seguro. Y la prueba es que tu silencio me hacía temer cualquier tropiezo. No te lo reprocho, ya que tu resolución estaba tomada, pero francamente, bien podías haber ahorrado estos dos meses de espera á los muchachos.



Los dos antiguos amigos se estrecharon cordialmente las manos.

Algo como una sombra de contrariedad oscureció un instante los nobles rasgos del doctor Bro, que dijo con voz insegura:

— No, yo no podía... yo no quería... en fin, se me había puesto en la cabeza ser yo mismo el portador de mi respuesta.

— No se la hagamos entonces esperar más tiempo, — expresó Ruchard.

Y se dirigió hacia la puerta.

— Por lo que hace á las disposiciones de práctica y demás pormenores de que no tenemos más remedio que ocuparnos, ya he hablado con tu hermano, y sé que él te insinuó algo en su carta. Tengo la seguridad de que, por este lado marcharemos de perfecto acuerdo.

— ¡Cómo no! ¡cómo no! — declaró el doctor.

Y se precipitó escalera abajo.

(Continuará.)

Dib. de Scott.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2.** Clisés ó tipo especial, tarifa convencional.

RETRATOS

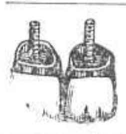


¡ATENCIÓN! NO olviden que ha regresado de París, Fernando Fallace, con los procedimientos más modernos y de última moda del arte fotográfico. Visiten su establecimiento. Atendida personalmente por su dueño F. Fallace, Santa Fe, 2722. Peinado gratis para señoras y niñas.

"LA BELLEZA"

SRA. MARGARITA BAGLEY DE Crawford, Tucumán, 1335 tercer piso (Antes Lima, 71), **Depilación Eléctrica, 5 $ hora.** Prueba gratis. Baños Faciales Masaje Eléctrico, etc. Específicos «La Belleza».

DENTISTA



A. J. FRICK. — Dentista americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano, 992, esquina Buen Orden.



J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden.



A. E. MORAN, DENtista —Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.— Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.



Dr. G. FASCE, jefe de clínica del Hosp. Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia, 3907, esq Medrano.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS. A 20, 22, 25 y 30 pesos mensuales. Surtido de todas las mejores marcas. — D. Marguignot. Corrientes, 925.—Bs. Aires.

CORSÉS Y FAJAS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte U. Telef., 8, Juncal.

ARTÍCULOS DE GOMA



IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma des de $ 1.50, calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok. Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional», personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

"SECRETOS DE HAREN"



RAPIDO EN SU ACCIÓN y benéfico en sus resultados, es la loción **Secreto del Haren.** Remedio de fama mundial infalible para curar la calvicie y preservar la caída del cabello. Usese con confianza y en solo 40 días se notará el efecto sorprendente. Reputados médicos lo aconsejan y los cientos de casos curados son la mejor prueba de su bondad. ¡Calvos! Diríjanse por sus pedidos á los Sres. Bongiovani y de la Vega, Belgrano, 1020. Prec o 3.50. Remisión, recargo 0.50.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR Y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva, Corrientes, 477.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 665.

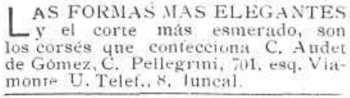
CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T., 2279, Libertad.— C. T., 597, Central.

VERDURA DISECADA





«FAMOS» EXACtamente como fresca. Variado surtido en paquetes de 100 gramos. C. Berthold. Cangallo 788. Solicítese lista de precios.

IMPUESTOS INTERNOS

COMPENDIO DE DISPOSICIOnes. Interesa á almaceneros; dueños de bars, cigarrerías, etc. Precio $ 2. Editor: Librería de América. Cangallo, 721.

CALORÍFEROS



GRAN SURTIDO EN ESTUFAS á kerosene. Con y sin tubo. No dan mal olor. Visiten la casa. Infinidad de artículos indispensables en el hogar. Precios de verdadera liquidación. C. Berthold Cangallo, 788.

ESPECÍFICOS NOTABLES

ASMA — FATIGA. EL LICOR ARnaldi está reconocido como único remedio para curar radicalmente el Asma. Es legítimo solo con la firma de C. Arnaldi en tinta colorada. Pídase datos á E. Figari. — Calle Moreno, 775, B. Aires.

POMADA "BARROS" PARA EL tratamiento de enfermedades. Cinco fricciones solamente una cada ocho días. Polvos "Barros" poderoso antiséptico secante.—Gotas "Barros" depurativas de la sangre. — Pídanse folletos. Farmacia Barros. Brasil, 801.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. Instituto Dr. Livingstone, Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

PRODUCTOS ANDINOS



EXPOSICIÓN Y VENTA—La señora viuda de Bustamante acaba de recibir la más completa colección de **Yerbas Medicinales,** minerales y una gran partida de la célebre **Piedra Imán.** Solicítense los catálogos, en los que se explica el modo más fácil é inofensivo de curar las enfermedades; y el poder misterioso que en la vida tiene la Piedra Imán. Independencia, 2515.

FIGURITAS MONTERREY

¡OJO! HASTA EL 30 DE JUNIO damos por 250 figuritas un reloj áncora que cambiábamos antes por 1000; por 100, un collar enchapado, oro 14 kilates ó una pulsera para niña; hay una infinidad de premios. Comp. Inglesa de Canje, Alsina, 981.

MECHERO STELLA



GRAN LUZ Y MUCHA economía, es el mechero ideal, probarlo es adoptarlo. Exigir **MECHERO STELLA.** Luz incadescente á kerosene. Da 80 bujías de luz y gasta un litro de kerosene en 16 horas. Lámparas para mesa ó de colgar con mechero «Stella» á pesos 12. Remisión recargo $ 1. Artículos para gas incandescente. Ventas por mayor. Pidan prospectos. Bongiovani, Belgrano 1020.

HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

FILTROS



BOTELLA «DELPHIN». En breve tiempo se obtiene 2 litros de agua bien filtrada. Precios: $ 4,5 y 6. Liquidación de grafófonos, discos dobles á $ 2.90 c/u.—C. Berthold. Cangallo 788.



Gran Criadero "EXCELSIOR"

Ofrece aves de raza, huevos para incubar, perros de sangre pura, incubadoras, colmenas, abejas, etc.

Pida catálogos y precios, enviando 50 centavos en sellos

A. REINHOLD - Belgrano, 451 - Buenos Aires



SOSTENIDOS Y BEMOLES



Jugarretas de un «Mephisto».—Chaliapine caricaturista

El gran bajo Chaliapine, compatriota de Glinka es, como Caruso, un festivo dibujante que suele dar sorpresas bastante cómicas á sus compañeros de tareas líricas. Últimamente se ha hecho víctima él mismo de su humorismo gráfico, dando á la indiscreción de una revista milanesa la siguiente nota mefistofélica.

Chaliapine desempeña también cierto rol literario y subversivo en Europa, con motivo de su amistad fraternal con Máximo Gorki, ese gran atorrante, empeñado en bambardear la corona de los zares á fuerza de dramas y novelas democráticas ó igualitarias.

Así se explica que Chaliapine haya actuado no solamente en la escena, sino también en las dramáticas barricadas de Moscow.

—Cada vez que vaca la dirección artística ó instrumental de la Scala de Milán, no son pocos los ajetreos y cavilaciones para proveer el puesto vacío. La última retirada de Arturo Toscanini y Gatti-Casazza ha renovado estas cavilaciones, resolviéndose al fin las incertidumbres, que fluctuaban alrededor de dos ó tres nombres, por Eduardo Vitale y Víctor Mingardi. No todos aceptan esta resolución; pero, según parece, era una de las pocas en que podía confiarse.



Monumento á Glinka, en San Petersburgo

—Los grandes teatros líricos de Europa, cuya aspiración es más artística que lucrativa, necesitan para satisfacer su presupuesto de sumas verdaderamente respetables, no bastando las meras entradas ordinarias á subvenir á tan grandes gastos.

Así la Gran Opera de París, recibe 800.000 francos anuales; la Imperial, de Berlín, 1.225.000 marcos, y las de Viena y Dresden, 600.000.

—En 1860 se silbaba carnavalescamente á Wagner en París con motivo del estreno del semi-wagneriano «Tanhauser». Hoy ese mismo teutón de genio ha impuesto su nombre á una calle de la gran Lutecia, y enternece con la figura de «Isolda» á tantas mujeres que la imitarían seguramente si no amaran tanto el pecado.

—Se opina que hasta ahora ningún artista—atendiendo á la edad, como es natural,—haya dado mayor número de conciertos que Juan Kubelik, ese pequeño bohemio en doble sentido, de quien se dice haber heredado el alma endiablada de Paganini.

Para que se barrunte algo sobre sus innumerables veladas, baste el dato de que en la última jira por Estados Unidos, dió no menos de 1[illegible] conciertos pagados en sonoras monedas yanquis, equivalentes á más de un millón y medio de francos.

Eduardo Vitale, nuevo jefe musical de la Scala de Milán

—El «British Museum», ese colosal archivo de la historia del planeta, exhibe al lado de las morochas reinas faraónicas, que llevan ya dormidos unos cinco mil ó más años de sueño perfecto, los manuscritos de la falea más genial del arte músico, Handel, Mozart, Schubert..., unos con su grafica fina y elegante, otros nerviosos y apasionados. Esa sección del museo británico no es tan frecuentada como pudiera creerse, por los técnicos del arte, sino por los grafólogos que van allí á sorprender las íntimas relaciones de la pluma y el temperamento.

Hay misses especialistas en manuscritos de Berlioz, Beethoven, etc., que no conocen ni siquiera un signo musical; pero están absortas horas y más horas en la contemplación de esa especie de patinaje de moscas que



Víctor Mingardi, nuevo director artístico de la Scala de Milán



Miss Lillian Granville, la famosa «Julieta» yanqui

se llama el manuscrito de los músicos impetuosos.

Preguntas y respuestas. — «Rubinstein microscópico» me dice que, á pesar de tocarse las octavas con la muñeca sin intervención de brazos y hombros, él ha observado este último procedimiento en Vianna da Motta y otros pianistas famosos. Tal observación es falsa respecto de las octavas leves y destacadas, y semierrónea tratándose de las otras fuertes y ligadas, por cuanto aquí también interviene mucho la muñeca, pero con ayuda de brazos y hombros.

Pensamientos. — Una fuga hermosa es la ingrata obra maestra de los armonistas. — *Jean Jacques Rousseau.*

—Protesto en nombre de Bach.—*X. X.*

—La música es una emanación del subconsciente. — *Schopenhauer.*

— Colores, perfumes y sonidos se corresponden. — *Charles Baudelaire.*

Anécdota. — En Venecia, preguntó un día cierta dama hermosa a Ricardo Wagner, si creía en Dios. — Sí, creo, contestó el gran innovador, señalando el retrato de Beethoven, que presidía su sala de trabajo.

—El correo yanqui, aunque un tanto atrasado, viene lleno de noticias interesantes para los que siguen el movimiento musical en extranjis...

En la Opera de New York, á juzgar por la prensa de esa febril metrópoli, el tenor Amedeo Bassi ha despertado las más calurosas simpatías. La crítica unánime aplaude su voz y escuela de canto, proclamándole sin reservas uno de los tenores modernos más justamente aplaudidos. El revistero de un diario de Estados Unidos dice, entre otras cosas: «Bassi tiene momentos inimitables, que hacen olvidar todo el bajo roce de las pasiones humanas. Actualmente nadie interpreta ni canta «Chopin» como ese gran representante de la lírica italiana moderna».



Amedeo Bassi

CERTAMEN

A fin de estimular entre nosotros el cultivo del *lieder*, que es una de las formas musicales finas, CARAS Y CARETAS abre entre nuestros compositores un certamen cuyas bases concretamos:

1) TEMA: la sugerente poesía del vate nacional, señor Rafael Obligado, que reproducimos en seguida.

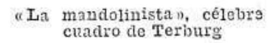
2) PREMIO: un piano E. Schwarz, de la casa importadora de O. P. Borgarello y Cía. (Avenida de Mayo, núm. 839).

3) JURADO: señores Julián Aguirre, Andrés Goula, Troiani, Carlos Pedrell y Ventura Fraga.

4) Las composiciones se enviarán hasta el 1.º de julio á la «Sección musical de CARAS Y CARETAS», firmadas con seudónimo y adjuntando un sobre cerrado, dentro del cual vaya la firma del autor.

5) El jurado debe pronunciarse sobre las composiciones remitidas, antes del 15 de julio.

6) El veredicto del jurado se publicará en el número del 25 de julio.



«La mandolinista», célebre cuadro de Terburg

Kubelick, el pianista que, á su edad, ha dado más conciertos



La Schumann-Heink, gran intérprete de Wagner

VISION

Se sueña, se presiente, se adivina,
Estremécese el labio y no la nombra.
El alba la ve huir de la colina
Velada entre los pliegues de la sombra.

Expira el melancólico perfume
De la rosa en un féretro olvidada,
Se deshace en incienso, se consume
A la rápida luz de una mirada.

Hermana de la tarde pensativa
En el fondo del valle resplandece,
Un instante deslumbra, y fugitiva
En el pálido azul se desvanece.

Rafael OBLIGADO.

RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES



GALVANOPLASTIA

Enox.—De un manual para aficionados entresacamos los datos siguientes, que creemos suficientes para que pueda ensayarse con buen éxito el arte de la galvanoplastia.

Un neceser de galvanoplastia debe componerse de un manantial conveniente de electricidad, pilas primarias, acumuladores ó dinamo y de una cubeta electrolítica que encierre una solución metálica, en la que se sumergen las piezas que hay que recubrir de metal y el electrodo soluble.

La pila ha de ser en lo posible constante; una fuerza electromotriz de algunos voltios basta ordinariamente. En cuanto al rendimiento en amperios, debe estar siempre en relación con la superficie que hay que recubrir y el espesor del depósito; el cálculo es sencillo: se sabe que cuando un culombio atraviese una cubeta electrolítica ó un voltímetro, libera 0,0105 miligramos de hidrógeno; por consiguiente, un amperio-hora (3.600 culombios) libera 37 miligramos de hidrógeno. Conociendo el equivalente químico del metal que hay que depositar, es fácil calcular el rendimiento necesario para obtener un buen depósito.

Pero como no todos los aficionados poseen las nociones necesarias para meterse en tales engorrosos cálculos, será más práctico recurrir al siguiente cuadro, para darse una idea de los resultados obtenidos con tal ó cual rendimiento.

Número de gramos depositados por hora y decímetro cuadrado	Potencia de la corriente en amperios por decímt. cuadrados	Naturaleza del depósito
0,1	0,085	Excelente
0,4	0,342	Bueno
3	2,6	Muy bueno
12	10,2	" "
50	42,7	Malo
124	106	Muy malo

Se tienen buenos depósitos de cobre con densidades de corrientes variables de 4 á 10 amperios por decímetro cuadrado; se mantiene de ordinario entre esos límites. Para los clichés se recomienda una intensidad de 0,6 á 1,5 amperios. Para otros metales la práctica ha indicado las cifras siguientes para obtener los mejores resultados:

Cinc, 0,3 á 0,5 amperios; plata, 0,15 á 0,5; oro, 0,07 á 0,15; latón, 0,4 á 0,5; hierro, 0,15 á 0,45; níquel, primer depósito, 1,5, reducido en seguida á 0,15 á 0,3. Se entiende que estas cifras se refieren á una superficie total de un decímetro cuadrado de catodo. Si éste tuviera una superficie de diez decímetros cuadrados, sería necesario duplicar la intensidad de la corriente. Es necesario contar las dos caras del catodo, si las dos han de cubrirse de metal.

No es indiferente la elección de fuerza electromotriz; aquí la superficie del catodo no tiene nada que ver con el número de voltios. En cuanto al número de éstos, varía entre 0,5 y 6 voltios.

Se emplea la pila de Daniell ó sus derivados, la de Bunsen que es más fuerte y la de bicromato. Los elementos de gran superficie se prefieren á los de pequeñas dimensiones, para piezas grandes, pues el rendimiento es más considerable. Si la corriente es demasiado potente, el depósito es negro y pulverulento; si es débil, el depósito es cristalino, poco adherente y quebradizo.

El aparato, llamado compuesto y que reproducimos en grabado, es el mejor. Se compone de un manantial de electricidad y de una cubeta electrolítica con la solución ácida, donde se sumergen los dos eléctrodos, uno de ellos soluble y el otro que debe ser recubierto de metal. En cuanto á la cubeta, puede ser de asperón, vidrio, loza ó porcelana.

Para objetos de gran tamaño, se empleará cubeta de madera barnizada interiormente con: resina, 4 partes; gutapercha, 1 parte, y la suficiente cantidad de aceite hirviendo.

Debe cuidarse mucho la composición del baño. Si la solución metálica es muy débil, el depósito será pulverulento; si, al contrario, es más concentrada, el depósito será cristalino. Durante la operación galvanoplástica es necesario agitar constantemente el baño, para conseguir una homogeneidad perfecta. Las soluciones metálicas tienden, en efecto, á empobrecerse en las proximidades del catodo y á enriquecerse por el contacto de un anodo soluble; el líquido empobrecido tiende á ganar la superficie y el enriquecido se acumula en el fondo.

Es conveniente emplear grandes baños y colocar los eléctrodos á bastante distancia.

En general, debe emplearse un anodo de la misma superficie del catodo.

El anodo debe ser siempre de una placa de metal que entre en la composición de la sal sometida á la electrolisis. En su defecto, se empleará un anodo de platino, metal inoxidable é insoluble en los disolventes ordinarios, ó una placa de carbón aglomerado. En este caso es preciso agregar á la solución un exceso de cristales para compensar su empobrecimiento.

El catodo puede ser de dos clases: en la galvanoplastia propiamente dicha, es un molde á recubrirse de metal, de manera que este depósito pueda separarse del molde; en los depósitos adherentes, es un objeto metálico al cual el depósito se ha de unir para formar un todo con el primero.

Se puede hacer uso de moldes conductores de metal, y en este caso se emplean metales fusibles á temperaturas poco elevadas, como el plomo, el estaño y las aleaciones fusibles.

Aleación de Arcet, fusible á 94 grados:

Plomo, 5 partes; estaño, 3 partes; bismuto, 8 partes.

Aleación de Word, fusible entre 66 y 71 grados:

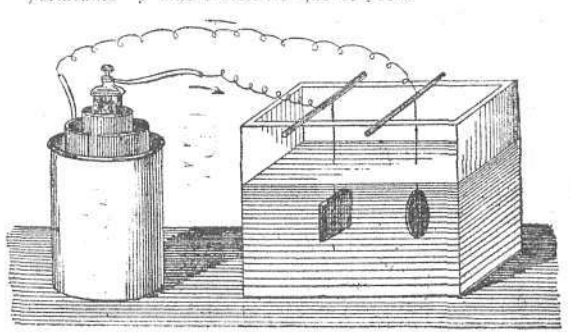
Plomo, 2 partes; estaño, 4 partes; bismuto, 7 á 8 partes; cadmio, 1 á 2 partes.

Amalgama fusible á 53 grados:

Aleación de Arcet, 9 partes; mercurio, 1 parte.

A parte de un camafeo ó una estatuita de ágata, que se pueden reproducir como moldes galvanoplásticos, hay otras sustancias que se emplean metalizando la superficie, que es mala conductora.

Antiguamente se empleaban el yeso y el azufre. El yeso en polvo, diluído en agua como papilla clara, se echa en estado líquido sobre la superficie que se desea reproducir. Para hacer impermeable este molde se lo impregna de sebo fundido ó de parafina. Si se amasa el yeso con una solución de alumbre en vez de agua pura, se obtiene un molde de estuco mucho más impermeable y más resistente que el yeso.



Aparato compuesto para galvanoplastia

El azufre es quebradizo y algunas veces se escama sin causa aparente.

Hoy se prefiere, para moldear, la gutapercha, la cera, la estearina y la liga marina. Se aconseja por los prácticos el empleo de la primera. Generalmente se la remoja en agua caliente y se la aplica por compresión; algunas veces se la disuelve en aceite de lino caliente.

La cera ordinaria es un poco blanda; no se la puede emplear sino para los baños fríos y las impresiones poco profundas, como los clisés, por ejemplo. Es preferible el lacre. La liga marina rivaliza con la gutapercha. Se emplea con excelente resultado la siguiente composición: 1 parte de caucho disuelto en 12 partes de bencina; se agrega 20 partes de laca en polvo, se calienta la mezcla con precaución. Será fácil dar con la forma de moldeado en cada caso, sea por medio de una prensa, al contramolde, al horno ó por hundimiento, á la mano, por amasamiento ó coladura.

(En la próxima publicación daremos fórmulas particulares y métodos en cada caso).

M. C.—Restregándolas con alcohol y poniéndolas al sol se limpian perfectamente.

Ofloda.—Para que desaparezca el lustre de los trajes, no conocemos método mejor que la limpieza con jabón de palo en tal forma, que por la abundancia signifique un lavado verdadero.

Doctor ZELTIUS.





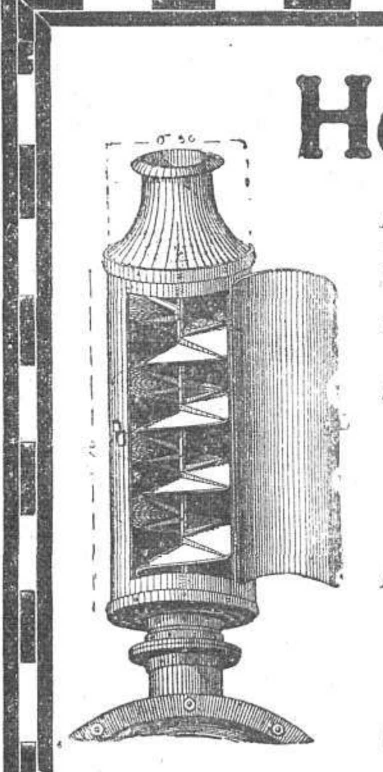





F. Bacomeroni. S. A. de Navarro. F. M. Goicoechea. J. Gurine. F. Bova. L. Galletti. E. Maure. Sra. de Duro.

Después de desahuciadas, se curaron radicalmente sin medicinas ni operaciones: El 1.º, de afección pulmonar y laringitis tuberculosa; la 2.ª, de tisis avanzada; el 3.º, de la vejiga y piel; el 4.º, de tuberculosis de los huesos; el 5.º, de asma, corazón y estómago; el 6.º, de tuberculosis de los pulmones; el 7.º, de consunción y la 8.ª, de la piel, un cáncer al vientre y enfermedades de las señoras; por las instrucciones del Prof. **Agustin F. De Coppi,** Director fundador del **INSTITUTO DE ORGANIATRIA Y FISICULTURA,** Pozos, 465, B. A. — Consultas de 9 a. m. á 3 p. m.; ó por escrito, remitiendo estampilla.

Hollín-Chispas



Dos problemas difíciles resueltos por el INFALIBLE.

Ya no renegaréis por el hollín que le viene de las casas vecinas.

Ya los vecinos no renegarán del hollín que reciben éstos de su casa.

Estos inconvenientes se evitarán empleando en las chimeneas el interceptor INFALIBLE patentado.

¡¡Trilladores!!

El INFALIBLE es el mejor seguro contra incendios colocándolo en vuestras trilladoras.

A. TOUZET

U. T., 1004 (Once). *SAN JUAN, 2874.*

LEAN LAS SEÑORAS QUE TENGAN VELLO EN EL ROSTRO



Agobiada por el sufrimiento moral de ver mi rostro cubierto del emblema masculino, á pesar de mi juventud, el vello había tomado tales proporciones que era el tema obligado de la conversación del vecindario donde residía, cuya gente se burlaba de mí con el mayor descaro, poniéndome motes groseros que me brindaban al pasar. En esta situación harto penosa llegué al extremo de tener que retirarme de mis relaciones y evitar salir á la calle para no sufrir la mofa de los mal educados que hacían mi vida imposible.

Usaba entonces distintos depilatorios que me fueron aconsejados, sin conseguir mi anhelo y aumentando mi desesperación.

Consulté al médico y me recomendó los rayos X y más tarde la electrolosis, con lo que gasté mucho dinero sin obtener favorable resultado, hasta que un buen día la suerte guió mis pasos y hoy me siento feliz al ver mi cara sin ese atroz vello que tanto me abatía. Un deber de gratitud me impone el dar á conocer estos hechos para que sirvan de suficiente testimonio á mi bienhechora y distinguida señora que me hizo la cura y puedan las que tienen vello ocurrir á ella en la seguridad de un buen y pronto resultado.

La persona que le interese saber cómo conseguí este inmenso beneficio, diríjase por carta solamente incluyendo una estampilla de 5 centavos, á la calle Carlos Pellegrini, 282, 2.º piso, á las iniciales C. H.

Con 150 figuritas de cualquier clase, siempre que sea de los cigarrillos **MONTERREY** se entregará una subscripción GRATIS por un TRIMESTRE á la Revista CARAS Y CARETAS.

Con 300 figuritas se entregará una subscripción por un SEMESTRE y con 500 figuritas una subscripción ANUAL gratis á dicha Revista.

Con 250 figuritas entregaremos una orden por una docena de retratos de la mejor calidad.

CALLE FLORIDA, 394.

NOTA. — Cualquier instantánea que nuestros favorecedores desearan hacer publicar, pueden remitirlas á nuestras casas de Buenos Aires y Rosario.



Olavarría.—Puente colgante sobre el arroyo Tapalqué



Chascomús.—Demostración á la señorita Olmos, con motivo de sus brillantes exámenes



General Alvear.—Comisión directiva de la «Asociación Bernardino Rivadavia»



General Alvear.—Comisión del censo agropecuario



Polvo Vasenol para Niños. La lata espolvoreadora, grande, $ 1.00.—Nuestros principales médicos y parteras hablan de este polvo con *entusiasmo,* y sostienen que es el *único que debe usarse* en lo sucesivo.

Pasta Vasenol para Niños. El tubo, $ 0.75; el tarro, $ 1.80.—Es impagable para combatir los más rebeldes eczemas, irritaciones, escaldaduras y afecciones de la piel.

Crema Vasenol (toilette crème), para señoras. El tarro, $ 2.00.—Notabilísimo producto para suavizar rápidamente el cutis y eliminar el paño, manchas, granos, pecas, etc., etc.

Jabón Vasenol, de tocador, perfumado, sumamente curativo y emoliente. Especial para criaturas y señoras. El pan, $ 0.75.

VASENOL

Polvo Vasenol Sanitario. Exclusivamente para adultos. Indispensable para espolvorear el cuerpo después del baño. La lata, $ 1.00.

Polvo Vasenol Antisudoral. Exclusivamente para adultos que transpiran mucho de los pies ó de las manos. Inmejorable contra los sabañones y para combatir la frialdad de pies. La caja, $ 1.00.

Salicyl Vasenol. El mejor linimento contra el reuma. El frasco, $ 2.00.

Vasenol Mercurial (gris ó rosado). Utilísimo para combatir en los niños ciertas enfermedades desgraciadas, de origen hereditario. El tubo, $ 1.30.

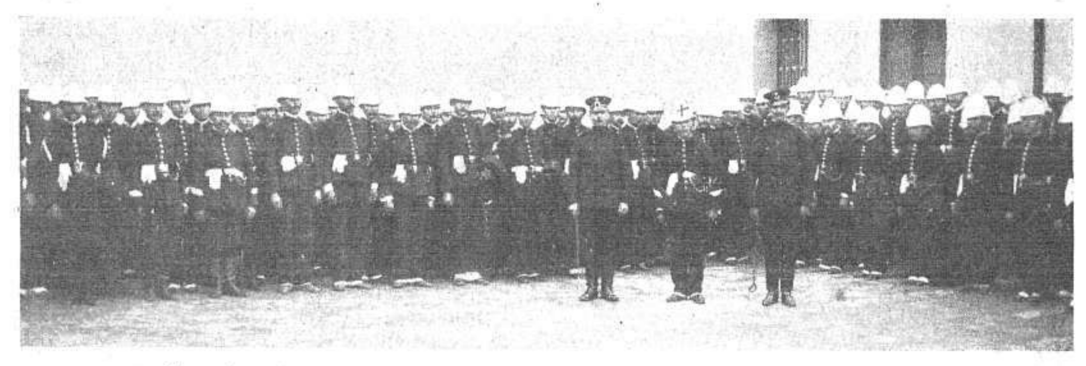
EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DE LAS REPUBLICAS DEL PLATA

Unico concesionario: Fritz Täuber—Corrientes, 378—Buenos Aires





Gualeguay.—Procesión de San Antonio



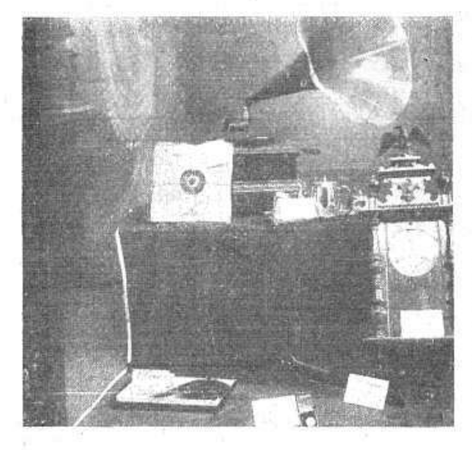
Tucumán.—Recompensa al agente Racedo, herido por el bombero desertor Orellana



Salta.—Banquete al 5.º de caballería



A. Castellanos (Santa Fe).—Padrinos de la imagen del S. C. de Jesús, recientemente inaugurada



Trelew.—Los premios para el concurso de tiro



San Fernando.—Enlaces Burisbura-Romano y Balzano-Burisbura


CAFÉ SAINT-MARTIN.
A las familias
de buen gusto, recomendamos prueben y cotejen con sus similares nuestras especiales combinaciones de mezclas de cafés.
Café SAINT-MARTIN
En tarritos.
ES EL MEJOR.
En venta en todos los almacenes de la ciudad y campaña.
PRUÉBENLO Y SE CONVENCERÁN.
SAINT-MARTÍN Hnos
A los molinos de Puerto Rico
750,
MORENO,
750.
Café al cacao "Royal".
PRIVILEGIADO POR EL EXCMO. S. G. N.
EL mejor desayuno.
EL buen alimento.
EL gran reconstituyente.
Para los niños,
Las personas débiles
Y las Madres que crían.
El café "Saint-Martin" y el "Diávolo" son los preferidos de los Niños.

Sociedades



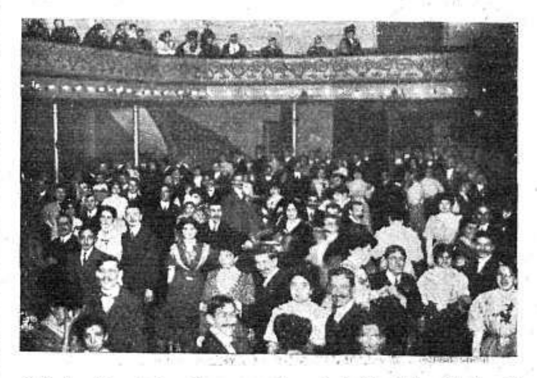
Comité Pí y Margall. Lunch conmemorando la presentación del programa federal



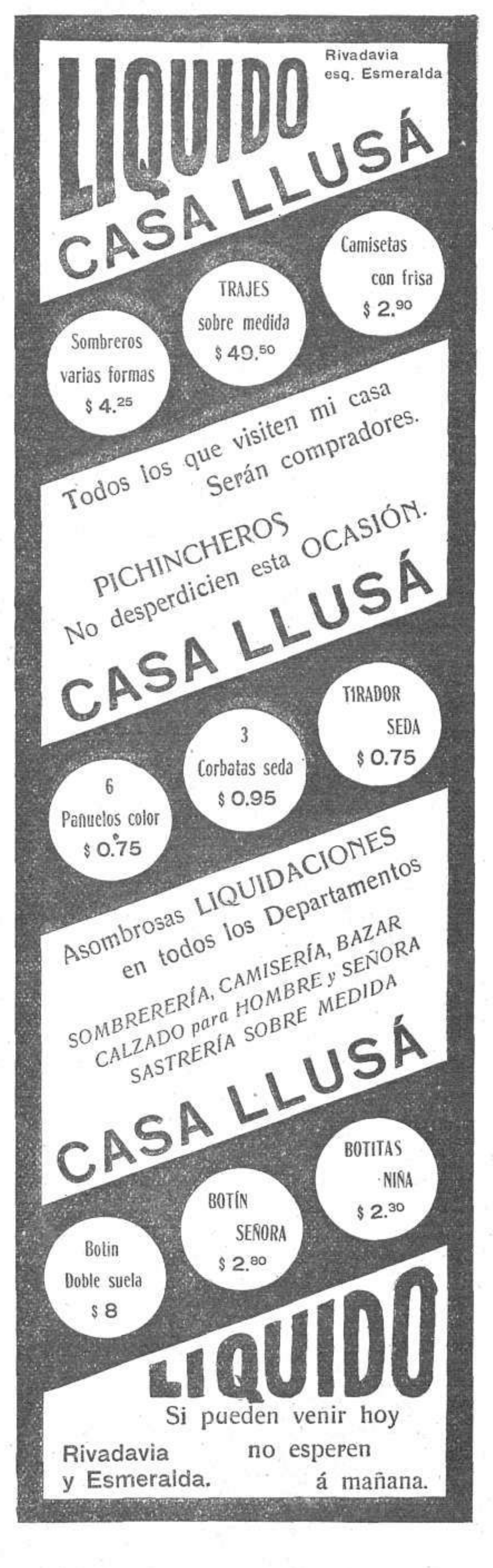
Sociedad «Sol de Mayo». Tertulia de gala en la «Sociedad Nacional Italiana»



«El Porvenir de la Juventud». Comisión directiva



«Orfeón Español». Concurrentes al baile del sábado 20



LIQUIDO
Rivadavia esq. Esmeralda
CASA LLUSÁ
Camisetas con frisa $ 2.90
TRAJES sobre medida $ 49.50
Sombreros varias formas $ 4.25
Todos los que visiten mi casa Serán compradores.
PICHINCHEROS No desperdicien esta OCASIÓN.
CASA LLUSÁ
TIRADOR SEDA $ 0.75
3 Corbatas seda $ 0.95
6 Panuelos color $ 0.75
Asombrosas LIQUIDACIONES en todos los Departamentos
SOMBRERERÍA, CAMISERÍA, BAZAR
CALZADO para HOMBRE y SEÑORA
SASTRERÍA SOBRE MEDIDA
CASA LLUSÁ
BOTITAS NIÑA $ 2.30
BOTÍN SEÑORA $ 2.80
Botin Doble suela $ 8
LIQUIDO
Si pueden venir hoy no esperen á mañana.
Rivadavia y Esmeralda.



En Holanda existe un servicio de correos en cada ómnibus y cada vez que éste llega al final de su recorrido, un empleado retira las cartas depositadas en el buzón para ser repartidas inmediatamente.

La servidumbre total que tiene á su disposición el zar de Rusia, llega al enorme número de 30.000 personas y en sus caballerizas existen 5.000 caballos para su uso personal exclusivamente.

El record de la velocidad con un trineo arrastrado por perros se ha ganado recorriendo la distancia de 10 kilómetros en 28 minutos y la carrera de resistencia se ha llegado á alcanzar 72 kilómetros en 5 horas.

En Zurich, el ejército de salvación acaba de establecer como ensayo, el primer hotel que existe exclusivamente para señoras. En ese establecimiento no existe ningún empleado varón y bajo pretexto alguno no puede ser admitido ningún hombre en la casa.

En el lecho del río Tees, cerca de Sockburn, se ha hallado un diente enorme cuyo peso es de cerca de un kilo y que según los primeros exámenes de los entendidos procede de un monstruo de la edad primaria.







Estudio de bigotes
(De *Simplicissimus.*)

EN ESPAÑA



—Es prodigioso este Maura... un verdadero tipo del género Franco. ¡Con tal que no acabe por convertirme á mí en un tipo del género Carlos!...

(De *Le Rire.*)

Se ha constatado que los indígenas del Africa no estornudan jamás, ni sus descendientes tampoco, si son de sangre pura.

La lista civil del rey de Inglaterra llega á pesos oro 2.350.000 de los cuales $ oro 550.000 se destinan para los gastos particulares del soberano y el resto es para el pago de servidumbre y sostenimiento de los palacios reales.

En la catedral católica de Westminster se ha colocado un tapiz de Esmirna, que tiene 32 pies de largo por 12 de ancho y en el cual han estado trabajando en Turquía todos los operarios de un taller durante 6 meses seguidos.

En el distrito de Lane County Oregon, el único habitante que tenía hijos pequeños es el señor John Larkin, quien se hizo nombrar alcalde de su distrito y él á su vez nombró maestra de escuela á su esposa, consiguiendo así que sus hijos fueran al colegio pagado por el estado y que la maestra fuese la misma madre.

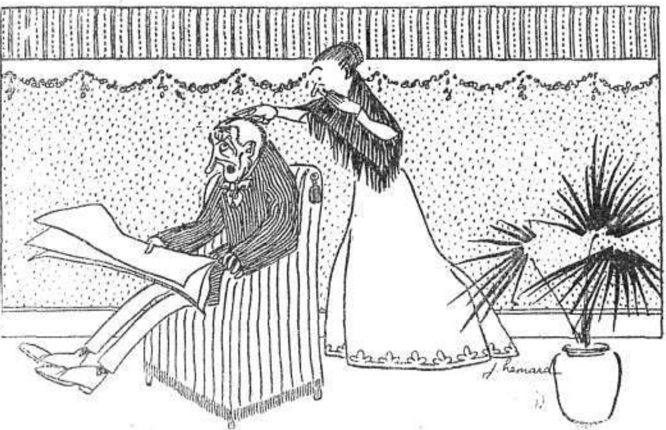
Un bookmaker inglés fué detenido por la policía por una pequeña contravención y condenado á pagar una multa de $ oro 50, encontrándose en su cartera de notas cuidadosamente anotado el balance de la semana, que daba los siguientes resultados: el lunes ganó $ oro 65, el martes 57.50, el miércoles 67.50, el jueves perdió $ oro 35, el viernes ganó 77.50, el sábado 82.50 y el domingo 60, lo que da un resultado neto de 375 $ oro en una semana.

En Australia un fuerte comerciante del norte, introdujo una gran partida de tortuga conservada, y como la tarifa aduanera señala un fuerte derecho al pescado en conserva, los vistas querían aplicarle ese inciso; el comerciante eleva protesta inmediatamente y después de haber pasado el caso en consulta á todos los resortes de la administración, se resolvió al fin que las tortugas no debían pagar ningún derecho por no ser pescado y sí un reptil.

Al fallecimiento de lord Anglesey, conocido en el mundo elegante con el apodo de príncipe de la elegancia, se hallaron en su morada tal cantidad de bastones y paraguas, que fueron tasados en 10.000 pesos oro, y los peritos declararon que esa tasación no alcanzaba á la mitad de su valor real; entre los bastones había muchos con incrustaciones de piedras preciosas en los puños y uno, sobre todo, llamaba la atención por la perfección de su trabajo artístico: en el centro del puño había un pequeño reloj de precisión y apretando un resorte desaparecía el reloj para dejar paso á una miniatura de señora de exquisito trabajo.

Un joven perteneciente al círculo de los 400, nombre distintivo del más alto círculo de sociedad norteamericana, necesita solamente para su guardarropía al menos un gasto de $ oro 10.000, pues un pijama medianamente elegante le costará unos $ oro 75, una bata para afeitarse $ oro 120 y cada salida de baño al menos será de $ 50, las medias le costarán unos $ 7.50 oro el par, y por lo tanto el resto deberá guardar relación con estos pequeños detalles.

EL OCTOGENARIO COQUETÓN



—¿Qué? ¿un cabello negro? ¡Quítamelo, quítamelo en seguida, por favor!

(De *Le Rire.*)

6.ª CARRERA — Premio FLOREAL — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador, limitado entre 62 y 48 kilos

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 Pirapó	alazán	4	60	*Orange*	*Fantasía* ...	ch. granate, gorra verde
Belgrano......	2 Chinchor'	zaino	4	58	*Stiletto*......	*Rada*	ch. y gorra blanca y cereza á r h.
Gran Muñeca	3 Pretendi'te	íd	4	57	*Sargento*....	*Primavera*	ch. narj., cuello, bot. y g azul mr.
Suipacha......	4 A azati	íd	4	54	*Alerta*.........	*Altea*.........	ch. oro viejo alam y g naranja
Lagrange ...	5 Whipper ..	colo'do	4	54	*Orizón*	*Zzanka*......	ch. naranja, gorra violeta
Prosperidad.	6 Prospera ...	íd	4	51	*Tome*	*Iris*,............	ch. blanca mg. verde g. á cascos
Indécis......	7 Pimental...	zaino	4	50	*S. Marín*......	*Mostaza*	ch. azul á ry. granas ve t. g. azul

7.ª CARRERA — Premio CHISME — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 2.000 pesos

Premio $ 5.000 al 1.º 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia 2.200 metros Entrada $ 50

			edad	kil.			
J. Atucha	1 Char'one ..	alazán	4	60	*Kendal*	*M. Eugenia*	ch. cereza manga gris y gorra gris
Gran Muñeca	2 Pretendien	zaino	5	55	*Sargento* ..	*Primavera*.	ch. nja. cuello bot. puñ. y g. azul
Hermit.........	3 Manganga	íd	4	54	*Alcarán*.....	*Marejada* ...	
Las Sierras...	4 Brezo.........	íd	4	53	*Pirito*.........	*Beaurivage*	ch. turq manga y gorra granate
Lowland Boy	5 Entrevero	íd	4	52	*Miraflores*..	*Comadreja*.	ch. turquesa, negra y g. granate
Don Gonzalo	6 Arsénico ...	íd	4	50	*Kendal*	*Ch rmanze*	ch. granate gorra verde
El Jockey.....	7 Old Chap...	tost'do	4	48	*Orbit*...........	*Vinegar*.....	ch. oro gorra verde
Lagrange ...	8 Rubicon ...	zaino	4	46	*Neapolis* ...	*Rotonde*	ch. naranja, gorra violeta
Santa Rosa.	9 Dragon	alazán	4	45	*Le Mat*	*Theba de*....	ch. solferino, gorra verde
Bonheur	10 Colt	íd	4	45	*El Amigo*...	*Cinderella*...	ch. bl. y naranja á r h. g. naranja
Cap. Poker...	11 O'Connor...	zaino	4	43	*Orbit*	*Barcarola*...	ch. turquesa, m. y g. oro
Orange.........	12 Serenata....	íd	4	40	*Orange*	*Sirena*........	ch. negra manga y gorra oro

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 28 DE JUNIO DE 1908

1.ª CARRERA — Premio ORAN — Á LA 1 P. M.

Para todo caballo que no haya haya ganado más de 12.000 pesos. Peso 48 kilos.
Recargo de 1 kilo por cada $ 1.000 ganados ó fracción mayor de $ 500

Distancia 1650 metros. Premio $ 3500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 35

Jubileé	1 Borbon......	zaino	3	58	*Batt*	*R. des Prés*	ch bl, y ng, á r hor, gorra oro
Estela..........	2 Pirata	oscuro	3	58	*Cartouchell*	*Pé vora*	ch y gorra negra á herraduras c
Titán...........	3 Genoves ...	zaino	3	56	*Essac*..	*Bromidia* ...	ch. verde, gorra punzó
La Quinta ...	4 Artico	íd	3	56	*Orange*	*Artemisa* ...	ch. blanca m, azul y g. naranja
Lagrange ...	5 Tilcara	colordo	3	56	*Simonside*...	*Teoría*.......	ch. naranja y gorra violeta
ídem	6 Anis	alazán	3	52	*Orange*	*Alfa fa*.......	ídem
Don Gonzalo	7 Chanes......	zaino	3	55	*Kendal*......	*Chamazel*...	ch. granate, gorra verde
A. Lincoln ...	8 Liday.........	íd	3	55	*Simonswod*	*Libertad*	ch. y gorra verde
Abrejo	9 Espadaña .	alazán	3	55	*Kendal*	*Simper*......	ch. violeta gorra granate
Arroyo.........	10 Mudo.........	zaino n	3	55	*Sea King*...	*Chiriatana*	ch. verde manga y gorra verde
Pequeño	11 Duke of W.	zaino	3	54	*S. Antony*...	*Westwd,,,*	ch. punzó banda y [illegible]
B Villanueva	12 Soliman	tordillo	3	3	*LeSama'Pn*	*Artillerie*...	ch. y gorra rosa botones negros
Reyna	13 B. Suerte ...	íd	3	53	*Le Sancy* ...	*Barriva ge*	ch. turq y grant hor, m y g turq
Las Parvas..	14 Marimba..	zaino	3	53	*Porteño*....	*Manola*	ch. y gorra turquesa bda plata
Prosperidad.	15 Pandereta.	alazán	3	53	*Neapolis* ...	*Pas-si-bete*.	ch. blanca, gorra cascos
Montiel........	16 Clodoveo ...	zaino n	3	53	*íd*	*Cleopatra* ...	ch. blanca gorra azul marino
Mon Rêve	17 Champag'.	alazán	3	53	*íd*	*Clara*	ch. marrón y rosa r. h. g. mar.
Ituzaingó ...	18 Atahualpa	íd	3	52	*Wagram*....	*Atalaya* ..	ch. azul marino gorra colorada
Lowland Boy	19 Oberon........	íd	3	52	*Orbit*	*Tetina*......	ch. turquesa m. y gorra granate
Prosaico	20 Ariete	zaino n	3	52	*Acherón*	*Ombra*	ch. salmón m. y g. violeta
My Dear	21 My Dear ..	alazán	3	51	*Camors*.....	*Miss Palmer*	ch. punzó y bl. r hor g punzó
Thalia	22 Porfiado....	íd	3	51	*Veneno*	*Fortissima*	ch. gris al. puño gorra naranja
Polvorín	23 G. Sh mose	zaino	3	51	*Cartouchell*	*Quilda*	ch. turq. cuello, puñ. y g. negra
Pirinzo........	24 Gretel	íd	3	51	*Stiletto*	*Hurí*..........	ch. azul marino, m. y g. naranja
Atucha	25 Femina......	íd	3	51	*Flying Fox*	*Framboise*.	ch. cereza, manga y gorra gris
Guaminí	26 Mirá	colordo	3	50	*Filon*	*Pinceu*	
La Celina......	27 Lux...........	alazán	3	50	*Porteño*.....	*Lola*	ch. azul c. banda y gorra á cascos
Monte Carlo	28 Plastica	íd	3	50	*Camors*	*Pantera*.....	ch. gris m. y g. verde
Iceache........	29 Sonámbula	íd	3	49	*Le Sancy* ..	*Sa ima*......	ch. blanca, c y bda verdes
Mahoma	30 Paladín	zaino	3	49	*Ereildoune*	*Coqueta*.....	ch. y g viol, m r jo al, oro
Los Andes...	31 Vertco	íd	3	49	*Rústicus* ...	*Vendetta*....	ch. blanca m. negra y g. colorada
Curupayti...	32 Carpincho	íd	3	48	*Progreso*...	*Baqueta* ..	ch. azul mar. alam. y g. oro
Iguazú	33 Mohican....	íd	3	48	*Neapolis* ..	*Minerva*.....	ch. n ., m. nar. y g. az. m.
Suipacha	34 Fenix.........	alazán	3	48	*El Amigo*...	*Fatma*	ch. oro viejo alam. y g naranja
Epsom Lad	35 Azalea	zaino	3	48	*Porteño*	*Ajaba*	ch azul mar. manga punzó
Purrán.........	36 Pillo	colordo	3	48	*Pilato*..	*Impetuo'ity*	ch. azul y blanca g blanca
S Cabral.......	37 S. Cabral...	íd	3	48	*Stiletto*	*L' the Way*	ch. y gorra blanca y cer. á r. h.
Belgrano......	38 Avanzada	alazán	3	48	*Osmond*.....	*Rose d'Or*...	ch. granate gorra amarilla
Apa Cué	39 R. Rosa......	zaino	3	47	*Martagón*..	*Lesbos*	ch. blanca y g. rosada
La Escocia...	40 Lysandra .	zaina	3	47	*Chartreux*	*Sagasity* ...	ch. granate, á lunares gorra lila
Hampto	41 Combinat'	colordo	3	46	*Wagram* ...	*Disipada* ...	ch. y gorra azul
Dorrego	42 Driada	íd	3	46			

2.ª CARRERA — Premio PIMIENTO — Á LAS 1.30 P. M.

Para potrancas de dos años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.2 0 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
ne tatus	1 Intriga	zaina	2	55	*Stiletto*	*Tirania*	ch. azul mar. y gorra oro
Don Gonzalo	2 Creve C......	id	2	55	*Id*	*Hurí*	ch. granate go ra verde
Orange.........	3 Linette	id	2	55	*Id*	*Id*	ídem
La Flecha ...	4 Petra.........	alaz'na	2	55	*Camors*	*P. ntera*......	ch. negra bda, blanca mg y punzó
Bonheur	5 Mad uga ia	zaina	2	55	*Kendal*	*Dawn*.........	ch. bl. y naranja, ry. hor. gr. naj,
Céres	6 Corona	alaz'na	2	55	*Camors*	*Emperatr z*	ch. verde gorra oro
Los Cardos...	7 P. Duchesse	id	2	55	*Sargento* ...	*Dafné*.........	ch. turquesa gorra granate
Purrán	8 Traviata ...	alaz'na	2	55	*Neápol s* ...	*Trágica*......	ch. azul y bl. á ry, hor, g, blanca

3.ª CARRERA — Premio CALEPINO — Á LAS 2 P. M.

Para potrillos de dos años que no hayan ganado.– Peso: 55 kilos

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Rayond'Or..	1 Reaper	alazán	2	55	*Rayon d'Or*	*La Giralda.*	ch. oro, alam negros g oro y negr
Winchester...	2 Kangarco .	zaino	2	55	*Hautvilers.*	*Delic a*	ch. punzó gorra negra
Don Gonzalo	3 Espora	id	2	55	*Orange*	*Espuma*......	ch. granate, gorra verde
La Herra'urá	4 Yarara	colordo	2	55	*A acrán*......	*Marelada* ...	ch. blanca negra gor. azul marino
Zubiaurre ...	5 Yaguareté.	zaino	2	55	*B. Aires*......	*Salamanca*.	ch. blanca, lunares y g. azul mar.
Alvear D......	6 Arcole	id	2	55	*Kendal*	*Iena*	ch. azul y oro á r h g. azul mar.
La Flecha ..	7 C h eo	id	2	55	*Rusticus* ..	*Cereal*........	ch. negra bda, bl, m y g punzó
Lagrange ...	8 Bribón	alazán	2	55	*Orizón*	*Rondiniela* .	ch. naranja gorra violeta,
Comandita...	9 Supremo...	colordo	2	55	*Simonside*...	*Bayanca*...	ch. azul y blanca, g. granato
Sergio	10 Sergio	zaino	2	55	*S. Cross*.....	*Fosfórica* ...	ch. a y blanca ry sig-sag g caseos
Griffon.........	11 M. Fierro...	alazán	2	55	*Sea King* ...	*Odette*......	ch. y gorra celeste
El Turf.........	12 Detec ive...	id	2	55	*Camors*......	*D. Honor* ..	ch. salmón y gorra azul mr.
Clermont......	13 F ctor	alazán	2	55	*Piquet*	*Kibrea*	ch. plomo alamares y g. ver e
Petite Ecurie	14 Julius.... ...	zaino	2	55	*B. Aires*.....	*Julieta*........	ch. bl. alamares oro g. bl, y oro

4.ª CARRERA — Premio COTOPAXI — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos de dos años ganadores de una carrera que no sea clásica

Premio: $ 4 000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Cazador	1 Proveedor.	colordo	3	58	*Progreso* ...	*Baqueta*	ch. blanca y vde, á r h g granate
Zubiaurre ..	2 Vagabundo	zaino		56	*Kendal*	*V. Maid*......	ch. bl á lun, y gorra azul marino
Polvorín	3 Opresor	id	3	56	*Neápolis*....	*Ortiga*	ch. turq. cuel, bot. y gorra negra
Lowland Bo.	4 Baronet ...	alazán	3	56	*Batt*	*Dearest*	ch. turq m, y g granate
Lagrange ..	5 John Bull ,	zaino	3	56	*Neápolis* ..	*Jenny*.........	ch. naranja gorra violeta
Atucha	6 Babor.........	id	3	56	*Batt*...........	*A. Lawrie*...	ch. cereza mg. y gorra gris
Saint Simó.	7 Standard ...	id	3	56	*Simonside*..	*Simla*	ch. violeta m y gorra gris perla
León	8 Bronce	alazán	3	56	*Kendal*	*Promise*......	ch, y gorra rojas, alam, bor.a oro

5.ª CARRERA — Premio LIBERTAD — Á LAS 3 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad. Recargo de 3 kilos al ganador del premio «Hipódromo Argentino»

Premio $ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º

Distancia. 2.200 metros. Entrada $ 75

			edad	kil.			
Curupayti ...	1 El Chacho	colordo	4	60	*Neápolis* ...	*Ecume*........	ch. azul marino alam y gorra oro
Don Gonzalo	2 Index	zaino	3	60	*G. Hermit*...	*L. the Way*	ch. granate, gorra verdes
El Jockey ...	3 Melgarejo .	id	4	63	*Amianto* ..	*Mimí*..	ch. oro, go ra verde
Iceache........	4 Sibila.........	zaina	3	54	*Orbit*	*Solifuga* ...	ch. blanca, cuello, bot. y g verde
Lagrange....	5 Orinoco.....	zaino	3	56	*Id*	*Dido*	ch. naranja gorra violeta
Petite Ecurie	6 Armenio. ...	id	5	60	*Orange*	*Alejandría*	ch. blanca alamares oro g bl oro
Italia............	7 Manganga.	id	3	56	*Alacrán*......	*Franche'ile*	ch. y gorra verdes. boria oro
Hermit,,.......	8 Lam rtine.	id	3	56	*G. Hermit*...	*Elaine*.........	ch. punzó gorra blanca y verde



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida. ,, Administración, ,, ,, 2316, ,, ,, ,, Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre.......	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre... ...	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8 00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.º, 5.º al 35 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas .... ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

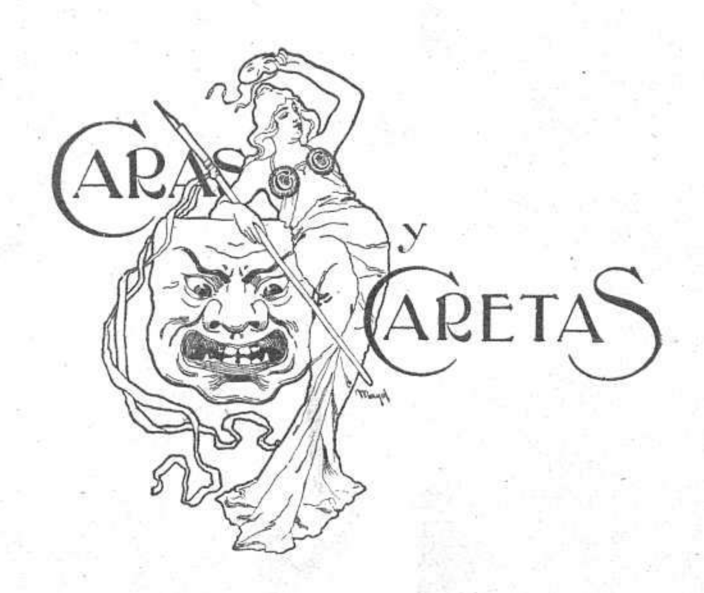
EL ADMINISTRADOR

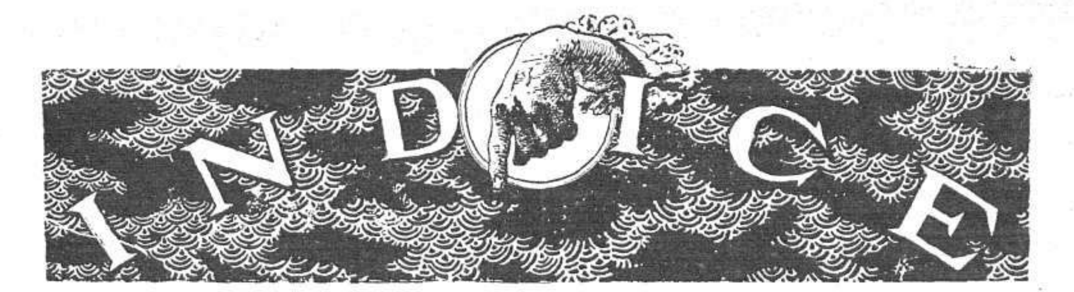
Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires





NÚMERO SUELTO	En la capital......... 20 centavos Fuera de la capital... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos. » Fuera de la capital 50 »	


CARAS
y
CARETAS



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

SEGUNDO TRIMESTRE DE 1908

AÑO XI

PROSA

AMBROSETTI (Juan B.)—Las pinturas de los vasos áticos de Gela—499. Antigüedades de Manabo—502. La «Niobide» encontrada en los jardines de Salustio—508.

BARREDA (Rafael).—El primer grito de la independencia—503.

BARREDA (Ernesto Mario).—Apuntes de luz y color—501. El archivo general de Indias—505. La piedra trágica—506.

BLANCO RAMIRO.—El náufrago de Monte Carlo—507.

CAMPO (Estanislao del).—Ina dansa—500.

CANDILEJA (Agapito).—Pintores jóvenes de España—496. Necrología misteriosa—502. Una novela de la vida real—508.

CASTAGNOLA (Demetrio).—Un peligro para la salud pública—506.

CAO (José María).—Sinfonía—497, 502, 507.

CAVIA (Mariano de).—Cháchara—503.

CORREA LUNA (Carlos).—Sinfonía—499, 505.

DEMARCHI (Andrés A.)—Las moscas—496.

ESTRADA (Santiago).—Ecce-Homo—498.

FLORES (José).—La situación política cordobesa—501.

FRANCE (Anatole).—El descenso de Marbode á los infiernos—508.

FROLLO (Claudio).—Obra de arte—508.

GENER (Pompeyo).—Esclavos de la verdad—501. Los dos médicos—505.

GOMEZ HAMLET.—El centenario de Espronceda—499. El páncaro y la quéguisa—501. El indulto de Nakens—506. La ley contra el terrorismo—508.

JUNCAL (Matías).—Los garabatos de Cupido—498. Tremenda cacería de una liebre—499.

LOPEZ ROBERTS (Mauricio).—La esfinge—507.

LUGONES (Leopoldo).—El interés compuesto—498. El anciano caballero—502. Filosofícula—504.

LLANOS (Julio).—El vengador—503.

MONTERO BUSTAMANTE (Raúl).—El sueño de los lobos—499.

MANCLAIR (Camille).—Augusto Rodín—499.

NERVO (Amado).—El fantasma—500.

PALOMERO (Antonio).—El hombre del porvenir—496.

PARDO BAZAN (Emilia).—Aire—501.

PEÑA (David).—La campana de Mayo—503.

PINTOS (Juan Manuel).—Cuestión de celos—499.

PRADO (Manuel).—El combate de Apulé—503.

QUIROGA (Horacio).—Historia divina y gramatical—498. La vida intensa—502. El Monte Negro—505.

RETORTA.—El malón de los microbios—504.

ROMERO (Rodolfo).—Buen golpe—498.

RUAS (Enrique M.)—El ridículo caso del clarinete—497. Sinfonía—500, 504. Aventuras y viajes—506. Cuento para dramaturgos—508.

SANCHEZ RUIZ (A.)—Aurora feliz—496.

SANTA COLOMA (Francisco).—Los caprichos singulares—504.

SOIZA REILLY (Juan José).—Don Marcelino Menéndez y Pelayo—496. Tres modernos dramaturgos de Francia—497. La promesa de una madre—498. Un escritor ermitaño—499. La historia de un lustrabotas—501. La vida íntima de Mariano de Cavia—503. La vida novelesca de Rubén Darío—505. Cuento irlandés que me contó mi abuela—506. El escultor Benlliure—507. La agonía de Tolstoï—508.

TENA (Alberto).—Feminismo—497. El cofre—508. ¿Qué sucederá?—499.

TIRSO (Claudio).—El arte de embellecerse y el origen de los postizos—497.

UNAMUNO (Miguel de).—Sobre una novela bizantina—500.

VERA Y GONZALEZ (Emilio).—Un convite original—507.

VIANA (Javier de).—Cosas de bruto—502.

VILLENA (Alberto).—Un novio difícil—496

ZOZAYA (Antonio).—La herencia—498.

REDACCION

A

A beneficio del Círculo Argentino—498.

Accidente ferroviario—496, 505.

Aquí se casan muchachos—496.

Armamento secuestrado en Las Cuevas—496.

Asamblea liberal—498.

Asilo Bartolito Mitre—500.

Asociación «Mariano Moreno»—505.

Asuntos militares. El coronel Rostagno. El 6.º de infantería—496.

Azorín—507.

B

Banquetes al personal del San Roque y al señor Quian—496.

Banquetes á los señores Blay, Medina y Vila y Prades y á los conscriptos—497.

Banquetes á la señora Ríos de Paes y de la Liga de Defensa Comercial—498.

Banquetes al señor Breggini, á la doctora Luisi y en el Club Oriental—499.

Banquetes al comisario señor Mejías y al señor Friedrich—501.

Banquetes al general Pando, al coronel Guerrero y de los empleados de la Asistencia Pública—502.
Banquetes al doctor Cecilio Báez, al almirante Blanco y al diputado Alviña—503.
Banquete al doctor Luis María Drago—505.
Banquetes á los delegados bolivianos, en el Centro Naval y al coronel Guerrero—506.
Banquetes al coronel López, á la señorita Errazábal y al señor Menchaca—507.
Bendición de campanas—496.
Bendición de un altar—497.
Boda Lezica Alvear-Pirovano—502.

C

Casamiento griego—505.
Cámara de diputados—501.
Centenario del general Chenaut—504.
Choque de automóviles—499.
Círculo Militar Argentino—504.
Clínica obstétrica—502.
Club Argentino de Ajedrez—502.
Club de Gimnasia y Esgrima—507.
Crimen en Villa Iris—498.
Cruz roja argentina—506.
Colegio nacional central—504.
Con la vida en un hilo—499.
Con los pies en el barro—507.
Concurso estímulo de arquitectura—497.
Concurso de natación—498.
Condena del soldado Alfonso—501.
Congreso salvacionista—496.
Consejo Deliberante—497.
Cómo se amansan y adiestran las fieras—500.
Cuarenta y cuatro años después—498.
Cumpleaños del rey Alfonso—503.
Curiosidades europeas—505.

D

De Anatuya al Chaco—497.
Delegación comercial á Chile—498
Demostración al doctor Centeno—497
Demostración á un ex juez de paz—498.
Demostración á la señorita Panessi—501.
Demostración al doctor Salas—505.
Derrumbe de los muelles del Riachuelo—504.
Descarrilamiento—507.
Distribución de premios á la virtud—504.
Domingo de ramos—498.

E

El incendio de una canastería—496
El general Roca en Mar del Plata—497.
El accidente de Temperley—497.
El lavatorio en la Catedral—499.
El incendio de la semana—499.
El palacio de correos y telégrafos—499
El drama de la calle Santa Rosalía—500.
El 1.º de Mayo—501.
El teatro Colón—503.
El Tedéum y el desfile militar—504.
El transporte «Piedrabuena»—505.
El match Belgrano v. Estudiantes—506.
El veneno de las serpientes—506.
El explorador Blaymont—508.
El retiro del canciller—508.
El cable de Damocles—508.
Elecciones en el Jockey Club—501.
En las islas del Paraná—496.
En los ríos de Mendoza—498.
En el hospital Rivadavia—500.
En el senado. Elección de la mesa—500.
En los teatros. Estrenos—500.
En la «Juventud Católica»—506.
En honor del doctor Gallardo—506.
En las colonias santafecinas—507.
En la legación del Paraguay—508.
Enlace Pereyra-Coquet—506.
Enlace Reta-Podestarelli—506.
Enlace Duggan-Mulhall—507.
Entierro del señor E. Tornquist—508.
Escuela de agricultura de Santa Catalina—504.
Escuela General Belgrano—508.
Esperando al doctor Martínez—508.
Estreno en el Nacional—499.
Excursión náutica á Cruz Colorada—497.
Excursión al Paraguay—498.
Expedición al río Negro—500.
Exposición «Nexus»—497.
Exposición de artistas españoles—501
Exposición de maquettes—501, 503.
Exposición Peláez—502.

F

Fallecimiento del doctor Miguel Romero—505
Ferrocarril á Bolivia—505.
Festival en la Sportiva—502.
Fiesta náutica en el río Luján—496.
Fiesta atlética en Adrogué—497.
Fiesta escolar en la parroquia de Las Heras—504.
Fiestas españolas—501.
Fiestas suecas—507.
Foot ball. Triunfo de San Isidro—500.
Foot ball—501.

G

Guerreros del Paraguay—504.

H

Homenaje al doctor Luis Sáenz Peña—497.
Huérfanos militares—501.

I

Inauguración del 47.º período legislativo—502.
Inauguración del busto al general Mitre en el Prince George's Hall—503.
Inauguración del ferry-boat—505.
Incidente sangriento—499.

J

Jacinto Octavio Picón—501.
Jaula presidencial—508.

L

La copa «Vaca Guzmán»—496.
La fiebre tifoidea—498.
La revolución de Santiago del Estero—500.
La defensa agrícola—500.
La irrigación en Patagones—500.
La fiesta del animal—501.
La revolución de Santiago del Estero—501.
La lectura del mensaje—502.
La tragedia del Baradero—503.
La sabiduría del asno—503.
La jura de la bandera en el Campo de Mayo—504.
La nobleza en el teatro—504.
La actuación del doctor Drago en La Haya—506.
La Morgue—507.
La procesión del Corpus—508.

Las manifestaciones en las plazas—504.
Llegada de la delegación paraguaya—504.
Lo que dice Ercolani—503.
Los «sabadistos» de Diamante—496.
Los vendedores de periódicos—500.
Los tranvías terribles—500.
Los sucesos políticos de Corrientes—500.
Los suicidios en el Sena—501.
Los estudiantes paraguayos—505.
Los trajes revolucionarios—506.
Los que se van—507.
Los nuevos ministros—508.
Los incendios de la semana—508.

M

Maravillas del Jardín Botánico—498.
Matanza de ratas—503.
Más viejos que la patria—497.
Monumento al poeta Mármol—503.

N

Novedades edilicias—506.
Nuevos médicos—498.
Nuevos farmacéuticos—502.

O

Oratorios festivos—502.
Origen del caballo criollo—504.
Otros bocetos del monumento á la independencia—502.

P

Premios á la abnegación—504.
Progresos del «Touring Club»—508.
Protección á la infancia—506.
Portfolio de curiosidades—497, 500, 50[illegible]

R

Regata universitaria—500.

S

Sociedad protectora de huérfanos militares—496.
Sociedad Sportiva Argentina. Inauguración de la temporada—498.
Sociedad protectora de niños, pájaros y plantas—503.

T

Temporada de polo—497.
«The Empire Day»—504.
Torneo Atlético en San Isidro—499.

U

Un viaje á Famatina—497.
Un día en Versalles—497.
Un banquete monstruo—505.
Una fiesta en el Campo de Mayo—499.
Una familia fenomenal—498.
Una doma—503.
Una excursión al Alto Paraná—504.
Una excursión al Paraguay—505.
Una familia sin techo—500.

V

Viaje á Bolivia á través del Chaco—496.
Visita á los sagrarios—499.

PROVINCIAS

A

América—Romerías—502.
Avellaneda—Elecciones—497.
„ —Festival escolar—506.
Azcuénaga—Comisión del bazar-rifa de caridad—496.

B

Bahía Blanca—La inundación—504.
„ „ —Premio á la abnegación—505.
Balcarce—Inauguración del Club del Trabajo—502.
„ —Banquete de los españoles—503.
„ —Fiesta de «El Liberal»—505.
Banfield—Foot ball—497.
„ —Comité de la Unión Vecinal—507.
„ —Inauguración de un Club Social—508.
Baradero—Muerte del comisario Elena—502.
„ —Cantando el himno—506.
„ —Statuto italiano—507.
Belén—Velada patriótica—506.
Bella Vista—Pic-nic del señor B. Viemi—505.
Bernasconi—Comisión de señoras de la kermesse—498.
Berutti—Romerías españolas—496.
Bragado—Fiesta escolar—506.
Bolívar—Trigo para la exportación—500.
„ —Fiesta patria—506.

C

Campana—Ateneo de excursionistas—505.
Carhué—Romerías—498.
Carhué—Baile en la municipalidad—505.
Carlos Tejedor—Saludo al nuevo comisionado, señor Echeverry—498.
Catamarca—Nuevo gobierno—502.
„ —Abandono de 200.000 pesos en ladrillos—508.
„ —El Tedéum—506.
Chascomús—Enlace Schroeder-Hasembalg—506.
„ —Demostración á la señorita Olmos—508.
Chivilcoy—Enlace Correa-Rivera—502.
Concepción del Uruguay—Regatas—506.
Coronel Pringles—Trigo á la intemperie—496.
Coronel Suárez—Banquete al señor Rodríguez—502.
Corrientes—Junta electoral—496.
„ —Coronación de la virgen de Itatí—497.
„ —Elecciones—498.
„ —Ecos de las elecciones—499.
„ —Ecos del juicio político—508.
Coya—Demostración al señor A. E. Díaz—498.
Córdoba—El caso de don Pepe Garzón—502.
„ —El 1.º de Mayo—502.
„ (Buchardo)—Banquete al señor Zorrilla—[illegible]3.
„ —Jura de la bandera—505.
„ —Bodas de oro—505.
„ —Demostración al doctor Portela—505.
„ —Distribución de premios—505.
„ (Monte Maíz)—Festejando el aniversario patrio—505.
Curuzú Cuatiá—Romerías—502.

D

Dolores—Demostración al ex director, señor Jez—504.

E

Empedrado—Fiesta ofrecida por el señor Cánepa—498.
„ —Un infanticidio—502.
„ —Viaje del gobernador Soto—506.
Entre Ríos (Victoria)—Banquete de los residentes españoles—503.
„ „ (Gualeguay)—Recepción en honor del doctor Aguirre Zabala—503.
„ „ (Lúcas González)—Fiesta escolar—505.
„ „ (Colón)—Regatas—506.
„ „ (Victoria)—Actores infantiles—506.
„ „ (Gualeguay)—Procesión de San Antonio—508.
Esperanza—Misa en la capilla de Pujol—497.
Estación Vela—Romerías españolas—503.

F

Firmat—Fiesta campestre—496.

G

Gálvez—Demostración á la señorita Arias—496.
General Rodríguez—Pic-nic en casa del señor Chaves—497.
„ „ —Nuevo edificio de la Sociedad Española—503.
General Lavalle—Protesta contra el juez—499.
General Pico—Romerías españolas—500.
„ „ —Romerías—504.
„ „ —Festejos patrios—505.
General Villegas—Enlace Caretta-Fasciolo—506.
General Alvear—Censo agropecuario—508.
„ „ —Asociación «Bernardino Rivadavia»—508.
Goya—El 2 de Mayo—502.

H

Humboldt—Los conscriptos del 87—504.

I

Ituzaingó—Elecciones—499.

J

Jujuy—Ferias rurales—501.
„ —La obra de un hombre fiera—508.
Junín—Comisión pro altar San Martín—496.
„ —Fecundidad—500.
„ —Nuevo edificio de sucursal de Banco—501.
„ —Manifestación del 1.º de Mayo—502.
„ —Meeting contra el pesquisa Leiva—504.

L

La Plata—En el Asilo Marín—501.
„ „ —Banquete al señor Dorsi—501.
„ „ —Meeting de protesta—502.
„ „ —Los festejos del 25 de Mayo—505.
„ „ —Congreso obrero—505.
„ „ —Protección á los animales—505.
„ „ —Fiestas religiosas—508.
„ „ —Un loco batallador—507.
„ „ —Los primeros abogados de la Universidad—507.
Laboulaye—Banquete de la Sociedad Española—498.
„ —Romerías—499.
Las Heras—Fiestas escolares—505.
Lomas de Zamora—Protesta contra la administración municipal—505.
Loma Alta—Trigo listo para embarcarlo—496.
Luján—Banquete al señor Maril—501.
„ —Desfile de las sociedades—505.

M

Mendoza—Enlace Donaire-Calvo—496.
„ —Manifestación española—503.
Mira Mar—Comida al juez de paz—504.
Moreno—Enlace Scaglia-Nolasco—503.
„ —Velada literario-musical—505.
„ —Enlace Busso-Pirovano—506.
Morón—Visita de monseñor Terrero—498.
„ —Inauguración de un salón-teatro—503.

N

Navarro—Romerías españolas—498.
„ —Pic-nic de los dependientes de comercio—501.
Nueve de Julio—Asesinato de los esposos Tossi—506.

O

Olavarría—Puente colgante—508.
Open Door—Gran temporal—500.
Orán—Fiesta escolar—504.

P

Paraná—Llegada del internuncio—504.
Pehuajó—Sociedad «Juventud Unida»—499.
„ —Banquete al señor Azcona—506.
Pilar—Romerías—501.
Posadas—Hospital de Caridad—498.
„ —Excavación de un hormiguero—500.
„ —Fiesta escolar—507.
Puerto Madryn—Primera celebración del 25 de Mayo—508.

Q

Quilmes—Banquete al señor Tornabato—506.

R

Resistencia—Bautizo de niños indígenas—504.
„ —Elecciones municipales—507.
Río IV—Banquete de oficiales—499.
Rojas—Motor-trilladora—496.
Rosario—La Semana Santa—499.
„ —Banquete al señor Alfonso—497.
„ —Concierto del señor Cristiani—497.
„ —Banquete al señor Lamas—500.
„ —Reuniones socialistas—501.
„ —Kermesse de beneficiencia—501.
„ —Demostraciones al doctor Campos, al señor Testa y del Club Argentino—502.
„ —Festejos del 25 de Mayo—504.
„ —La delegación paraguaya—504.
„ —Banquete de periodistas—506.
„ —Concurso de tiro—506.
„ —Pro monumento Sarmiento—508.
„ —Festividad de Corpus—508.
Rosario de Lerma—Meeting contra las autoridades—507.

S

Saavedra—Fiesta escolar—507.
Saladas—Banquete al comandante Vigo—506.
Salta—Catástrofe ferroviaria—496.
„ —Nuevo cuerpo de bomberos—504.
„ —Misa de campaña—505.
„ —Banquete al 5.º de caballería—508.

San Andrés de Giles—Elecciones—498.
San Francisco—Festividad patria—506.
San Fernando—Recepción á excursionistas—497.
,, ,, —Banquete del cuerpo de bomberos—506.
,, ,, —Demostración al señor Hengas—506.
,, ,, —Enlaces Burisbura-Romano y Balsano-Burishura—508.
,, ,, —Inauguración del asilo San Luis—508.
San Isidro—Pic-nic de la «Sociedad de los 13»—496.
San Juan—Bodas de oro—499.
,, ,, —El nuevo gobierno—504.
,, ,, —Festejos patrios—505.
,, ,, —Nuevo templo de Santo Domingo—507.
San Luis—Gran incendio—498.
,, ,, —Festividad patria—505.
,, ,, —Sepelio del diputado Núñez—502.
San Mariano—Fiestas patronales—502.
San Martín—Despedida al señor Trinchieri—498.
San Nicolás—Reunión política—497.
,, ,, —Banquete al comandante Díaz—503.
,, ,, —Fiesta de la sociedad «Juventud Arroyense»—505.
San Pedro—Elecciones—497.
San Rafael—Nuevo puente en el río Diamante—498.
Santa Fe—Pic-nic en honor del intendente—497.
,, ,, —Banquete de empleados de policía—498.
,, ,, —Pic-nic en la isla Sívori—498.
,, ,, —Festejos patrios—500.
,, ,, —Asilo de mendigos—503.
,, ,, (A. Castellanos)—Inauguración de una imagen—508.
,, ,, —Fiesta religiosa—508.
Suncho Corral—Puente sobre el río Salado—507.
Santa Rosa de Toay—Romerías españolas—496.
,, ,, ,, ,, —El Tedéum—505.
Santa Teresa—Bazar-rifa—500.
Serodino—Fiestas patronales—496.

T

Tandil—Festejos patrios—506.
Trelew—Concurso de tiro—508.
Tucumán—Demostración al señor Remis—496.
,, —Inauguración de un club de tiro—501.
,, —Reunión socialista—502.
,, —Piedra fundamental del nuevo palacio de gobierno—505.
,, (Concepción)—Inauguración de la feria—505.
,, —Desfile del cuerpo de bomberos—505.
,, Recompensa al agente Racedo—508.

V

Viedma—Fiesta del Círculo de Obreros—504.
Villa Iris—Romerías españolas—497.
Villa Crespo—Fiesta en honor del periódico «El Progreso»—504.
Villa Valeria—Nueva estación—498.

Z

Zárate—Festejos organizados por la Sociedad Argentina de S. M.—505.

VERSO

CATARINEU (Ricardo J.)—Curiosidad—507.
DE VAL (Mariano Miguel).—En oración—497. El arpa muerta—502.
DELMONTE (Héctor J.)—El gusano y el ombú—496. Trueque fatal—505.
ESPRONCEDA (José de).—La Padilla y la Maga. El estudiante de Salamanca—499.
FRAGUEIRO (Rafael).—Cofre de joyas—508.
GARCÍA (Luis).—Sinfonía—496, 501, 506.
HOYOS (Julio).—Mayo florido—504.
LARTIGAU LESPADA (H.)—Hebrea—508.
LUGONES (Leopoldo).—Lunofilia—508.
OSÉS (Juan).—Sinfonía—498, 503, 508. Consulta médica—505. ¡Divorciémonos!—501.
PÉREZ ZÚÑIGA (Juan).—Las papas misteriosas—499.
RIU (Francisco Aníbal).—Triste—506.
RUEDA (Salvador).—Los tranvías eléctricos—497. Contraste—506.
TORRES FRIAS (Domingo).—«La colorada»—499.
UGARTE (Manuel).—El secreto del manchon—504.
VILLAESPESA (Francisco).—Balada—500.
VILLAFAÑE (Segundo I.)—El veterano—503.

ILUSTRACIONES

DIBUJOS EN NEGRO

CAO (José M.ª)—PORTADAS: La Caja de Conversión—496. La Pasión y la Muerte—498. Química inorgánica—499. El diablo las carga—500. Jugar con fuego—501. El triunfo—503. Nostalgia—505. El proyecto del doctor Gonnet—506. La carestía de la carne—508.
ILUSTRACIONES DE: Sinfonía—497, 502, 504, 506, 507. Chafalonía—496, 497, 498, 499, 501, 502. Concurso de chistes—500. Dime lo que lees—503. El canto del cisne—508.
CASANOVAS.—ILUSTRACIONES DE: El fantasma—500.
CASTRO RIVERA (R.)—ILUSTRACIONES DE: Sinfonía—496, 500, 503, 506.
EUSEVI.—ILUSTRACIONES DE: Las moscas—496. El arpa muerta—502. Mayo florido—504. Los dos médicos—505. La Esfinge—507.
HAMILTON WILLIAMS.—ILUSTRACIONES DE: Cuento para dramaturgos—508.
HANS.—ILUSTRACIONES DE: Sinfonía—500.
HOHMANN.—ILUSTRACIONES DE: El gusano y el ombú—496. La oración—497. Sinfonía. Buen golpe—498. Las papas misteriosas. La colorada—499. Baladas—500. Esclavos de la verdad—501. El vengador. El veterano—503. Filosoficula—504. Trueque fatal—505. Triste—506. Un convite original—507. Cofre de joyas. Lunofilia. Hebrea—508.
HOLMBERG, hijo (E. L.)—ILUSTRACIONES DE: Concurso de chistes—497. El caso maravilloso é increíble de Gabriel de Marbeau—498.
LILLO (R.)—ILUSTRACIONES DE: El descenso de Marbode á los infiernos—508.
MENDEZ BRINGA.—ILUSTRACIONES DE: Aurora feliz—496. Aire—501. Cuento irlandés que me contó mi abuela—506.
PELAEZ.—ILUSTRACIONES DE: El misterio de la clave antropométrica—496, 497. Los tranvías eléctricos—497. El caso maravilloso é increíble de Gabriel de Marbeau—499, 500, 502, 503, 504.

Ecce-Homo. Historia divina y gramatical. La herencia—498. Aire—501. Cosas de bruto—502. El primer grito de independencia—503. Los tres hermanos—505, 506.
SCOTT—ILUSTRACIONES DE: El misterioso Dajan-Phinn—507, 508.
UTRILLO. — ILUSTRACIONES DE: Al divino botón—506.
VILLALOBOS (C.)—ILUSTRACIONES DE: Lecciones de cosas—496. Ruptura de negociaciones—499. Instantáneas—502.
ZAVATTARO (Mario). — ILUSTRACIONES DE: El hombre del porvenir—496. Feminismo—497. Sinfonía. El sueño de los lobos—499. Chafalonía. Sobre una novela bizantina—500. Divorciémonos—501. La lectura del mensaje. El anciano caballero—502. El combate de Apulé. Cháchara—503. Chafalonía. Los caprichos singulares. Concurso de chistes—504. Sinfonía. Chafalonía. El Montenegro—505. Aventuras y viajes. Cuento irlandés que me contó mi abuela—506. Semper ídem. El náufrago de Monte Carlo. Buscando carta de ciudadanía—507. Sinfonía. El cofre—508.
PORTADAS: Sistema Allendorff—497. Los ingénuos—502. El sombrero en el teatro—504. Fácil confusión—507.

DIBUJOS EN COLOR

CAO (José M.ª)—CARÁTULAS: P. A. N. sin panadero—496. Sin vuelta—497. El bicho del cesto—498. Cuento viejo—499. Con la horma de su zapato—501. El mensaje—502. El gran proyecto—504. Vía libre—505. Historia romana—506. El invierno—507. Barba azul—508.
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS: Miguel Blay—497. Doctor Joaquín de Anchorena—499. Doctor Miguel Padilla—502. Don Agustín de Vedia — 504. El maestro Mancinelli — 505. Doctor Emilio Gouchón—506. Tolstoï—508.
HOHMANN.—ILUSTRACIONES DE: La vida intensa—502. El secreto del manchon—504. Consulta médica—505. Curiosidad—507.
MAYOL (Manuel). — CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS: Doctor Enrique de la Riva Agüero—496. M. Norberto Maillard—500.
METLICOVICH.—CARÁTULAS: 25 de Mayo 1908—503.
SANCHA. — ILUSTRACIONES DE: El páncaro y la quéguisa—501.
ZAVATTARO (Mario).—CARÁTULAS: CARAS Y CARETAS. Año XI—500.
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS: Doctor Dámaso Palacio—501.
ILUSTRACIONES DE: Un novio difícil—496. El ridículo caso del clarinete—497. El interés compuesto — 498. Cuestión de celos — 499. Una danza—500. La campana de Mayo—503. La lechuza—506.

FOTOGRAFIAS

RETRATOS

A

Acosta (F.)—500.
Aguirre (J.)—496.
Aguirre (C.)—507.
Aguirre (M.)—507.
Albarracín (C. F.)—496.
Aldecoa de Rossi (Isabel).—504.
Aldecoa (Carmen).—504.
Alenis (I.)—505.
Almirón (Paulina).—502.
Altamirano.—498.
Alvarez de Toledo (María A. de).—499.
Alvarez (J. A.)—499.
Alvarez (R. C.)—500.
Alvarez de Arenales (A.)—503.
Alvarez (B.)—504.
Alzugaray Medea (B.)—507.
Amadeo (José L.)—498.
Anfossi (Clotilde).—508.
Apellániz (J. de).—498.
Argarañaz (R.)—500.
Arias (F.)—503.
Ariza (Josefa).—503.
Arroqui (N. G.)—497.
Arzeno (J.)—501.
Aubone (María L.)—497.
Azevedo (Sara de).—507.

B

Bahlmann (O. W.)—501.
Balbi (J.)—504.
Balbastro (E.)—508.
Baragli (E. M.)—501.
Barrancoa (M.)—501.
Barrenechea (E.)—508.
Barrier (José M.)—504.
Barrios (J.)—497.
Bassani (A.)—504.
Batelli de Podestá (Sabina).—503.
Bayá (Juan A.)—498.
Beade, hijo (T.)—501.
Bejarano (María).—504.
Belmaña (Nieves).—500.
Benavídez (J. P.)—502.
Benites (L. C.)—507.
Beramendi (E.)—502.
Bernal (Eduarda).—504.
Bigliardi (Petrona).—501.
Blanco (J. B.)—504.
Blasi (E.)—496.
Boabin de Moro (Cecilia).—504.
Boerr (J. C.)—506.
Boero (A. S.)—500.
Bombal (D. E.)—500.
Bonastre (P.)—503.
Bonastre (M.)—508.
Bosch (F. V.)—499.
Boscheti (C.)—505.
Bosio (B.)—503.
Bozán (Olinda).—506.
Brisaide (Josefina).—504.
Brizzi (A.)—508.
Bruschi (Rosa J.)—502.
Burgueño (J. C.)—507.

C

Caballero (Bernardino).—498.
Caldera (B.)—505.
Call (L. A.)—505.
Campori (María L.)—498.
Candioti (Matilde).—505.
Canedo (J. B.)—507.
Cantisano (Elisa).—504.
Capecce (N.)—500.
Carabassa (Albestina).—501.
Carli (B.)—497.
Carlomagno (J. B.)—506.
Cao (A.)—507.
Caro (S.)—507.
Carpinacci (S. J.)—501.
Carrasco (G.)—506.
Carril (V. del).—501.
Casas Marín (I.)—504.
Castagnuola (D.)—506.
Castañeda (J.)—503.
Cava (A.)—508.
Cavalotti de Santori (C.)—500.
Cárcano (C.)—506.
Cervetto (Julia E.)—508.
Chanetón (A.)—507.
Chenaut (I.)—504.
Chenaut (R.)—504.
Chiorzi (J.)—506.
Cittadini (Clara B. de).—506.
Claros (A.)—502.
Croizet (P. T.)—500.
Conforti (C.)—504.
Condori (L.)—508.
Cornejo (Delia E.)—496.
Corrales (F.)—508.
Cortese (S.)—498.
Costa (Ida).—505.
Cueli (J. A.)—505.
Casimano (J.)—507.

D

Daguerre (J. J.)—496.
Darío (Rubén).—505.
Delachaux (E. A. S.)—498.
Delfurth (J. von).—505.
Delgado (F.)—504.
Denegri (Luisa G.)—500.
Díaz de Vivar (J.)—500.
Díaz de Vivar (J.)—508.
Domínguez (E.)—507.
Dorado de Suckerman (Teresa).—508.

E

Eastman (Isabel).—505.
Echegaray (Inés)—496.
Echevarría (Francisca).—504.
Echizarreta (A.)—506.
Elustondo (Manuela).—500.
Elena (L.)—502.
Erausquin (V. C.)—499.
Espil (A.)—504.
Etchichury (J. L.)—496.

F

Fanelli (A.)—503.
Feeney (J.)—500.
Fegini (Clelia).—496.
Ferenza (J.)—504.
Fernández (M.)—499.
Fernández Górgolas (E.)—503.
Fernández (Corina).—504.
Fernández (U.)—506.
Fernández (Luisa E.)—507.
Ferrero (Adriana).—508.
Ferrigli (F.)—507.
Fiorito (T.)—506.
Fourcaut (J. D.)—505.
Fragueiro (R.)—508.

G

Galimberti (Carlota).—496.
Gallegos (M. A.)—503.
García (E.)—498.
García (Elvira).—505.
García (F.)—506.
Garzón Maceda (F.)—498.
Gatti (J. J.)—496.
Gazzolo (B. A.)—498.
Gándara (A. M.)—507.
Geanone (Angela).—496.
Geubert de Blaymont (E.)—508.
Giacobane (R.)—501.
González (P.)—497.
González (Delmira).—498.
González (E.)—500.
González (J. P.)—506.
González Bonorino (M.)—507.
Gorostarzu (M.)—501.
Gómez (R.)—508.
Grande (Albano).—504.
Grettini (C. R.)—502.
Grosso (L. E.)—501.
Guerrero (E. E.)—506.

H

Hamilton Williams (J. M.)—508.
Hammond.—496.
Harrioti (Leonor).—503.
Herráiz (María de).—504.
Herrera (L. G.)—502.
Herrera (H. Carmen).—505.
Hoffman (A.)—506.
Huergo (L. A.)—498.

I

Iparraguirre (Angélica).—500.
Iribarne (Ercilia E.)—507.
Isla (Ernestina).—503.

J

Jiménez (Teodora).—505.
Jordán (M.)—498.
Jorge (F.)—500.
Justo (J. F.)—507.

K

Kelly (D. C.)—508.

L

Labarriere (G.)—505.
Leblanc (F.)—500.
Landa (Antonia).—500.
Lapertoya (Concepción de).—497.
Lapertoya (D.)—497.
Larraya (Julia).—502.
Larraburu de Arditi (María L.)—503.
Latnio (A. S.)—506.
Lemme Roca (Herminia).—508.
Lespes (A.)—503.
Leston (M.)—506.
Lestrem (J.)—507.
Lezica Alvear (María R.)—502.
Lezona Almagro (Luisa).—500.
Libonat (Emilia).—496.
Linares (E. A.)—508.
Llavallol (Inés).—503.
Llopart.—507.
Llovet (F.)—503.
Lobato (Angélica).—505.
Lonnazzi (Aida Victoria).—503.
López Anaya (M.)—500.
López Montenegro (Severa).—500.
López Genllen (J.)—504.
López Camelo (L. M.)—505.
López Torres (A.)—508.
Lubari (J. J.)—500.
Luidseli (M.)—497.
Luque (F.)—503.
L'Huillier (E.)—505.

M

Mascaretti (Emilia E.)—496.
Macienta (Floria).—497.
Márquez (María T.)—501.
Mauriño.—501.
Malnía.—501.
Malenchini (Irma).—501.
Martínez Vivot (Josefina).—500.
Mac Gregor (J. F.)—503.
Martínez (Carmen P. de).—503.
Martínez de Chenant (Jacoba).—504.
Martínez Tagle (J.)—504.
Magliano (J.)—505.
Maestro (María T.)—505.
Manzanares (María P.)—506.
Martínez (Julieta L.)—506.
Mareneo Aderestani (Matilde).—506.
Manghi (A.)—507.
Melero (E.)—498.
Mendoza (María L.)—498.
Merean (N.)—503.
Méndez Bar (B.)—508.
Mocoroa (Teodosia).—507.
Molina (E.)—502.
Monghty (Luisa).—500.
Montalé (O. M.)—498.
Monteverde (A. J.)—505.
Morteo (I.)—506.
Mujica (A. E.)—496.
Mujica—501.
Mulhall (E. T.)—496.
Mulhall (J.)—496.

N

Natale (Nicolasa).—506.
Naón (R. S.)—508.
Nattoli (Amelia).—501.
Núñez Domínguez de Magariños (Elena).—503.

O

Obligado (J.)—508.
Odonisio (Aida).—496.
Ocampo de Tejedor (Etelvina).—507.
Ochoa Satrustegui (G.)—504.
Oliva (Azucena).—503.
Olivari (E.)—505.
Oliveira César (Elena).—503.
Olmos (O.)—502.
Oro (S. de).—504.
Orsath (J.)—500.
Ortiz y Herrera (L.)—501.
Ortiz de Bustos (Manuela).—502.
Otaegui (M. A.)—500.
O'Donnell (M.)—508.

P

Padilla (G.)—498.
Padilla (M. M.)—501.
Palero (María E.)—502.
Pamplona (Paulina).—498.
Paoli (A.)—503.
Passo (Elena).—505.
Paz (Pastora).—496.
Páez (L. S.)—507.
Peacan del Sar (María de las Mercedes).—506.
Pelayo (Urbana).—504.
Peláez (J.)—502.
Pereyra de Semprún (*Carolina*).—498.
Pereyra (Petrona).—504.
Pereyra (Sebastiana).—504.
Peterson (R. J.)—508.
Petit de Murat (C.)—502.
Petroni (S.)—496.
Pérez (Luisa).—504.
Pérez Fernández (Angela).—506.
Pinto.—500.
Piris (A.)—505.
Pirovano (R.)—502.
Planes (A.)—500.
Plate (E. G.)—503.
Podestá (A. S.)—500.
Podestá (Asunción).—504.
Podestá (P.)—506.
Ponce (C.)—506.
Porto (A.)—498.
Pozzo (E.)—501.

Prieto (C.)—498.
Psaros (N.)—503.
Puglia (E.)—498.

Q

Quevedo (Rosario).—498.
Quiroga (F.)—497.

R

Raffo (T.)—503.
Ramos (S.)—498.
Ramos Mejía (Cristina).—503.
Ransatto (J.)—506.
Remondeau (F.)—504.
Rey (Francisca A.)—504.
Rial Ramos (A.)—498.
Riera (G. L.)—496.
Riva (Clelia).—503.
Rivas (Julia).—499.
Rivara (Ana M.)—500.
Rivas (Andrés).—498.
Rivero Haedo (María R.)—507.
Riveros (Carolina M.)—507.
Roberts (J. C.)—507.
Robín (M.)—496.
Rodríguez (F. J.)—500.
Rodríguez (Carmen).—503.
Rojas (Mercedes)—498.
Rojas (G.)—508.
Romero (María T.)—496.
Romero (R.)—496.
Rosillo (C. A.)—501.
Ruffo (Titta).—505.
Ruiz Huidobro de Zelaya (Rosa).—503.

S

Saavedra (María Luisa).—503.
Saavedra de Medrano (Manuela).—505.
Sampone (Isabel).—496.
Santillán (J.)—500.
Santillán (M.)—500.
Sassone (F.)—506.
Sayone (M.)—505.
Sánchez Boado (Bernabela).—499.
Sánchez (Rosa).—502.
Schiavone (J.)—505.
Seguí (Juana).—504.
Sierra (J. C.)—499.
Silva (F.)—498.
Solari (A.)—500.
Solinella (María Jorgelina).—500.
Spaggon (E.)—503.
Suárez (Acosta F.)—507.
Soraiz (R.)—504.
Sorondo (A.)—502.
Sosa (L.)—508.
Soto (J. M.)—500.

T

Taboada (N.)—500.
Tamburrino (F. C.)—496.
Teigeiro (B. T.)—496.
Telayna (G.)—500.
Tello (María E.)—498.
Trianes (J.)—498.
Trueba (J. C.)—498.
Tueulet (Cándida E.)—505.
Tomasi (C. de).—503.
Tornqist (E.)—507.
Torres (Clara).—505.
Torres (H.)—507.
Torres (F.)—508.
Tossi.—506.
Toupet (Tecla).—496.

U

Ulacco (Adelina).—498.
Urquiza (T.)—496.

V

Victorica de Paz Cruz.—498.
Vadell de Reilly (Celia).—498.
Viaggio (Amelia A.)—500.
Videla (E.)—500.
Vieyra Latorre (P.)—502.
Varela Ortiz (Florencia).—503.
Villegas (G.)—503.
Vieyra Latorre (P.)—503.
Vázquez (Consuelo).—504.
Vita (A.)—504.
Vázquez (Martina).—504.
Vázquez (J.)—504.
Villafañe (M. D.)—505.
Vásquez Yepes (I.)—506.
Vasena (S.)—506.
Varaona (Sava).—506.
Velgré La Madrid (J.)—507.
Velasco (L.)—507.

W

Williams (A. S.)—498.
Wugmuller (E.)—506.
Wilde (señora de).—507.

Z

Zelaya (María E.)—503.
Zambalmi (Aida).—504.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

Chile

Apertura del congreso—507.
Celebración del 25 de Mayo—507.
Colosal incendio en Talcahuano—507.
Fallecimiento del arzobispo Casanova y del general Bulnes—505.
La explosión de Batuco—496.

Estados Unidos

Desastrosos efectos de un ciclón—507.
El casamiento de miss Vanderbilt—503.
El primer tren que recorrió el Long Key Viaduct—500.
Incendio de una escuela—499.
Las elecciones presidenciales—506.
Miss Elkins—504.
Taft—500.

España

Asamblea médica—508.
Centenario de los sitios de Zaragoza—497, 502.
Centenario del 2 de Mayo—504.
Conciertos—500.
Concurso de belleza—496.
Concurso aerostático—507.
Congreso de editores—508.
Cumpleaños del rey—507.
El duque de Conaught, coronel español—508.
El Mokri—498.
El príncipe de Asturias—499.
El proceso Rull—499.
En honor de Hartzenbusch—498.
Entierro de Curro Enríquez—501.
Excursión escolar—506.
Exposición de ganados y maquinaria—508.
Fallecimiento del marqués de Ayerbe—506.
Fiesta andaluza—506.
Fiesta en el Tibidabo—504.
Fiesta literaria—503.
Fiestas de San Isidro—507.
Fiestas del centenario de la independencia—505.
Homenaje á Espronceda—499.
Homenaje al pintor Domínguez—504.
Incendio de «Las Américas»—505.
Jura de banderas—500.
La escuadra austriaca en Barcelona—497.
La causa del terrorismo—501, 502.
La división de las Canarias—501.
La princesa Beatriz—500.
La Semana Santa en Sevilla.—501.
Las reinas de la Mi Careme—503.
Llegada del gran duque Boris—499.

Los reyes en Cádiz—496.
Los reyes en Sevilla—496.
Los duques de Conaught en Madrid—507.
Más bombas en Barcelona—498.
Meeting católico—503.
Nuevas posesiones reales—504.
Obsequio al rey Eduardo—498.
Peregrinación á Begoña—499.
Reforma de Barcelona—497.
Regalos regios—504.
Servicios municipales—499.
Suicidio del general Barrero—499.
Tómbola de caridad.—508.
Un baile Luis XVI—496.
Un soldado minúsculo—507.
Viaje del rey á Barcelona—497.
Visita del príncipe Kuni—498.

Francia

Casa de *retiro* para artistas—508.
Comunicaciones de París con Casa Blanca—496.
Dos procesos criminales—496.
El rey Eduardo en París—496.
El Salón de 1908—504.
El viaje de Charcot al Polo—498.
En memoria de E. Deschanel—500.
Exposición de industrias rurales—500.
Fallecimiento de Copée—508.
Fallecimiento del embajador italiano—502.
Fiestas de Orleans—506.
La fiesta de Mi Careme—499.
La quiebra Rochette—499.
Las víctimas del «Descartes»—498.
Match internacional de foot ball—503.
Monumento á Zola—502.
Un aparato útil—498.
Viaje al Polo Norte—502.

Inglaterra

En la exposición franco-inglesa—506.
Entierro de M. Campbell Bannermann—505.
Exposición franco-inglesa—503.
Fallecimiento de Mr. Campbell Bannermann—501.
Inauguración de la exposición franco-inglesa—507.
La carta del kaiser—497.
La inglesa más bella—500.
Monumento á Shakespeare—497.
Nuevo gobernador de Australia—500.
Visita de M. Fallières—508.
Visita del ministro de comercio de Francia—506.

Italia

Bautizo de la princesa Juana—498.
Casas económicas—507.
Choque con los obreros—501.
Corso de las flores—506.
El aeronauta *Delagrange en Roma*—508.
El canciller Bulow en Roma—503.
El congreso feminista—504.
El *emperador* de Alemania en Venecia—499.
Entrega de la bandera al «Granatiere»—507.
Exposición de bellas artes—496.
Fallecimiento del general Giorges—498.
Huelga agraria—506.
Inauguración de un *gran paseo en Roma*—503.
Inauguración de un instituto—508.
Los marinos rusos en Roma y Nápoles—496.
Monumento á Garibaldi.—504.
Peregrinación nacional á la tumba de los reyes—498.
Recuerdo de De Amicis—501.

Mónaco

Las carreras de botes-automóviles—504.

Marruecos

Diversas—507.
La intervención extranjera—497, 499, 500, 504, 505.

Paraguay

Fiesta religiosa—504.
Fiestas patrias—504.
Meeting á favor de la paz pública—507.

Persia

Atentado contra el sha—499.

Portugal

Apertura de las cortes—505.
Elecciones sangrientas—502.
Espinho en peligro—498.

Rusia

Inundación de Umi-Novgorad—504.

Suiza

Catástrofe de Gappeustem—497.

Uruguay

Accidente en Maroñas—503.
Banquete al cuerpo diplomático—503.
Choque entre trasatlánticos—506.
Clausura de la temporada balnearia—496.
Crimen en Durazno—502.
Demostración á la señora B. Zárraga de Ferrero—498.
Derrumbamiento—507.
Ecos del duelo trágico—506.
El general Lavalleja—498.
El ministro Bachini en Paysandú—502.
El viaje del «Orienta»—505.
Ensayos de artillería—502.
Exposicin artística en Paysandú—507.
Festejos del 2 de Mayo—501.
Festividad de Corpus—508.
Fiesta atlética—498.
Fiesta del Touring Club—503.
Garden party en *la* quinta Arocena—502.
Inauguración de corridas de toros en Salto—498.
Inauguración del instituto de química—500.
Jira del ministro italiano—507.
La muerte del poeta Alcides De María—504.
La muerte del general García—506.
Los notables—508.
Los restos de los almirantes Barrozo y da Gama—497.
Los sombreros en los teatros—503.
Lunch ofrecido á la señorita P. Luisi—498.
Naufragio de la barca Svanhier—501.
Nuevo cañón—496.
Partida de la escuadra brasileña—498.
Paseo patriótico á Agraciada—499.
Por un «diábolo»—499.
Semana Santa en Salto—499.
Terrible explosión de gas—508.
Ultimo cuadro de Blanes—498.
Visita patriótica—500.

DE TODO EL MUNDO

Epílogo de un drama de familia. Recepción al ministro *de Francia en Abisinia*. *Exposición de botes-automóviles* en Mónaco—500. Inauguración del castillo de Haut Koenigsburg en Alsacia. Jubileo de Francisco José en Viena—506.

APUNTES Y RECORTES

El nuevo rey de Portugal. La dote—496. La cesión del Congo á Bélgica—497. El escudo norteamericano y el presidente Roosevelt. El sabio distraído. La vaca automóvil—498. Tren local. Vacaciones. Fidelidad—499. Recepción á la escuadra yanqui. La cuaresma en el desierto—500. Por una equivocación. Sentimentalismo. Compromiso matrimonial—501. El verdadero piano para las familias. Cupido en el timón. Una estación del telégrafo Marconi en el Asia—502. El kaiser en Sicilia. El rey Leopoldo abandona el Congo á Bélgica. Prevenida—508. Cuando bosteza el hipopótamo. Los estafadores del día. El conflicto yanqui-japonés—504. Evolución del sombrero. Nueva pipa—505. Visita de príncipes. Nuevo uniforme. Costas americanas y europeas—506. Un buen partido. Mozo limpio—507. Estudio de bigotes. En España. El octogenario coquetón—508.

DIVERSAS

Una rana que construye piscinas. El destino de las grandes ciudades. La fotografía del relámpago. Aristocracia perruna. Cómo es un tesoro—496. La fotografía en relieve y sin objetivo. Heráldica macabra contemporánea. Las alucinaciones del hosehisch. Deformaciones artificiales del cuerpo humano. Experiencias en los sentidos. Trufas y truferos. Un pueblo vivo en un estado muerto. Primeros auxilios á animales enfermos—497. La Pasión de Jesús en el arte. Cómo rezan los pueblos. Monedas del tiempo de Cristo. Leyendas sobre Pilatos. Enganche del marinero mercante. El barco-hotel. La crucifixión según los antiguos. Los huevos de Pascua. El sábado de gloria en Florencia. El rey de Inglaterra en Biarritz—498. El hombre-mujer albanés. Aparatos de protección para los obreros. El leopardo en la antigüedad. De la choza á la casa de 20 pisos. ¿Cómo son los martianos? Tapices modernos. El modo de tomar la pluma y el carácter. El siglo de la rapidez—499. El monarca de las seis mujeres. Un artista del vestir. El café turco. Nuevas especies por cruzamiento. Los animales en la juventud. El arma más antigua—500. Los orquestrófonos. Presidenciales en caricatura. El cabello y las razas humanas. Una isla de asesinos—501. La fuerza de las vibraciones musicales. Cuatro meses entre los cóndores. La isla de Corfú—502. Las «señoras» de la Eritrea. Donde está el oro del mundo. La dramática y la escuela—503. Cómo se hace un globo. La religión en el arte. Del Danubio al Adriático. Artillería moderna. No todo es amor en la vida. Donde es la vida más cara—504. El hombre, bestia de carga. La casa de Byron. Voces de oro y Cía. El masaje. Las riquezas de los príncipes indios—505. La contrafigura del rey de España. Los últimos de su especie. Arte popular. Los relojes de sol. Las enciclopedias. El comercio de los pájaros—506. Las anatemas del Far-West. La electricidad en la industria agrícola. El caimán de la Florida. El despertar del Etna. Los campeones del sport. Ranas fantásticas. Países de mañana. Los extremos en los animales—507. Hombres y animales albinos. El tocado hace á la mujer. El ostende de Sur-Africa. Toilettes en las carreras de París—508.

RETRATOS

A

Acevedo Díaz (E.)—507.
Andrioli (E.)—504.
Aguirre (M.)—507.

B

Bannermann (C.)—501.
Benzano (Ana María).—503.
Barrero (F.)—499.
Barrozo.—497.
Bataille (E.)—497.
Bernardón (M.)—501.
Berro (C.)—507.
Blanco (J. C.)—507.
Brun (B.)—504.
Burus (T.)—507.

C

Cabrera (J. F.)—502.
Campisteguy (J.)—507.
Capus (A.)—497.
Carmenolli (C.)—503.
Carnelli (L.)—504.
Castro (C. de).—507.
Castro (J. P.)—507.
Cavia (Mariano de).—503.
Copée (F.)—508.
Costa (J.)—508.
Costa (Angel G.)—503.
Cratel.—500.
Cuenca Lamas (B.)—506.

D

De María (P.)—507.
Devonshire—500.
Diderot—506.
Dudley—500.

E

Elkins (Catalina).—499
Elkins (Miss).—504.
Espalter (J.)—507.

F

Farman (H.)—509.
Frial.—507.
Frías (E.)—507.

G

García Patón (J. M.)—496.
Giorgis (E. de).—498.
García (G.)—506.
García Lagos (I.)—507.
Giordano (A.)—505.
Gomeza (A.)—505.
Gori (Q.)—502.
Guerrero (R.)—501.
Guillén (N.)—503.

H

Hafid Muley—505.
Halevy (L.)—506.
Henry (M.)—507.
Herce (Petra).—496.
Hernández (V.)—506.
Herrera (V.)—503.
Herrera y Obes (J.)—507.
Herrera y Espinosa (M.)—507.

I

Iglesias (P.)—508.

L

Lavalleja (J. A.)—498.
Lippmann.—497.
Lizuain (J.)—499.
Luverna (Magdalena).—498.

M

Maeterlinck (M.)—497.
Manclair (C.)—499.
Marini (J.)—501.
Martínez (J. L.)—496.
Martínez (M. C.)—507.
Martínez Ruiz (J.)—507.
Mazzeo (D.)—499.
Menéndez y Pelayo (Marcelino).—496.
Morelli (L.)—496.

N

Nazzaro.—507.

O

Olivera (J. E.)—506.

P

Pessa (C. M. de).—507.
Pérez (Felicia).—502.
Pérez (C.)—502.
Picón (J. O.)—501.

Pierantoni (Amanda).—501.

Q

Queralto (María).—502.
Quintela (J. J.)—506.

R

Raicevitch (G.)—507.
Ramírez (J. P.)—507.
Ramírez (G.)—507.
Rechr de Tolstoï (Sofía).—508.
Rochette (H.)—499.
Rodríguez Larreta (A.)—507.
Rodríguez (A. M.)—507.
Romeu (J.)—507.
Roosen (G.)—507.
Rull (J.)—499.
Rull (H.)—499.
Rull (J.)—502.
Rull (H.)—502.

S

Saldanha da Gama.—497.
Salterain (J. de).—507.
Serrato (J.)—507.
Sienra Carranza (J.)—507.
Simonazzi (J. S.)—508.
Smellie.—506.
Sorni (C. M.)—504.

T

Tajes (M.)—507.
Tarna (E.)—508.
Topete (R.)—499.
Tormelli.—502.
Twedmonth.—497.

U

Umpiérrez (P.)—502.

V

Val (J. del).—*496.*
Varela Acevedo (J.)—507.
Vázquez Acevedo (A.)—507.
Victorica (J.)—496.
Viera (T.)—507.

Y

Yacht Club Argentino.—497.
Young Wmen's Christian Association.—497.

Z

Zabala (A.)—503.
Zorrilla de San Martín (J.)—507.

VARIAS

SPORT

Brinco, premio "Bolognese". Brinck, premio "Grau". Delarey, clásico "Perú". *Arsénico*, premio "Cochrane". Sibila, premio "Lima"—496. Carucha, premio "Haras de Agua". Picadilly, clásico "Santiago Luro". Solway, premio "Gay Hermit"—497. Obrizo, premio "Primera Tiple". Rubicela, premio "Eléctrica". Rancagua, clásico "Abril". Níspero, premio "Magnética". Barsac, puesta con La *Cate en el premio* "Olinda". Juncal puesta con Colt en el premio "Corista"—498. Delarey, clásico "América". Piranga, premio "Vendetta". Leoncio, premio "Stone Cross". Poveretta, premio "Esperanza"—499. Paulette, ganador 2.ª carrera. Calbert, 3.ª carrera. Emilonga, 4.ª carrera. Marrano, premio "Lamadrid". De Nueva York á París en automóvil—500. La Chuña, premio "Haras El Carmen". Paulette, clásico "Ramón Biaus". Saint Simón. Sibila, clásico "Otoño". Emery, premio "El amigo". Raid Nueva York-París—501. Beaulieu, premio "Vendetta". Melgarejo, clásico "Porteño". Sandy Bay, premio "Aventura". Luna, premio "Irish Jewel". El raid Nueva York-París—502. Marrano, clásico "Progreso". Atucha, premio "Industria". Joung-Hermit, premio "Trabajo". Sandy Blay, premio "Artes". Raid Nueva York-París—503. Sibila, clásico "Los Haras". Babor, premio "San Jacinto". Beaulieu, premio "Haras El Dorado". Cucurucha, premio "Haras Las Hortigas". Carreras de Longchamps—504. Joung Hermith, premio "Ipiranga". Melgarejo, premio "Hipódromo Argentino". Piropó, premio "Longchamps".—505. Contacto, clásico "Raul Chevalier". Leoncio, premio "Nesta". Vagabundo, premio "Framework". El presidente de la república en el hipódromo—506. Charmeuse, premio "Sargento Cabral". Baronet, premio "J. B. Baigorria". Melgarejo, premio "San Martín". Caricia, premio "Paso de los Andes"—507. La Storchio, premio "Petite Ecurie". Orinoco, premio "Santiago Lawrie". Pincheira, premio "Escocés". Calbert, premio "Platense"—508.

PAGINAS RURALES

Alimentación de las plantas—499. La cuscuta—500. El pipirigallo ó esparceta—504. La garrapata—506. El gusano de las peras y manzanas—508.

PAGINAS INFANTILES

La barba—496. Las diabluras de Michín—497. El pichicho embromador. El gato mimado—498. El gran diario de Tintín—499. La casa del señor Plum. La libélula—500. La tranca del señor Pépez—501. El artillero—502. El paseo de Juancito—503. El baile de los ratones. Tintín en globo—504. La mosca brava. El mono—505. El guignol de Chatucho—506. Los pájaros agradecidos—507. Juanito Grafómano. Las muñequitas —508.

CUENTOS VIVOS

¡No analices!—496. La carrera de automóviles—498. No por mucho madrugar—499. El domador y la indomable—500. El automóvil—501. Una ligera equivocación. El manguito—502. El horror á la realidad—504. Todo es música en la vida—506. Los botines nuevos—507. Cuillermo-cine—508.

CURIOSIDADES

El trabajo de los castores. El domador Havemann—497. Una tempestad de nieve en casa. Una planta extraña—498. Buho sufragista. Construcción rara. Por lo fino—502. Dos extraños relojes. Una botella curiosa—508.

FOLLETINES

El misterio de la clave antropométrica, por L. T. Meade y Robert Eustace—496, 497. El caso maravilloso é increíble de Gabriel de Marbeau, por Bonifacio Hans—498, 499, 500, 501, 502, 503, 504. Los tres hermanos, por Francisco Navarrete y Rivera —505, 506. El misterioso Dajan-Phinn—507, 508.

MUSICA

"Fantasie", polka militaire. "Vivandiere", Miguel J. Tornquist—503.

SECCIONES FIJAS

Menudencias—Correo sin estampilla—Fotografía—Para la familia—Recetas y procedimientos útiles—*Sociedades.*